

# Revista de los Carabineros de Chile.

Nº 5 Diciembre 1927



Noche de  
Paz



# **SEGUROS**

Contra Incendio, Lucro Cesante, Accidentes del Trabajo

Asegure sus Edificios, Mercaderías,  
Maquinarias, Muebles, etc., en las  
Compañías Nacionales de Seguros

**La Estrella**

**La Cordillera**

**La Industrial**

**La Minerva**

**La República**

Consulte sus tarifas de Accidentes del  
Trabajo, son las más convenientes y  
económicas.

Agencias en todo el país.

**Oficina principal en Santiago**

**BANDERA 224**

**Luis Kappes G.**

**GERENTE**

# BANCO ANGLO SUD-AMERICANO LTD.

CASA MATRIZ: Old broad Street, Londres E. C. 2

Oficina en Bradford: 69, Market Street.  
Oficina en Manchester: 19, Spring Gardens.

## Sucursales

## EN SUD AMÉRICA:

**Chile:** Antofagasta, Concepción, Coquimbo, Iquique, Punta Arenas, Santiago y Valparaíso.

**Argentina:** Bahía Blanca, Buenos Aires, Comodoro Rivadavia, Florida, Mendoza, Puerto Deseado, Río Gallegos, Rosario de Santa Fé, San Julián, San Rafael, Santa Cruz y Trelew.

Perú; Lima.

Colombia: Barranquilla, Bogotá, Cartagena, Medellín y Santa Marta

### Ecuador: Guayaquil.

### Venezuela: Caracas.

#### EN CENTRO AMÉRICA:

Méjico; Méjico D. F.

## Guatemala: Guatemala:

Salvador: San Salvador.

### Nicaragua: Managua.

EN EUROPA

España: Barcelona, Bilbao, La Coruña, Madrid, Sevilla, Valencia y Vigo.

Correspondentes en París (Francia): Banque Anglo-Sud Américaine, S. A.

" " Nueva York (EE. UU.): The Anglo-South American Trust Co.

" " Uruguay y Brasil: The British Bank of South America,

" " Islands Northern Banking Company Ltd.

# AYCAGUER, DUHALDE Y CIA.

SANTIAGO — PARIS — VALPARAISO

Fabricantes de las afamada marcas de calzado para caballeros



Calidad EXTRA



Calidad ESPECIAL



Calidad GARANTIDA

## PROVEEDORES DEL EJERCITO Y ARMADA

# HARDY y Cía.

IMPORTADORES Y AGENTES AUTORIZADOS DE ADUANA

VALPARAISO, Blanco 540 :— SANTIAGO, Moneda 1170

Papeles. Maquinarias y toda clase de Materiales para las Artes Gráficas

Artículos para escritorio y librería en general

Máquinas de escribir y calcular "Elliot-Fisher" y "Oliver"

Agentes y distribuidores de navajas y hojas Gillette



TRAJES de lana y seda.

ABRIGOS—SOMBREROS—FANTASIAS...

CONDELL 279

Objetos de arte para regalos

HUERFANOS 981

VALPARAISO

SANTIAGO

CREACIONES Y MUÑECAS «LENCI»

Agentes para Chile

XI-927

## Fábrica de Paños del BIO-BIO, Concepción

STOEHREL Y CÍA.

Establecimiento y oficina: Calle Andrés Bello (Prolongación Chacabuco) esquina Federico Errázuriz

Teléfono Central N.º 52. Casilla 1—

Dirección telegráfica: «Fapabio». Code en Uso. A. B. G. 5th. Edition.—Rudolf Mosse Code



Fabricación de Casimires, Paños, Pañuelos de rebozo, Frazadas, Ponchos, etc., todo de pura lana

ESPECIALIDAD. LANAS PARA TEJER

X-927

# CASA FRANCES

El surtido más grande y novedoso en  
toda clase de artículos para señoritas

Casa especialista en el Ramo de Ropa Confeccionada para Caballeros,  
Jóvenes y Niños

**Extensos departamentos de artículos en general**

A provincias remitimos todo pedido que  
se nos haga. Enviamos catálogo gratis.  
:-: Pedirlo a Casilla 43 D. :-:

**SANTIAGO**

# Banco Español - Chile

Dirección telegráfica: ESPABANCO

Capital suscrito.....	\$ 36.000.000
Capital pagado.....	» 35.387.310

Oficinas principales: VALPARAISO (Casa Matriz) y SANTIAGO

22 SUCURSALES EN EL PAÍS

EFECTUA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

## SECCION DEPOSITOS DE AHORROS

Abona el 6% (seis por ciento) de interés anual y admite depósitos iniciales desde \$ 10 y, una vez abierta la cuenta, desde \$ 1.

Mayores informaciones en las Oficinas del Banco.

# “Cafirina Rubio”

EL MEJOR PRODUCTO NACIONAL

GRIPE

CONSTIPADOS

DOLORES DE CABEZA

NEURALGIAS

Las más acreditadas eminentes médicas recomiendan su uso y han certificado que su eficiencia en nada desmerece a sus similares extranjeros.

Agentes Generales para el país

**SAHLI Y CIA.**

Teléfono 996

MONEDA 738, SANTIAGO

Casilla 1530

W-XI-928

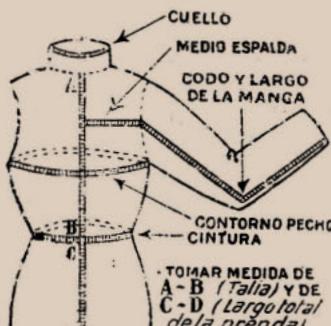
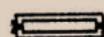
# Casa Militar

SAN ANTONIO 560

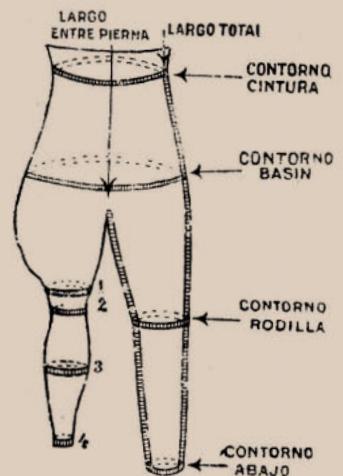
— CASILLA 1621

Especialidad en gorras y toda clase de uniformes y equipos para Carabineros, Policias y Ejército.

Precios los más reducidos de plaza.

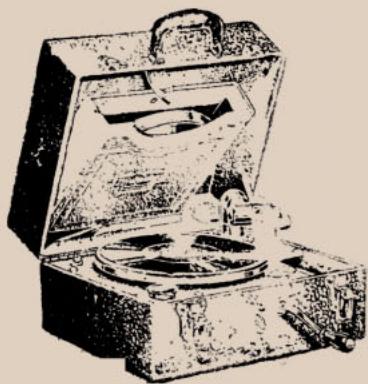


MEDIDAS PECHO Y CINTURA  
TOMARLAS SIN BLUSAS



PARA PANTALON DE MONTAR AGREGAR  
LAS SIGUIENTES MEDIDAS:  
1-RODILLA 2-BAJA RODILLA 3-PANTORRILLA 4-CIÑA  
ESTAS ÚLTIMAS MEDIDAS,  
TOMARLAS BIEN APRETADAS

Croquis para tomar las medidas



# Brunswick

Brunswick-Panacústica-Portable \$ 490

En sus horas de reposo olvide sus preocupaciones y sus pesares oyendo la mejor música tocada en discos Brunswick sobre la mejor máquina parlante del mundo.

Consulte nuestras grandes facilidades.

## CASA HANS FREY

SANTIAGO, ESTADO ESQUINA AGUSTINAS

Casas en Antofagasta, Copiapó, Coquimbo, La Serena, Valparaíso.

Santiago, Concepción, Temuco, Valdivia

# Instrumentos Veterinarios

DE

H. HAUPTNER :— BERLIN



Herramientas para Herraje.

Máquinas para tuzar. últimos modelos

Bigornias de acero.

Fragua de varios fuegos.

Ofrecen para entrega inmediata

M. GLEISNER & Cía. Ltda.

SANTIAGO

Agustinas 1185.—Casilla 2457.—Teléfono 940

4-827

# REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE

ÓRGANO OFICIAL DE CARABINEROS DE CHILE

Administración: Casilla 1604

ALEJANDRO PERALTA R.,  
Director.

ALBERTO WARNKEN B.,  
Subdirector-Administrador.

Año I

Santiago de Chile, 15 de diciembre de 1927

Núm. 5

## Deber primordial

La cooperación que los agentes directos de la autoridad, o sean los Carabineros de Chile, deben esperar del público, es problema que habrá de resolverse en un orden esencialmente educacional.

El pueblo—nuestro pueblo—dominado por impulsos superiores a su propio discernimiento, se ha resistido, habitualmente, a cumplir las disposiciones que emanan de la autoridad, cuando ésta interpreta o da cumplimiento a las leyes que nos rigen.

Esta circunstancia constituye el fenómeno social de mayor trascendencia en los momentos históricos que estamos viviendo. Saber profundizarlo en un estudio desapasionado y sereno, hasta encontrar

la fórmula práctica que establezca armonía y cordialidad de relaciones entre los Carabineros y el público, importaría cimentar, sobre base granítica, la tranquilidad social y el orden interior de la República. Se impone, por tanto, afrontar esta singular tarea de acuerdo con el patriótico y decidido celo que merece el más arduo y complejo de nuestros deberes profesionales.

A nuestro modesto entender, se impone—antes que nada—modelar sobre nuevas bases la mentalidad popular. Se hace indispensable iniciar una acción reinvindicatoria, por decirlo así, que empiece en la escuela y se extienda a todas las ramas educacionales, humanistas y

superiores, en todas sus múltiples manifestaciones, fiscales o particulares, laicas o congregacionistas, sin distingos ideológicos o sectarios; una acción reinvindicatoria que expanda más allá aún su obra educacional; que penetre a todos los hogares; que se divulgue en la conferencia y en el acto literario; que salga de los propios cuartelos, como fruto óptimo de nuestra actuación profesional, en nuestro diario e íntimo contacto con el público; y que, por fin, se llegue a establecer, por propia convicción, que existe la patriótica conveniencia de producir una corriente armónica de afectos entre el pueblo y el Cuerpo de Carabineros, que consolide, desde Tacna a Magallanes, la normalidad y la eficiencia en todos los órdenes de las actividades nacionales.

Sepamos, pues, afrontar este deber supremo con la fe y la energía que exigen las altas conveniencias del país y nuestro prestigio insti-

tucional. Y mientras los Poderes Públicos disponen lo que crean menester para modelar sobre nuevas bases la mentalidad de las generaciones del futuro, avancemos en esta nobilísima tarea y hagamos obra de acercamiento y de cultura que atraiga hacia nosotros y hacia nuestros cuarteles la confianza pública, a fin de que podamos contar con la fuerza moral de su espontánea cooperación, en el rudo bregar que nos impone el saber fiscalizar con rectitud y ecuanimidad el exacto cumplimiento de las leyes, la mantención del orden interno y el cuidado de la vida y los intereses ajenos.

LA REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE espera que sus camaradas sabrán acoger estas breves inducciones e iniciarán la obra de acercamiento que dejamos sugerida, y que ya las altas directivas de la superioridad han recomendado a nuestro celo profesional.

## SASTRERIA EL PROGRESO SUBELMAN Y FLIMAN

AVENIDA INDEPENDENCIA 686

Se hacen ternos sobre medida con grandes facilidades para los empleados de Policía.

## Peletería y Fábrica de Tejidos

INDEPENDENCIA N.º 280

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

**SUBELMAN & FLIMAN**

## El romance de Navidad

Veremos otra vez abrirse los capullos de la tradición y escaparse de entre sus pistilos el perfume milenario de la leyenda.

Añoranzas del hogar ya deshecho; tibiezas de alcoba infantil diluidas en los glaciares de los años idos; nostalgias de la fiesta callejera con rasgados de vihuelas criollas; visiones patinadas por una niebla de senectud, en que un estable minúsculo con figurillas de greda cocida y avalorios hechos de rayo de sol ponía sobre la retina la gracia frágil de su policromía iconoclasta.

La Virgen... el Niño; el buey grave que observa al recién venido con ojos húmedos de emoción; la adorable plasticidad de las ovejitas de cartón recubierto de fieltro, que ahogan sus balidos traviesos por no asustar al Nene; el burro y el cerdo, soberbios en su rol de testigos elegidos en la gran apoteosis de la infantilidad humana; y por sobre todo eso, los pastorcillos de algodón coloreado, hieráticos en sus trapitos de cristianar; y más arriba, esos tres heraldos de la gloria oriental: los Reyes Magos, con un séquito despampanante de servos de mazapán, que luego nos comíamos a bocados firmes, sin el menor escrúpulo; todo eso retrotrae a nuestra cámara psíquica una recordación multiforme y heterogénea del más delicado tinte rosa.

Y sobre el plafón de velos blancos con franjas de oro falso, y colgantes de flecos de papel, la magnífica estrella de Belén; toda ella argentina con estaño de primera; emanando sobre las cabezas la bendición pontifical de sus chisperías efímeras.

Pascua de Navidad: ¡cómo me sabes a pastel de almendras y tortas de bizcochuelo, con betún de clara de huevos!

Porque las Pascuas revisten un hábito de hartazgos para todos los chicos, que las hace particularmente amables para todos los bípedos humanos.

Es un «a cuenta» del paraíso terrenal, girado en descubierto en favor de esas miriadas de cabecitas azoradas que atizaban por un hueco del portal la senda inextricable de su futuro Destino.

Jesús de Nazareth es, entonces, para ellos, el gran telescopio del misterio de la Vida que les permite pasear una mirada de interrogación punzante por la gran bóveda azul tachonada de clavos rutinantes, como esa deslumbradora estrella de Belén que danza el ritmo solemne de la admiración celeste ante ese estable microscópico, pero que envuelve en su vaho de heno y sudor de bestias nada menos que un Dios hecho carne de promesa y de redención para los espíritus torturados por la sed del In-

fortunio. Y el pequeñín, recién nacido, sonrosado como un angelito de Veálsquez, y rubicundo y vivo como una Madonna del Tizziano, entabla así, desnudito y todo como se encuentra, desde su cuna de hierbas campesinas, un coloquio inefable con cada una de las almitas blancas alojadas en las cabecitas curiosas de los niños que le contemplan, no sin dejos de envidia.

«Oid, hermanitos míos», semeja decir a los chicuelos.

«Yo tengo alas de ensueño para alivianaros del fardo de la Existencia cuando ya empécéis a sentir sobre la espalda el aguijón de la carne».

«Yo soy el hidromiel magnífico para alimentar las esperanzas de vuestros corazones».

«Yo vierto de mi manantial eterno el chorro refrescante de los pensamientos altos. Yo tiendo hacia arriba las manos mientras vosotros colgáis los brazos hacia abajo».

«Yo soy la Resurrección y la Vida».

«Vosotros sois el vaso de arcilla en que alguna vez depositaré el germen de mi estirpe celeste; y algún día brillará esa estrella planteada que hoy os regocija colgada de la seda de este albergue; pero no suspendida en el aire, sino apoyada en el fondo de vuestras conciencias».

Y termina su alocución el divino Infante con un signo de paz para todos los seres y una admonición para todas las edades: «*Dejad a los niños que vengan a mí*».

Pascua de Navidad es un romance redivivo de consolaciones y de bienandanzas.

Es un salterio tañido por las siénicas manitas de la Ilusión, y de su cordaje polifónico se escapan voces inauditas que ponen en el espíritu un frescor de palmeras.

Pascua es el grito jubiloso de todas las bocas infantiles en toda la faz de la Tierra.

La niñez tiene en ella su síntesis, su trono, su coronación y su apoteosis.

Quitad a cada año el poema inédito del 25 de diciembre, y habréis despojado a vuestra vida de la página más alba de su glosario.

Suprimid esas leyendas irremplazables del Viejo Pascual, Santa Claus, Noel, etc., viajeros undílagos que en cada fin de año visitan, placenteros, vuestros hogares, trayendo sobre sus hombros jibados la carga principesca de la golosina, el bombón, la muñeca y el soldadito de plomo; y habréis asesinado en vuestros hijos el ideal purísimo de su ingénita creencia en la bondad de las cosas de Dios. Y la niñez ha menester de esa creencia!

TYRER & C° LTD.

Vapores «Castro» y «Araucania». Viajes a Chiloé e intermedios. Vapor todas las semanas. Fletes y pormenores.

Blanco 509. Casilla 441. Teléfono 8665. VALPARAISO

X-927

La "Revista de los Carabineros de Chile" recibe un conceptuoso agradecimiento del Excmo. Sr. Ministro de España con motivo de nuestro número dedicado a la Fiesta de la Raza.

El Excmo. señor Ministro de España, don Santiago Méndez de Vigo, ha tenido la gentileza de dirigir a nuestro Director la carta encomiástica que publicamos a continuación y por la cual quedamos muy reconocidos a la benevolencia del distinguido representante de la Madre Patria en Chile:

Santiago, 29 de noviembre de 1927.—Señor Teniente Coronel Don Alejandro Peralta, Director de la REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE.—Ciudad.

Distinguido señor:

He tenido la satisfacción de recibir su muy atento escrito, fecha de ayer, acompañando el número

de la Revista de su muy digna dirección, correspondiente al presente mes de noviembre, y que Ud. ha querido dedicar a mi Patria.

Al dar a Ud. las más expresivas gracias por los hermosos artículos que se publican, así como felicitarlo muy sinceramente por el gusto que ha presidido al confeccionar la portada de tan interesante como importante Revista, me es muy grato testimoniarle que todos los afectos y la admiración, expresados en forma tan brillante en los ya citados artículos, son, como a Uds. les consta, ampliamente correspondidos por sus hermanos de Raza, y muy especialmente por éste, su muy affmo. amigo, el Ministro de España,

SANTIAGO MÉNDEZ DE VIGO.

## Las Obleas "MIGROL"

son superiores a todas las tabletas para curar la  
GRIPE, NEURALGIAS y DOLORES DE CABEZA

Baja el nombre "Migrol" en cada oblea y pidálas en toda buena botica.  
A base de Acetyl, Fenacetin, Cafein y Quinin.

PETERSEN y KNOP, Fabricantes.

PLAZA ECHAURREN 47.—VALPARAISO

## El orden público

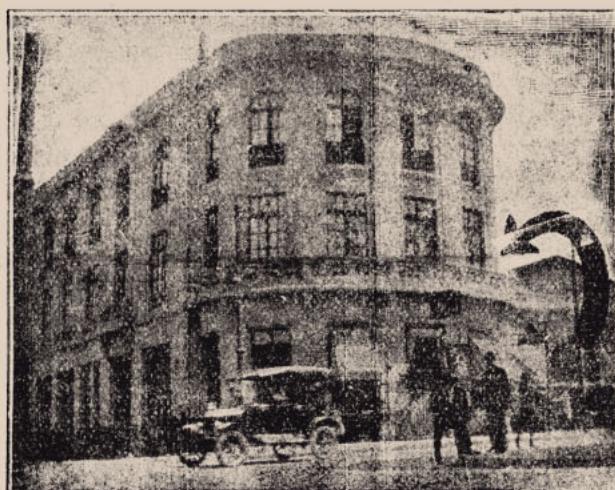
En el desarrollo de los servicios de Carabineros la expresión con que encabezamos estas líneas tiene un significado amplísimo, tanto por su contenido fundamental cuanto por la complejidad y el número de las materias a que ella se refiere.

Casi no se concibe la existencia de los servicios de Policía sin el problema del orden público.

Sin embargo, dicha expresión no tiene una definición legal expresa. Se la ve con frecuencia en la exposición de motivos de algunas leyes sobre intereses morales o políticos, o sobre Policía y tranquilidad pú-

blicas; pero nadie hasta este momento ha llegado a fijar el límite de las disposiciones jurídicas que en ella deben clasificarse. Es así como, a pesar de su valor interesante y considerable dentro del orden policial, es en cierto modo de una vaguedad absoluta.

Otras legislaciones más adelantadas que la nuestra adolecen también del mismo defecto, que en realidad se debe menos a una omisión u olvido que a la relatividad misma del valor de los conceptos sobre orden público, de naturaleza francamente evolutiva en el desarrollo



### BRISTOL HOTEL

Fronte a la Estación Mapocho

MAPOCHO 1114

Teléfono 3958, Central  
Santiago (Chile)

Está situado en el lugar más apropiado para las llegadas y salidas de Trenes de SUR a NORTE

Cuenta con un número de habitaciones higiénicas y confortables

A dos cuadras de la Plaza de Armas

Precios sin competencia  Se habla los principales idiomas

COCINA PERMANENTE

NOFRE Y VICENTE

de la vida y de la idiosincrasia de cada nacionalidad.

El problema es de tan vasto significado que no sólo comprende las materias de interés público nacional, sino todas aquéllas que afectan los intereses y sentimientos humanos, como la esclavitud negra o blanca, la seguridad de los mares durante la paz, y aun en los casos de guerra, para las naciones neutrales, etc., etc.

Centro del límite de los problemas de carácter interno, el orden público se confunde e identifica con el interés colectivo, nacional o social que se ha incrementado con el acervo de nuevas conquistas de la justicia humana. Las leyes sociales dictadas en este último tiempo, que prestan amparo legal y económico a los empleados y obreros y les aseguran un mínimo de bienestar y felicidad para los casos de enfermedad y vejez, son leyes de orden público.

Nuestra Institución de Carabineros, que es una Institución de orden público, tiene el deber de prestar garantías para el libre ejercicio de todos los derechos ciudadanos, dentro de las facultades que

a cada cual le corresponde en el concierto de las actividades generales. El vocablo orden se refiere, pues, a la buena disposición de las cosas: derechos o actividades modeladas en los conceptos de la estética, la libertad y la justicia. El vocablo público, que forma su complemento, explica la extensión del primero, que debe ser la cualidad de todo un pueblo, una manifestación precisa de la verdadera cultura nacional.

El orden público supone el ejercicio acertado y tranquilo de los derechos de la colectividad social en el conjunto de las disposiciones legales dictadas para regular las diversas relaciones de orden moral, religioso, políticas o económicas de los ciudadanos o las instituciones entre sí.

En Francia la ley establece que son leyes de orden público todas las leyes de Policía y seguridad. Algunos tratadistas las han catalogado del modo siguiente:

1.º Toda la parte del derecho llamado Derecho Público: las leyes constitucionales, políticas, administrativas, y, en general, las que organizan los poderes públicos, las

## Criadero “Santa Julia de Ñuñoa”

AVENIDA IRARRÁZAVAL N°. 4031

Arboles frutales y ornamentales, plantas y flores

leyes que plantean los principios fundamentales del derecho público, la libertad individual o religiosa, la igualdad de todos ante la ley, la inviolabilidad de la propiedad y las leyes penales.

2.º Las disposiciones que pertenecen al derecho privado, porque regulan las relaciones de los particulares entre sí, pero que se refieren bien a la moral, como los impedimentos para contraer matrimonio, fundados en la existencia de un primer matrimonio, o al parentesco o a la afinidad en grado prohibido; bien al interés político del Estado, como la prohibición de las sustituciones; bien al interés económico, como la publicidad de las trasmisiones de la propiedad

inmueble e hipotecas, y, en general, a la organización de la propiedad inmueble; ora al mantenimiento del orden y tranquilidad públicos, como la obligación de reparar los daños causados.

A las leyes enumeradas tendríamos que agregar las leyes sociales dictadas últimamente y a las cuales me referí oportunamente.

Dejamos, pues, explicado en la medida de nuestros conceptos lo que debe entenderse por orden público y cuáles son las leyes llamadas de orden público, expresión de tan frecuente uso en el desarrollo de nuestros servicios policiales.

ODISEO.

## Mueblería y Tapicería “SAN AGUSTIN”

DE

**GREGORIO MELNICK**

San Antonio 62 — Teléfono 5399, Central

*Jasa proveedora de las Oficinas de los Carabineros de Chile*

*Gran surtido en muebles de todos estilos.*

*Especialidad en Tapicería y Escritorios Americanos.*

*A los señores Oficiales y Empleados  
del Cuerpo de Carabineros se conceden grandes  
facilidades en el pago.*

## Teniente Coronel don Enrique Vargas Rojas

El Supremo Gobierno acaba de nombrar Teniente Coronel del Cuerpo de Carabineros de Chile al

delo. Siendo niño ingresó a las filas de la ex Policía Fiscal y, por sus propios merecimientos, ha escalado



Don Enrique Vargas Rojas, que ha sido nombrado Teniente Coronel de los Carabineros de Chile

Mayor don Enrique Vargas Rojas. Es un ascenso merecido. El señor Vargas puede conceptuarse, sin hipérbole, como un funcionario mo-

uno a uno, los diversos grados del escalafón, hasta colocarse entre sus más destacados Jefes superiores. Modesto, abnegado, leal y pun-

donoroso. Tales son las cualidades sobresalientes del señor Vargas. Hijo de la ciudad de Tacna, capital de la histórica provincia regada con la sangre heroica de los vencedores del 79, ha actuado en ella la mayor parte de su vida. Y desde el modesto puesto de Guardián 3.<sup>o</sup> Aspirante, hasta el delicado cargo de Jefe de la Policía de Tacna, cooperó, decidido y entusiasta, con acendrado patriotismo, a la obra justiciera y progresista desarrollada allí por el Supremo Gobierno. Le cupo comandar en Jefe la Policía tacneña en los instantes en que, cumpliéndose la fe de solemnes tratados internacionales, se iniciaron los trámites para dar cumplimiento al plebiscito que estipula el Tratado de Ancón. El señor Vargas cumplió, en este caso, sencillamente con sus deberes profesionales. Encuadrado en el severo marco que le señalan la Constitución y las leyes, y aplicando con ecuánime serenidad las instrucciones de las autoridades plebiscitarias, dió ga-

rantías a todos los derechos legalmente ejercitados; y demostró ante la faz de la América, que estaba atenta al desarrollo de los acontecimientos, que las fuerzas policiales chilenas son dignas de la confianza nacional y del respeto de los extranjeros. El Supremo Gobierno reconoció, ampliamente, la patriótica actuación del señor Vargas Rojas y lo felicitó en acto de severa justicia.

Acaba de ser nombrado Teniente Coronel de Carabineros y destinado al Cuerpo de Valparaíso. Sin duda alguna que la Policía porteña debe felicitarse de contar con un Jefe como éste, pundonoroso, justiciero y trabajador, que sabrá cooperar dignamente a la conservación del orden público y la paz social, en el nuevo puesto que se le encomienda.

La REVISTA DE LOS CARABINEROS DE CHILE, al felicitarlo cordialmente por su merecido ascenso, le augura nuevos triunfos en el cargo que pasa a desempeñar.

## DULCE DE LECHE

preparado por la Fábrica "Conservas El Vergel".  
CAMBIASO HERMANOS

VALPARAISO

SANTIAGO

9-927



Aliméntese a base de fideos.  
Es el alimento más sano, nutritivo y  
económico.

X-927

## El Capitán don José T. Araya Gómez

Ha sido designado Contador 1.<sup>o</sup> del Regimiento Tacna

El Supremo Gobierno, a instancias de la Superioridad del Cuerpo

Partes de la Dirección General de Carabineros, don José T. Araya



Don José T. Araya Gómez, que ha sido nombrado Contador 1.<sup>o</sup> del Regimiento Tacna de los Carabineros de Chile

de Carabineros de Chile, ha tenido a bien ascender al grado de Capitán de Administración al ex Oficial de

Gómez, destinándolo para que continúe prestando sus servicios en el Regimiento Tacna, de guarnición

en la ciudad de este mismo nombre.

El señor Araya es hijo de sus propios esfuerzos. Han sido su comportamiento irreprochable, su amor al estudio y la absoluta contracción al cumplimiento de sus deberes, los factores fundamentales que lo van haciendo escalar, uno a uno, los grados del escalafón y destacarse ante el concepto de sus superiores como un oficial modelo, por sus condiciones de caballerosidad y de carácter.

El señor Araya, es además, un deportista entusiasta y disciplinado. Cultiva con apasionamiento el football; y a sus personales iniciativas se debe el que se hayan constituido diversos Clubs en el seno de nuestra Institución, que han logrado figurar con honra en nobles lides de competencia, dirimiendo superioridades.

El señor Araya, por último, ha sido el más entusiasta propagan-

dista de los deportes dentro de las filas policiales y de Carabineros. Su pluma, que es ágil y experta, ha estado siempre pronta para estimular a la muchachada al cultivo del football, natación, atletismo, etc., y con este fin sirvió nuestra crónica deportiva con tanto desinterés como competencia e imparcialidad.

La Superioridad lo aleja hoy de estas lides, dejando en nuestro espíritu el sentimiento que produce la partida de un camarada y de un amigo. Nos halaga, sí, la seguridad de que el señor Araya en el desempeño de sus delicadas funciones profesionales se dejará un tiempo disponible para enviarnos sus impresiones desde la histórica ciudad Tacneña y nos regalará, de cuando en cuando, con el grato recuerdo espiritual de sus interesantes colaboraciones.

Así lo esperamos.

## Sociedad Cooperativa Militar

TELÉFONO ING. 2164 — NATANIEL N° 76. — CASILLA 2480

Sociedad constituida para proveer a los señores Oficiales de Ejército, Carabineros y Policias,

**A PRECIOS QUE NO ADMITEN COMPETENCIA,**  
en artículos de ropa interior, calzado, perfumería, etc., y toda clase de aperos para militares.

También tenemos una Sección Librería donde mantenemos una diversidad de obras de lectura y reglamentos y obras militares.

Fabricamos uniformes de corte irreprochable por cortadores especialmente contratados en nuestra Sastrería Militar.

En Sastrería Civil tenemos un surtido de casimires para todas las estaciones.

## Severo como Licurgo

Licurgo parece ser que nació en el siglo IX antes de J. C. Su padre fué Eunomos, rey de Esparta; murió de resultas de una herida. Su hijo mayor, Polidectes, también murió muy joven; y entonces, Licurgo, hermano de éste, subió al trono y gobernó con saludable rigor durante la gestación de su hermana política viuda de Polidectes. Negóse Licurgo a esposarse con ella, no obstante las conveniencias que le exponían sus familiares y hasta su misma cuñada.

Llegó el día del natalicio del futuro heredero del trono, y la reina dió a luz dos niños gemelos, Carilao y Arquelao, y viéndose ya segura, con el nacimiento de sus hijos, del trono y del poder, se confabuló con varios magnates espartanos, fuertemente irritados contra Licurgo por los perjuicios que les causara con su severidad en el poder, que le obligaron a desterrarse.

Pero la anarquía llegó, y entonces sus compatriotas le llamaron, y hasta sus mismos sobrinos, los que veían que no sólo perdían el trono sino las vidas.

Ocurrió que Licurgo depuso su soberbia y regresó a Lacedemonia a los quince años de su destierro, asumiendo las riendas del Estado.

Dictó leyes que la experiencia y el trato con gobernantes y sabios de otros pueblos le hubieron de enseñar.

Entre otras que dictó, fué una la creación de un senado, compuesto de veintiocho individuos elegidos entre los mejores y de una manera ingeniosa. La elección se verificó pasando los candidatos uno a uno delante de la multitud, que manifestaba las simpatías que sentía por el aspirante, aplaudiéndole. Repartió el terreno entre los ciudadanos equitativamente. Anuló la moneda corriente, reemplazándola por otra de gran peso y volumen, con el fin de hacerla desagradable y despreciable.

Dió reglas para disminuir los banquetes, señalando en los que autorizaba hasta los manjares que habían de servirse, y esta reforma, que parece la más trivial, le originó varias heridas y la pérdida de un ojo en un tumulto que promovieron los ricos.

Dictó leyes por las cuales obligaba en primer término a los jóvenes el acatamiento y respeto a los ancianos, cual si se tratara de los propios dioses. Mando demoler las murallas de la ciudad para que los ciudadanos supieran que sólo con

## Mueblería "LA REPUBLICA"

Bandera 554 ☎ SANTIAGO ☎ Teléfono 4498

Ofrece toda clase de muebles al Personal de Carabineros, con grandes facilidades de pago y a precios especiales.

12 CUOTAS IGUALES 12!

ZEILIK WEINSTEIN

## Williamson & Co.

IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Maquinaria Agrícola e Industrial

Sacos trigueros, cebaderos, paperos, metaleros y salitreros

Aceites y grasas lubricantes "BUFALO"

Cemento "EL MELON"

Depositarios autorizados para Valparaíso y Santiago y agentes generales para el resto del país

ABARROTES EN GENERAL

y toda clase de artículos para construcciones

su propio esfuerzo responderían a los ataques del enemigo, y que de sus insultos al prójimo no les defendieran jamás las piedras de la ciudad.

Dícese que habiendo visto Licurgo adoptadas sus leyes y la ciudad en paz, exigió juramento a los reyes gemelos, a los senadores, a los nobles que no cambiarián nada

hasta su regreso, y se marchó de Esparta a consultar el oráculo de Apolo. El dios contestó que Lacedemona eclipsaría la gloria de todas las ciudades mientras conservase su código y Licurgo, entonces, determinó no volver a la patria, estimando que había realizado su obra magna.

Murió muy anciano en Creta.

## Dos Carabineros caen en el cumplimiento del deber, alevosamente asesinados en Angol por cuatreros

Impresionantes funerales de las víctimas

El 25 de noviembre próximo pasado dos miembros de los Carabineros de Chile, los Cabos 2.os Francisco Riquelme y Ricardo Cerna, en circunstancias de que cumplían en Angol una comisión del servicio, relacionada con la aprehensión de conocidos cuatreros, fueron asesinados, con tiros disparados casi a quema ropa, por los malhechores a quienes conducían en calidad de detenidos.

Riquelme y Cerna, a pesar de estar mortalmente heridos, y con un extraordinario concepto de sus obligaciones, no cayeron inmediatamente de consumado el atentado, sino que, sangrando, continuaron la persecución de los foragidos, disparándoles, hasta desplomarse en tierra, muerto el primero y tras-

ladado al Hospital el segundo, quien falleció poco después.

Esta tragedia ha conmovido profunda y dolorosamente a toda la región del Sur, especialmente al pueblo de Angol, donde estos dos modestos y abnegados servidores de la nación eran muy estimados por sus meritorias condiciones de rectos guardadores del orden y seguridad.

Los funerales de las víctimas, efectuados el domingo siguiente en la ciudad nombrada, dieron lugar a una gran manifestación de pesar por esta desgracia, que enluta humildes pero honrados hogares.

Después de unas solemnes horas efectuadas dicho domingo en la Iglesia Parroquial de Angol, los restos de estos Carabineros, acom-

pañados por un numeroso cortejo formado por las autoridades civiles y militares, por la Oficialidad de Carabineros de Angol, por miembros de la sociedad y pueblo de esa localidad, y precedidos por la banda de músicos del Regimiento de Caballería Húsares, fueron trasladados al Cementerio, en donde, antes de procederse a la exhumación de los despojos de los caídos, hicieron uso de la palabra el Intendente de la Provincia, señor Schmidt, a nombre del Gobierno, el Teniente de Carabineros señor Barba, el Ayudante del Grupo. Teniente señor Robustiano Cerda, el Secretario Municipal, señor Arriagada, a nombre de la Municipalidad, el Carabínero señor Osvaldo Saavedra, y el Subteniente en retiro señor Eduardo Aravena Burgos, en representación de los retirados de la ex Policía y Carabineros.

He aquí tres de los discursos mencionados:

DEL TENIENTE AYUDANTE DE LA PLAZA MAYOR, SR. ROUSTIANO CERDA MOLINA.

¡Qué contrastes tan dolorosos suele ofrecernos la existencia!

Ayer no más, en nuestro cuartel, desarrollábese dichosa nuestra vida, y ahora, congregados aquí, a despedir para siempre los despojos de los que fueron Cabos 2.os Francisco Riquelme y Ricardo Cerna.

No hace mucho los Carabineros concurremos a este Campo Santo, donde todo duerme, donde todo es silencio, a acompañar a su última morada a dos soldados del Grupo de Artillería Silva Renard, soldados que murieron como los nuestros en el cumplimiento del deber, ingresando a la lista de los héroes en tiempo de paz. Y como ordenó en aquel entonces un señor Oficial, yo ordeno ahora: ¡conscriptos, levantaos a recibir a vuestros compañeros que también murieron como vosotros en actos del servicio,

### PANADERIAS Y PASTELERIAS

“SELECTA” Y “SÁN CAMILO”

De FERRER Hnos.

ESTABLECIMIENTOS DE PRIMER ORDEN

Especialidad en pan Centeno y Gluten para Diabéticos

SE REPARTE A DOMICILIO

**Los Mejores pasteles de Santiago**

San Pablo 986.—Teléf. 2431 y San Pablo 3284.—Teléfono 21, Yungay

W-X-928

cumpliendo esta vez una orden de su Capitán, que redundaría indudablemente en beneficio de la sociedad, ya que trataban de conducir al cuartel a dos conocidos bandoleros, que en sus fechorías jamás tuvieron en cuenta la calidad de personas que hacían víctimas, llevando sus aceros traidores, como en el caso presente, a romper los generosos pechos de dos humildes guardadores de las vidas e interesar ajenos!

Conscriptos del Silva Renard, recibid, abriendo calle, a vuestros camaradas y enseñadles el camino que como buenos ciudadanos debéis necesariamente haber seguido, y después dormid con ellos el sueño eterno, ese sueño a que tienen derecho todos los que en este mundo fueron modelos de buenos hombres, amantes por lo tanto a su patria, viniendo por ésta su vida si fuere necesario.

Si cierro los ojos, que aun tengo humedecidos con el llanto vertido por la desgracia irreparable que nos aflige, se me presenta la imagen de los Cabos Riquelme y Cerna; veo sus fisonomías y paréceme verles modestos, respetuosos y disciplinados, recibiendo las órdenes de su Capitán, y paréceme verles salir del cuartel, con sus cabezas gachas, acechando a su enemigo: el bandolero, el cuatrero y el asesino; y paréceme, por último, verles regresar, presentándose a su Jefe

con sus caras llenas de satisfacción, diciéndole: ¡tenemos la pista o tenemos en nuestro poder el cuerpo del delito!

Al dar el postre adiós a estos buenos y abnegados Cabos, en nombre de la Plana Mayor del Grupo de Carabineros Malleco, quisiera que el hondo y triste sufrimiento que nos agobia se convirtiera en un consuelo para sus desdichadas esposas y tiernos hijos.

Cabos Riquelme y Cerna ¡vuestro recuerdo perdurará eternamente entre todos vuestros compañeros de fila y vuestras tumbas serán el santuario donde vendremos en espíritu a fortificar nuestras almas con las saludables lecciones que con vuestras vidas de viejos soldados nos dejasteis!

—  
¡Descansad en paz!

#### DEL SEÑOR BARBAS

Señores:

Nuevamente las filas de los Carabineros de Chile presentan huecos, dejados por la muerte de dos miembros modestos y abnegados: los Cabos 2.os don Francisco Riquelme Sepúlveda y don Ricardo Cerna Aldea, caídos en el cumplimiento del deber, al tratar de cumplir órdenes de sus superiores, remachando su larga y meritoria carrera con las palmas del martirio.

Una vez más se ha confirmado la noble tradición de los Carabine-

ros de Chile, demostrando que la promesa de rendir la vida a ser necesario no es solamente una palabra; demostrando que la confianza que el Supremo Gobierno y el público tienen depositada en la Institución es bien merecida.

Han caído dos hombres buenos y leales, a manos de alevosos asesinos. Su sacrificio, si bien es doloroso, no es estéril, pues será un poderoso ejemplo para nosotros, los Carabineros de la República. Ellos

han mostrado que el deber es antes que nada.

Todos nosotros hemos podido aquilatar las nobles prendas de carácter de estos dos hombres sinceros y abnegados; el concepto elevado y justo que tenían de sus obligaciones, de la misión que en la sociedad tienen los Carabineros de Chile. Por esto su espíritu estará siempre con nosotros y guardaremos con afecto su recuerdo en nuestros corazones.



Señores

Viticultores

Ahora es la época de aplicar

**SALITRE**

A LAS VIÑAS

Si tiene alguna duda en cuanto a la aplicación, consulte a las oficinas de

**PROPAGANDA DEL SALITRE**

de la

**Asociación de Productores de Salitre de Chile**

**SANTIAGO:** Oficina Principal, Huérfanos 1215, Casilla 2758.

**QUILLOTA:** Calle Maipú 292, Casilla 79.

**CURICO:** Calle Arturo Prat 211, Casilla 164.

**CHILLAN:** Calle Libertad 397, Casilla 410.

Y obtendrá **GRATUITAMENTE** toda clase de INFORMACIONES sobre el empleo del **SALITRE** como también folletos y cartillas ilustrativas sobre el uso del **SALITRE**.

Cabo Riquelme, Cabo Cerna: vuestros compañeros os rendirán el homenaje que más habrás apreciado vosotros: la promesa de seguir siempre vuestro ejemplo, sin consideraciones egoísticas, anteponiendo el cumplimiento al deber toda otra cosa.

Adiós, inolvidables compañeros.  
¡Descansad en paz!

DEL CARABINERO OSVALDO SAAVEDRA

Dolorosa impresión ha causado en esta localidad el sensible y trágico fallecimiento de los Cabos Riquelme y Cerna.

El primer Escuadrón de Carabineros viste hoy negro crespón; las Instituciones armadas de la Guarnición se han conmovido tristemente, y el pueblo ha recibido profundo pesar por esta desgracia.

Dos modestos servidores y guardadores de la propiedad ajena desaparecen de la vida, en medio de la consternación general, cuando aun les restaban fuerzas para desempeñar las delicadas funciones que se les encomendaran.

El destino cruel hizo arrebatarlos a los hombres conocedores y represores de la delincuencia en este pueblo, y ellos supieron rendir sus vidas, como lo saben hacer

los hombres a quienes se les confía la noble misión de cuidar de la vida e intereses de los habitantes de un pueblo.

Cabo Cerna, una mano criminal le perforó la región abdominal de un balazo; corta y penosa fué la lucha, pero al fin te venció la muerte implacable y resignadamente entregó tu existencia al reposo eterno.

Cabo Riquelme, Cabo Cerna, dejáis páginas hermosas en nuestra vida detectivesca, recuerdos indelebles que engrandecerán vuestras figuras. Como guardadores de los intereses ajenos, servisteis muchos años a la Institución, consagrando vuestros esfuerzos al servicio de la ex Policía y del actual Escuadrón. Fuisteis grandes con vuestros subalternos y compañeros, y nosotros, al través del tiempo, no podremos jamás olvidar vuestras memorias, recordándoos siempre con los vivos sentimientos de la más justa gratitud.

Cumplo yo, en nombre de los Carabineros, con un deber al dar a los deudos de estas clases caídas en el cumplimiento del deber el más sentido pésame y en tributar homenaje sincero de respeto y admiración sobre la tumba de estos heroicos Cabos.

He dicho.

COMPRE EN LOS  
**ALMACENES ECONÓMICOS**  
HAY UNO CERCA DE SU CASA

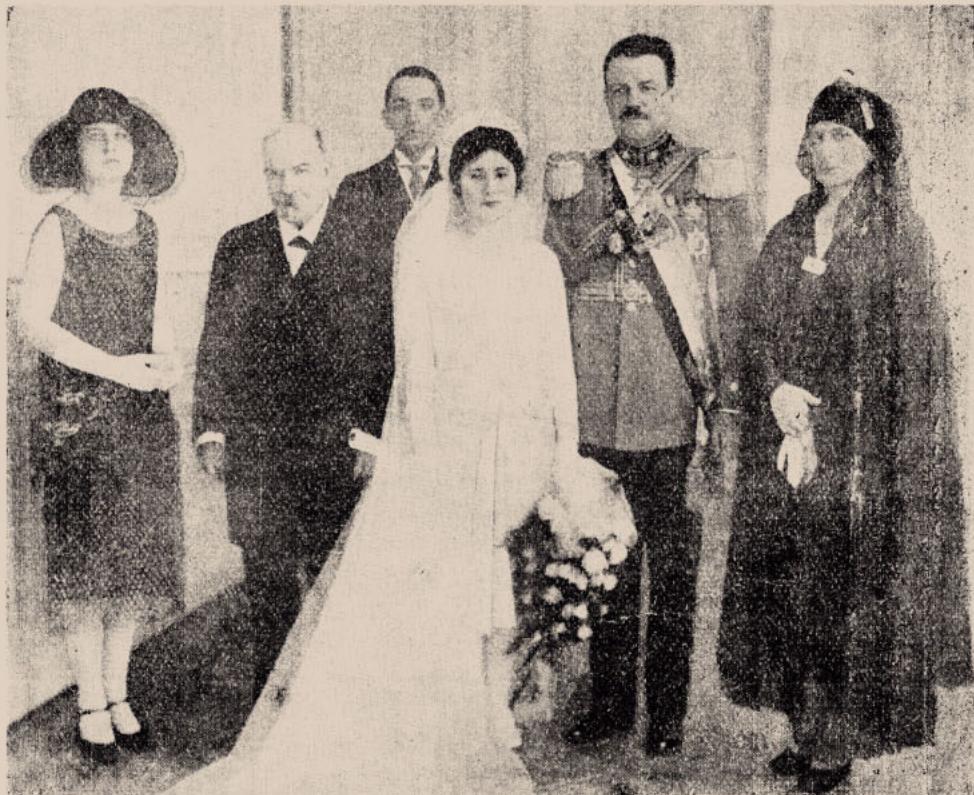
# Vida Social

## El matrimonio de S. E. el Presidente de la República General don Carlos Ibáñez del Campo

El día 3 del presente se efectuó en esta capital el matrimonio de S. E. el Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del

Campo, con la señorita Graciela Letelier Velasco.

Este acto dió lugar a una de las ceremonias más solemnes de esta



**Grupo íntimo.**—De izquierda a derecha: Señorita Rosa Ibáñez Quiroz, señor Ricardo Letelier Silva, señor Carlos Ibáñez Quiroz, señora Graciela Letelier de Ibáñez, Exmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo y señora Margarita Velasco de Letelier.



**Los novios en el Palacio de la Moneda, posando especialmente para la «Revista de los Carabineros de Chile»**

naturaleza, ya que, por primera vez dentro de nuestra vida independiente, contrae nupcias un Jefe del Estado en el ejercicio de sus funciones.

Dicho acto se llevó a cabo el día indicado en el Templo de San Agustín, extraordinariamente engalanado; y concurrieron a él todos los Ministros del Gabinete, el Cuerpo Diplomático, altos funcionarios civiles y militares, la familia de la novia y caracterizados miembros de la sociedad.

Un numeroso público asistió a presenciar el paso del cortejo nupcial, a la entrada y a la salida del Templo.

Casó a los contrayentes el Presbítero don Ricardo Canales, el talentoso Capellán de Carabineros de Chile.

Este enlace ha sido muy bien recibido en todos los círculos sociales del país, por la calidad de los novios: S. E. el Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo, que simboliza la reconstrucción nacional por medio de su Gobierno probo, enérgico y patriota, y la señorita Graciela Letelier Velasco, perteneciente a una de las familias más distinguidas de Chile, dama que une a la sencillez de su persona los encantos de una juventud que posee todas las virtudes adquiridas dentro de un hogar ejemplar.

La REVISTA DE CARABINEROS DE CHILE presenta, con este motivo, respetuosamente sus felicitaciones al Primer Mandatario de la República y a su digna esposa.

## MATRIMONIO



El cabo 2º Furriel, del 4º Escuadrón Tomé del Regimiento Concepción, Alejandro Muñoz Muñoz, que contrajo matrimonio con la señorita Carmen R. Retamal Aguilera, el 16 de septiembre último.

## Guillermo Frías M.

Agente General de Aduana y Comisionista  
(Autorizado por el Supremo Gobierno)

Cochrane 897 — VALPARAISO — Casilla 377.—Teléfono Inglés 1200

## Nuestros poetas dilectos

DANIEL DE LA VEGA, EL MÍSTICO

No os colguéis del badajo del espanto. El misticismo artístico de Daniel de la Vega es todo suyo; en la plenitud sin fáculas sombrías de su alma de anacoreta laico.

No trae él resabios de Juan de la Cruz ni repuntes de la iluminada de Avila, mas sí aureolan su versos los murmullos dormidos de la gruta de Virgilio.

Hay la serenidad augusta del Mantuano en el plectro en que de la Vega vacía sus ensoñaciones ideológicas; y cuando canta él a las quimeras fugitivas del Amor, del Deseo o de la Muerte, no plañe zonzamente sobre cristales trizados en un desencanto fúnebre. No! Arpega con maestria acordes consoladores de un sentimentalismo inmanente, emotivo pero robusto.

~ Nada de lamentos estériles sobre

la «Novia muerta», ni la «Amada ausente».

Hay un pálpito de vida íntima superior en muchas—casi todas— las estrofas de este inspirado bardo, que nos saben ricamente a gallardías del espíritu inmortal, planeando un vuelo breve de bólidos por sobre las cosas de la Tierra.

Este es el grande, el triunfal mérito de nuestro poeta. Llora cristalínamente bajo los sauceos címarros de su huerta, cuando hay que decir de ternuras del corazón sobre los males de la Vida, pero sin histéricos inútiles ni espasmos de convulsionario impenitente. Por eso es para nosotros una reencarnación cierta de alguno de los grandes líricos del clasicismo romano. Y si no, oídele en su preciosa «Ofrenda a Jesús»; y en su «Bordado Inconcluso».

### Ofrenda a Jesús

*Jesús Nazareno, tú que los querías,  
tú que los buscabas, tú que defendías  
las blancas mañanas de sus alegrías,  
tú que a tus hermanos siempre les decías:  
«Dejad a los niños que vengan a mí»...  
toma este florido rayito de luna,  
carne de mi carne, sin mancha ninguna,  
candorosamente dormida en su cuna,  
Jesús Nazareno, te lo entrego a ti...*

*Te pido que nunca la dejes perdida  
en las fragorosas aguas de la vida.  
Está por tu propia sangre redimida.  
¡Jesús Nazareno, te la doy dormida!  
Su corazoncito también está así...  
Su madre ha querido que te la dé plena.  
Tómala así humilde, tómala así buena,  
tómala, maestro, por ella y por mí...*

*Su madre ha querido que te la dé plena.  
Haz que sea dulce, haz que sea buena,  
haz que sea un rayo de luna serena  
sobre las angustias de nosotros dos...  
Yo quiero que sea su fe la más viva,  
yo quiero que sepa mirar hacia arriba  
con hambre de altura, de lumbre, de Dios.*

*Tómala, maestro, tómala inocente,  
quiero que te rece fervorosamente,  
y que en las mareas de la vida ardiente  
ame humildemente, ame dulcemente,  
todas esas cosas que su padre amó...  
Y tú, Jesús, déjale esas ilusiones,  
esas alboradas, esas devociones  
esas alegrías, esas oraciones,  
esas inquietudes que he perdido yo...*

*Señor Jesucristo, es mala la vida...  
Señor Jesucristo, la fe está perdida,  
la esperanza muerta, muerta la ilusión...  
Tú, Jesús, apártala de nuestros abrojos,  
y quema sus tabios y alumbra sus ojos  
con el evangelio de tu corazón...*

*Toma este florido rayito de luna,  
es rosa de sangre sin mancha ninguna.  
Jesús Nazareno, tómala en la cuna.  
Ella me ha pedido que te la dé así...  
Es luz de nosotros, es luz de mi vida.  
Tómala, maestro, ¡te la doy dormida!  
Tómala, maestro, por ella y por mí!...*

## El bordado inconcluso

### Prólogo de una comedia

*La monótona vida provinciana  
rueda olorosa, tímida, inocente;  
llora un cantar, rezonga una campana  
y las tardes se apagan mansamente.*

*Las muchachas detrás de los balcones  
contemplan florecer las primaveras,  
y entretienen sus locos corazones  
con quimeras, quimeras y quimeras.*

*¿No viene el novio? Y tienden la mirada  
sobre las soledades de la vía...  
¿Viene el novio?—preguntan—¿Viene?—¡Nada!  
Y suspiran—No viene todavía!*

*Todo es monótono en el pueblo. Todo  
duerme una siesta blanda y conventual,  
todo sigue rodando de igual modo,  
igual la angustia y el paisaje igual...*

*Alguna vez penetra en una casa  
el amor loco, lírico y triunfal;  
deja en el aire ensueños... pero pasa...  
Y el pueblo sigue exactamente igual...*

*¿Pasó el amor?—pregunta la campana.  
Un curioso pregunta:—¿Quién lo vió?  
¿Pasó el amor? Y en la quietud poblana  
ninguno sabe si el amor pasó...*

*Pero el poeta que escribió este cuento  
dice que cuando empieza a atardecer,  
los corazones saben que en el viento  
hay humedad de llanto de mujer...*

*Sobre este asunto rueda la historieta  
tejida con vellones de emoción,  
la escucharéis de labios del poeta  
como de corazón a corazón.*

## Compañía Inglesa de Vapores

A. D.

INICIADORA 1840-1927—PROGRESISTA—EXPANSIONISTA

Esta Compañía se mantiene constantemente a la vanguardia de las muchas empresas que hacen hoy día competencia entre sí para los favores del floreciente comercio nacional de Chile.

Salidas mensuales a EE. UU. y quincenales a Europa, combinando un servicio frecuente a Cuba, son fortalecidas por una flota subsidiaria de buques-motores especialmente aptos para transporte de carga y pasajeros de clase única.

Son todos buques inmejorables para los fines que son su objetivo y universalmente conocidos por la disciplina, precisión y cumplida atención que los caracterizan.

ORBITA, ORDUÑA, OROPESA, OROYA, ORCOMA, ORITA, EBRO, ESSEQUIBO, LORETO, LORIGA, LA PAZ, LOSADA, LAGUNA, LOBOS, LAUTARO, LAGARTO

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Oficinas y Agencias en todas partes

7-928

## CORREA ERRAZURIZ VIÑA LONTUÉ

FUNDADA EN 1875

EL VINO

Que Ud. debe  
: : PREFERIR : :



W-IX-928

## História de Tacna y Arica

TAL COMO ES

Después, una vez armonizado el colegio de las naciones suramericanas en el concierto fraternal, comercial, paradojal, mineral de Panamávida y mundial, concierto en el cual cada nación tenía su instrumento, a excepción del Perú, que tocaba la matraca, llegó Estados Unidos y embarró el panorama musical con una orquesta de negros estilo jazz band.

Antes de esta charanga, Perú, sumamente afligido, preso y maniatado, gemía a todos los vientos supplicando libertad, libertad que él no podía proporcionarse sin ayuda de vecino.

Chile, entonces, en unión con Argentina, hicieron una vaca, y reuniendo los pesos necesarios, le pagaron la multa al preso, y Perú salió en libertad.

Chile y Argentina no se volvieron a preocupar de Perú y ni tomaron en cuenta el aporte para conseguirle la libertad y, al contrario, le dejaron ancho campo a fin de que desarrollara su comercio, sus artes, sus industrias, entre las que se contaban dos grandes manufacturas: la gran fábrica de cal-

zoncillos con vuelos y la Peruvian Fabrication de pantalones a cuadritos.

A pesar de contar con todas las garantías imaginables, Perú siempre estaba quejoso y veía visiones a cada rato. No se animaba a salir a oscuras para el patio y aguantaba las ganas antes de sobreponerse al miedo.

Como este defecto es propio de mujeres, se juntó secretamente con una mujer llamada Bolivia, y convinieron darle un malón a Chile, a quien sindicaban de peligroso, bochinchero y *pone nombre*.

Así, en el silencio de una noche negra, más negra que la cara del Perú, urdieron la trama de darle un cuadrillazo a Chile y dejarlo para nunca.

Chile estaba muy tranquilo, parado en una esquina, con las manos en los bolsillos y pitándose un fumíngue.

Como el miedo es cosa viva y se cría, Perú no se encontraba capaz de meterle boche a Chile en una forma más o menos directa. Convino con Bolivia, entonces, en lar-

**Si usted tiene alguna idea en orden al adelanto de nuestra Revista, sírvase indicárnosla con toda confianza, en la seguridad de que, si es aceptable, será acogida.**

garle piedrecitas a Chile hasta sacarle pica.

Al principio, Chile no le hacía caso a los peñascazos y los dejaba pasar sin mayor preocupación.

Pero, como la paciencia tiene sus límites, resulta que Chile se *ca-breó*, y engallándose al Perú, le dijo: No me vengáis con payasás, Peiro. Mirá que pa metete conmigo primero tenís que amarrate los calzones con un riel.

Como el Perú seguía fregándole la paciencia, mientras Bolivia se hacia la gerundia, botó el sombrero y le aforró el primer cuete.

Inmediatamente comenzó a dar voces y lloriqueos, en tal forma que hicieron venir al Carabinero de facción.

Unas chiquillas que tenía el Perú en la casa, encerradas en el último patio, inútilmente lo llamaban y le decían: Papá, no se exponga, mire que ese hombre es muy guapo.

El Perú no quiso seguir consejos y continuó en su manía de fregarle la paciencia al hombre del fuñíngue, hasta que, agotada la manse-

dumbre, toma al Perú por su almidonado cuello y amenaza con ahorcarlo.

Bolivia, al ver a su compañero en tan duro trance, fué en su ayuda, pero un manotazo con la zurda de Chile la hizo a un lado.

Perú pedía perdón con los ojos casi fuera de las órbitas.

Chile, al ver que se rendía, lo soltó, yendo a esconderse en el último rincón de la casa. En previsión de una mala jugada, Chile lo siguió y se metió también hasta el último rincón, donde encontró al par de muchachas, sucias y desamparadas que le servían de esclavas. Chile acorraló al Perú en su casa, y dando un brazo a cada muchacha, salió muy ufano con su adquisición. Como el roto era voltario y firme, las chiquillas no le abandonaron nunca. Y la prueba está que hasta la fecha viven con él.

¡Qué pollito!

N. del A.—Próximo número, selección de lo más malo que se ha escrito en el Perú en contra de Chile.

ROMANANGEL.

## GUSTAVO PLACIER

Proveedor del Ejército, Armada y Carabineros

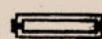
Equipos completos — Lonetas — Ferretería

Ahumada 102 :: SANTIAGO :: Teléfono 1997

## Draguería y Botica Klein

HUÉRFANOS 1095 ESQUINA BANDERA

Servicio rápido



Atención esmerada

## La jira de S. E. por la región austral del país constituye un viaje triunfal

En la primera quincena del presente mes de diciembre S. E. el Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo, acompañado de su esposa, señora Graciela Letelier de Ibáñez, y de una comitiva de Gobierno, realizó una importante jira por la región austral del país, jira que ha constituido un viaje triunfal, de positivos beneficios para la nación.

La persona del Primer Mandatario del Estado, junto con la de su digna compañera, ha sido aclamada en toda esa parte del territorio, que se halla penetrada del recto y patriótico espíritu que preside los actos del actual Gobierno, empeñado en la reconstrucción nacional.

S. E. se dirigió a esa región a inaugurar la Exposición de Animales y el monumento a Eleuterio Ramírez en la ciudad de Osorno, actos que revistieron especial solemnidad.

En todos los pueblos que visitó S. E. se tributó al ilustre mandatario toda clase de homenajes sinceros y entusiastas de parte de las autoridades, guarniciones militares, establecimientos educacionales y pueblo de las localidades respectivas.

El Excmo. señor Ibáñez no hizo a aquellas provincias un viaje de placer, sino una jira de estudio, a

fin de imponerse, en el mismo terreno, de las necesidades de esa parte del territorio que tan poderosamente contribuye a labrar la riqueza de Chile.

Por considerarlos de mucho interés para nuestros lectores, publicamos a continuación el vibrante y patriótico discurso de S. E., pronunciado en el banquete que la sociedad de Valdivia le ofreció durante su permanencia en esa ciudad, y la circular telegráfica que, a su regreso a la capital, envió el Jefe Supremo a los Intendentes de Cautín, Valdivia y Llanquihue, relacionada con su referida jira.

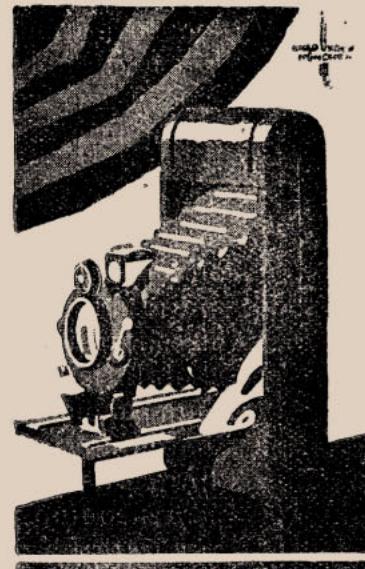
### Discurso del Presidente de la República en la manifestación en el Club Alemán de Valdivia.

«No he podido permanecer indiferente ante vuestras demostraciones de franco aprecio, de lealtad y de cariño, y dejando a un lado el protocolo, doy expansión a mi alma para agradecerlos personalmente con todo cariño y con toda sinceridad las demostraciones de que me habéis hecho objeto, especialmente si se toma en cuenta que yo no he venido al sur de la República a recibir agasajos. He venido sólo a conocer las necesidades y a penetrarme del espíritu y aspiraciones

de estas grandes provincias, y palpar en emoción de generoso reconocimiento la cooperación franca y entusiasta que me habéis dispensado durante las duras jornadas de mi Gobierno.

Me afecta en forma especialísima, señores, recibir estas colosales manifestaciones de regocijo y de júbilo que no sólo Valdivia me ha tributado, sino todas las poblaciones de esta progresista zona austral de la nación. Estas manifestaciones optimistas, leales, sinceras, con la más amplia sinceridad, contrastan grandemente con los mezquinos e insidiosos tropiezos que se tratan aún de poner a mi Gobierno en la capital y que a veces llegan a tan alto grado de audacia y de mezquindad que me obligan a tomar esas medidas severas, enérgicas, pero justas, de toda justicia, que aconseja el bienestar supremo de la patria. Estas medidas dolorosas, pero imposibles de eludir, precisamente por la actitud inmoral que adoptan los que oponen dificultades al Gobierno, muchas veces se sustraen a la letra teórica de las leyes. Pero es precisamente en esa letra teórica donde se escudan y de las cuales se aprovechan los mercaderes de la política, los que, obsecados por el deseo de hacer dinero, son capaces de vender y de especular hasta con lo más sagrado que un país tiene: su situación económica y su reserva al porvenir.

Bebo, señores, profundamente agradecido de esta manifestación magnífica e inesperada por sus enormes proporciones, por la prosperidad grande y luminosa de esta



APARATOS Y UTILES  
PARA  
FOTOGRAFIA  
PROYECCION  
CINEMATOGRAFIA

*Casa Hans Grey*

ECKHARDT & PIEPER

La casa especialista más antigua  
y más importante en la Costa del  
Pacifico.

(Fundada en el año 1886)

Valparaíso  
Santiago  
Concepción  
Temuco  
Antofagasta  
Copiapó  
Coquimbo  
La Serena

Distribuidores exclusivos de los nuevos  
Discos e Instrumentos

PANACUSTICOS

BRUNSWICK

hermosa ciudad, y al beber hago votos profundos y sinceros poque los hombres de esta tierra, los hombres patriotas y trabajadores del sur que están laborando el porvenir glorioso del país, con los del norte, con los que unen el mismo e idéntico sentimiento de progreso, dominen a los que en Santiago pretenden entorpecer y entubar el desarrollo de mi programa de gobierno en su acción de trabajo y de reconstrucción nacional, sólo para satisfacer sus personales intereses y sus desorbitadas ansias de lucro personal. Yo estoy seguro de que con vuestra leal cooperación llegaremos, antes de lo que se espera, a conquistar todas esas sanas y optimistas libertades que dan la paz, el conocimiento y el respeto mutuo y la seguridad de que todos los ciudadanos están laborando, desde uno al otro extremo de la República, por hacer grande y poderosa esta querida tierra de Chile».

**Circular telegráfica a los Intendentes de Cautín, Valdivia y Llanquihue**

Tan pronto regresó a Santiago S. E. el Presidente de la República, dirigió a los Intendentes de Cautín, Valdivia y Llanquihue, la siguiente circular:

«El alto espíritu patriótico y de

cooperación demostrado por las instituciones públicas y privadas que con tanto entusiasmo cívico participaron en el homenaje de adhesión que el pueblo de esas provincias tributó al Gobierno durante mi reciente visita, constituye una nota altamente alentadora para la labor de reconstrucción nacional en que me encuentro empeñado y un sano y vigoroso estímulo para la política de honradez, de orden y de justicia que sustenta el actual Gobierno.

«Ruego a U.S. participar, en mi nombre, a los directores de establecimientos de instrucción, a los presidentes de las sociedades obreras y de todo orden que han tomado parte en esas verdaderas jornadas cívicas, que interpreto su espontánea y patriótica actitud como una demostración elocuente del alto espíritu de cooperación de que se encuentran animados y que yo agradezco vivamente, como patriota y como Mandatario.

«Acepte personalmente U.S. mis sinceras congratulaciones por el ánimo esforzado que demuestran esas provincias que, con su espíritu de orden, de trabajo y de progreso, están dando a la producción nacional el más alto aporte, al Gobierno la más valiosa cooperación y al país entero, un ejemplo noble y dignificador.—CARLOS IBÁÑEZ».

**Compañía Nacional de Seguros**

Riesgos: Incendio, Lucro Cesante, Transportes Terrestres, etc.

Capital: \$ 2.000,000

Bandera 92.—Teléf. Inglés 1684.—Casilla 838.—SANTIAGO

Agencia en VALPARAISO: Cochrane 750

1-928

**La Catalana**

## Homenaje a los Carabineros caídos en Tacna en actos del servicio

El 1.<sup>o</sup> de noviembre próximo pasado se llevó a efecto en Tacna, con gran solemnidad, un homenaje rendido a los Carabineros caídos en acto de servicio en esa provincia.

El día indicado se efectuó una romería al Cementerio de la ciudad nombrada, donde se colocaron las lápidas mortuorias cuya fotografía reproducimos, en honor de los Carabineros inmolados en el cumplimiento del deber: José R. Zurita Gálvez, Francisco Lobos Riquelme, Valentín Jara Aravena y Miguel Aguayo Paillalef.

He aquí la Orden del Día que el Comandante, Mayor don Gabriel Cristi L., dictó sobre este particular:

Honrar a los muertos del Cuerpo de Carabineros de Chile, y en especial a los que han caído en actos del servicio, debe considerarse como sagrado deber.

De ahí que, próxima la fecha en que la humanidad rinde su tributo de admiración y piañoso recuerdo a los que ya no existen, esta Comandancia desea que lleguen hasta el sitio donde reposan para siempre nuestros inolvidables compañeros, muertos unos de enfermedades na-

turales y caídos los otros en actos del servicio, las tropas del Regimiento Tacna en patriótica romería, y allí, invocando los manes queridos de nuestros Carabineros, cuyo recuerdo debe estar siempre presente en los que tenemos el honor de vestir el honroso uniforme de la Institución, renovar una y mil veces los juramentos de lealtad a la Patria y al Cuerpo de Carabineros de Chile.

De actos sublimes están llenas las páginas de oro de nuestro Cuerpo, y en ellas debemos inspirarnos los que estamos cobijados bajo el estandarte de la gloriosa Institución.

Son muchos los Carabineros que, en holocausto a la Patria, han rendido su vida, y ese noble ejemplo de heroísmo no debe apartarse jamás de nuestra imaginación.

Ningún homenaje puede ser más grato a la memoria de los que ya no existen que la solemne promesa de seguir siempre sus ejemplos, sosteniendo bien en alto el pabellón y sacrificando la existencia, si ello fuere necesario.

Los Carabineros de Tacna tienen una honrosa tradición que respe-

La «Revista de Carabineros de Chile» se esfuerza por hacer de esta publicación un mensuario que haga honor al espíritu con que fué creada.

tar. Aquí, en este suelo, han caido, alevosamente asesinados por enemigos cobardes, modestos servidores de la Patria, y cuyo recuerdo

debe vivir eternamente en el corazón de todos y cada uno de los Carabineros de Chile.

Zurita, asaltado por peruanos e



Sepultura del mártir Zurita, después del homenaje tributado a su memoria por los Jefes, Oficiales y tropa del Regt. Tacna, el 1º de noviembre de 1927

indios en su propio cuartel de Chayavientos, muerto y quemado su cadáver, ocupa un lugar preferente en nuestra memoria, Aguayo, sacrificado en momentos en que cumplía su deber, es otra de las víctimas a quienes debemos considerar mártires de la Institución.

A ellos, en el día recordatorio de los muertos, debe ir el homenaje de los Carabineros, con el sagrado juramento de seguir siempre su ejemplo, con la visión fija en sus destinos, que, si bien los arrancó a la vida, les hizo nacer en cambio a la inmortalidad.

Dando forma al pensamiento de este Comando, el día 1.<sup>o</sup> de Noviembre próximo, a la hora y sitio que oportunamente se indicarán, se encontrarán formados el 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> Escuadrón, en traje de calle, a fin de dirigirse en romería al Cementerio.

Esta manifestación será presidida en Tacna por el Comando del Regimiento, y en Arica, donde se efectuará el mismo homenaje, con idéntica solemnidad, por el Comando del 2.<sup>o</sup> Grupo.

En la Necrópolis se aprovechará esta ocasión para colocar las lápi-

das mortuorias que, por iniciativa del ex Jefe de esta Unidad, Coronel señor Luis Marchant González, se han construido como recuerdo piadoso a Zurita y Aguayo, con que se recordará a los infortunados compañeros caídos en cumplimiento del deber.

Será para este Comando título de legítimo orgullo realizar esta aspiración del ex distinguido Jefe de esta Unidad, que, al ausentarse de Tacna, confió al infrascrito tan piadosa misión.

En el momento de la inauguración de esos recuerdos hablará el Comando de este Regimiento.

Se recomienda especialmente a los Comandos de Escuadrones que procuren que sus respectivos personales lleven coronas y flores, para ser colocadas, como ofrendas queridas, en los sepulcros que sirven de sudarios a los recordados compañeros.

A estos actos se harán representar comisiones del 3.<sup>o</sup> y 4.<sup>o</sup> Escuadrón destacados en Arica, y los que vendrán presididos por un Oficial designado al efecto por el Comando del 2.<sup>o</sup> Grupo.

## Pieles

Constantemente modelos nuevos a precios sin competencia encontrarán en la

## Pieles

### Peletería "Blanco Encalada"

NOTA.—A los empleados policiales damos grandes facilidades de pago

Delicias esq. Dieciocho. — Teléfono 4467



La «Revista de Carabineros de Chile» tiene como lema «Orden y Patria», sobre la base de la cultura de la Institución, el respeto y cumplimiento de las leyes nacionales y el amor al suelo natal.

Prefiera usted los Teatros de  
**Aurelio Valenzuela B. y Cía.**  
 POR  
**buenos y por chilenos**

**Setiembre**

Alameda y Lira

**Carrera**

Alameda frente a Bilbao

**Brasil**

Plaza Brasil

**O'Higgins**

San Pablo y Cumming

**Esmeralda**

San Diego 1035

**Setiembre**

de Valparaíso

W X-928

Mercería, Ferretería y Papelería

**“SAN ROQUE”**

M. C. R.

PUENTE 662—TELEFONO INGLES 3285

Gran surtido en artículos para construcciones, agricultura e industrias

ACEITES, PINTURAS, AGUARRAS, TIERRAS de COLORES, etc.

Gran variedad de Papeles pintados

Menajes para cocinas de Aluminio, Loza, Fierro y Acero enlozado,  
Artículos de Plaqué, etc.

**BUENO, GOMEZ Y HERRERO**

## Ensayos literarios

### A mi prima Vera

*Prima mía, tan oronda,  
tan lozana y sabihonda:  
tengo celos;  
tengo arranques de egoísmo,  
contubernios de mis cándidos anhelos  
con repuntes de los zonzos optimismos,  
fruto erétil de la fronda,  
florencia en lo hondo de mi abismo  
emocional; y al mirarte, así, tan blonda  
como el ángel de la pila del bautismo.  
tengo celos; tengo celos  
del mismísimo heraldo de los cielos.*

*Es la tuya, prima Vera,  
seducción de versátil primavera.  
y aunque primos,  
no me agradan esos mimos  
que dibujas en tu rostro carminado,  
cuando pasan a tu lado  
otros hombres, otros bardos o quijotes.  
bien prendados de tus ojos ¡y tu dote!  
El Otello, aquél nómada celoso,  
ser podría un remedio del coloso  
de romance y de pasión, que arde en mi  
[pecho];  
y por eso, yo deseara en un estrecho  
vaso de Sèvres, reservarme toda entera  
para mí, la miel fresca de palmera  
que destilan tus labios olorosos ..  
¡Quién pudiera evitar el ser celoso!*

ARTURO OSSANDON DE LA PEÑA.

### Noche de invierno

*Saqué mi maquinita de hacer versos  
Y obtuve esta instantánea:  
Los Carabineros  
Son soldados  
Caballeros  
Que siempre bien armados  
Por la patria velan.*

*Los Carabineros  
Son soldados  
Caballeros.*

S. TORRES VERGARA

### Noche de invierno

*Saqué mi maquinita de hacer versos  
Y obtuve esta instantánea:  
Los árboles  
Son manos  
Negras  
Que arañan las tinieblas  
Desengarzando estrellas.*

*Los árboles  
Son manos  
Negras.*

MARIANO DE LA PORTELLA.

## Ella se fué

*Yo me he quedado triste,  
con este trago amargo,  
que beberlo da pena.*

*Ella se fué muy joven  
tras la luz de una estrella,  
tras un lindo palacio  
de una reina muy bella.*

*Ya no veré su rostro,  
ni sus rubios cabellos,  
ni sus labios de rosa.*

*Ya se marchó la niña;  
yo no sé dónde ha ido,*

*y me dejó llorando  
con mi espíritu herido.*

*Yo me he quedado triste,  
pues no será la esposa  
de mis sueños dorados.*

*Ya se marchó la niña,  
y el vacío es inmenso;  
ya se secó la fuente  
que inspiró mis poemas.*

*Yo me he quedado triste,  
con este trago amargo,  
que beberlo da pena.*

S. TORRES VERGARA.  
Subteniente.

## Universidad de Concepción

Oficina de Subsidios: Aníbal Pinto 290 — Casilla 278 — CONCEPCIÓN

DESIDERIO GONZALEZ M., Gerente

**Sorteos del 21 de enero de 1928. Premio mayor \$ 150,000**

25,000 RECIBOS CON EL SIGUIENTE REPARTO:

1 premio de..	.....	\$ 150.000
1 " "	.....	\$ 30.000
13 " "	3.000.00.....	\$ 9.000
28 " "	1.500.00.....	\$ 42.000
80 " "	600.00.....	\$ 48.000
120 " "	300.00.....	\$ 36.000
254 " "	120.00.....	\$ 30.480
1000 " "	60.00.....	\$ 60.000
2499 terminales	36.00.....	\$ 89.964
3997 premios con.....	\$ 487.444	

Del premio mayor se deducirá el 5% para los recibos anteriores y posteriores

**EL RECIBO ENTERO VALE \$ 50 Y EL DECIMO \$ 5**

La Universidad sostiene las siguientes Escuelas:

De Medicina I y II años. De Farmacia.—De Química Industrial, Dental y Pedagogía. (Curso de Inglés completo).—Francés III años y Cursos Nermal I año y Secretariado Comercial.

La Universidad de Concepción verifica sus sorteos cada veinte días y delante del público que desee presenciarlo.

Esta Oficina atiende todo pedido y acepta toda indicación que tienda a mejorar mis procedimientos o sistemas.

# Breve historia del mundo y del hombre

POR H. WELLS

## Pueblos nómades primitivos

Los primeros botes y naves debieron usarse hará veinticinco o treinta mil años. Probablemente, el hombre remó puesto de pie sobre un leño o una piel inflada para sostenerse en el agua, lo más tarde en los comienzos del período neolítico. Sabemos que en Egipto y Sumeria, en el momento más antiguo que conocemos de su historia, se usaban ya unos botes de cestería cubiertos de piel y calafateados; botes que se usan allí todavía. Hoy mismo, en Irlanda y Gales, y en Alaska, para cruzar el Estrecho de Behring, se emplean unos barquitos de piel de foca. Más adelante, cuando se perfeccionaron los instrumentos de trabajo, se hicieron barcos con troncos huecos. Y así sucesivamente, como una consecuencia natural, se desenvolvió la construcción de navíos y bajeles.

Quizás la leyenda del Arca de Noé guarda la memoria de algún adelanto notable en la construcción de naves, y tal vez, la historia del diluvio universal, tan extendida entre todos los pueblos del mundo, es la tradición que recuerda la inundación del valle del Mediterráneo.

Mucho antes de que se edificaran las Pirámides, había navíos en el Mar Rojo; y hacia el año 7000 an-

tes de Jesucristo, existían seguramente en el Mediterráneo y en el Golfo Pérsico. La mayor parte de estos barcos eran de pescadores; pero seguramente existían ya naves mercantes o de piratas, pues a juzgar por lo que sabemos del género humano, no es muy aventurado suponer que los marinos robarían cuando pudieran y comerciaran cuando tuvieran que hacerlo así.

El Tónico que vigoriza los nervios y produce hombres sanos y fuertes

**Ischirogeno Battista**

**Botica Petrizzio**

ESTADO 93-95

Los mares en que se aventuraron estas primeras embarcaciones eran mares interiores en que los vientos soplaban con intermitencia, y que permanecían durante días enteros en una calma mortal, de suerte que la navegación no pasó de tener un uso accesorio. El navío bien equipado, de navegación oceánica, y que se gobierna con seguridad, es cosa de los últimos cuatrocientos años. Las naves del mundo antiguo eran fundamentalmente barcos remeros que bordeaban las costas y volvían al puerto a la menor señal de mar alborotado. Cuando esos barcos se convirtieron en grandes galeras, se produjo una fuerte demanda de prisioneros de guerra para utilizarlos como galeotes.

Hemos hecho ya notar la aparición de pueblos semitas, errantes y nómadas, en la región de Siria y Arabia, y cómo conquistaron la Sumeria y establecieron en ella primero el imperio de los Akkadios y luego el primer imperio babilónico. En el oeste, estos mismos pueblos semitas se aficionaron al mar. Establecieron una hilera de ciudades con puerto en las costas situadas al este del Mediterráneo, siendo

las más importantes Tiro y Sidón, y en la época en que Hammurabi dominaba en Babilonia, se habrían extendido ya por toda la cuenca del Mediterráneo como comerciantes, vagabundos y colonizadores. Estos semitas marítimos fueron los Fenicios. Se establecieron en una gran extensión de España, haciendo retroceder a la antigua población de los Iberos vascos y enviando expediciones costeras a través del Estrecho de Gibraltar, y fundaron colonias en la costa septentrional de África. De Cartago, una de estas ciudades fenicias, habremos de hablar luego con detenimiento.

Pero los fenicios no fueron los únicos pueblos que tuvieron galeras en las aguas del Mediterráneo. Había ya en las islas y costas del mismo mar una serie de villas y ciudades pertenecientes a una raza o varias razas emparentadas entre sí por la sangre y el lenguaje, que tenían por el oeste a los vascones y por el sur a los bereberes y los egipcios, a saber: los pueblos egeos. Estos pueblos no deben confundirse con los griegos, que entran mucho más tarde en nuestra historia; eran los predecesores de los griegos, pero

Remedio infalible para la ARTERIOESCLEROSIS  
y enfermedades de la AORTA

GOTAS DE HIPOTENSINA

DEPOSITO GENERAL

Farmacia Unión Central  
BANDERA N.º 10.—SANTIAGO

El Cuerpo CARABINEROS DE CHILE goza de un descuento especial sobre todos los medicamentos.

tenían ciudades en Grecia y Asia Menor—Micenæ y Troya, por ejemplo,—y un gran establecimiento en Cnossos—Creta.

Ha sido en los últimos cincuenta años cuando los trabajos de excavación de los arqueólogos nos han dado a conocer la extensión y civilización de los pueblos egeos. Cnossos es la ciudad que se ha explorado más completamente; por fortuna, no se edificó sobre ella otra ciudad bastante grande para destruir sus ruinas, y por eso es nuestra fuente principal informativa respecto de aquella civilización casi olvidada en algún tiempo.

La historia de Cnossos es tan antigua como la de Egipto. Ambas regiones comerciaban activamente a través del mar en el año 4000 antes de Jesucristo. En 2500 antes de Jesucristo, o sea entre los reinados de Sargón I y Hammurabi, la civilización cretense alcanzaba su apogeo.

Cnossos no era tanto una ciudad como un gran palacio para el rey de Creta y sus súbditos. No estaba aún fortificada. Lo fué más tarde, cuando creció el poderío de los fenicios y una nueva y más terrible

casta de piratas—los griegos—cayó desde el Norte sobre los mares.

Los monarcas de Creta se llamaban Minos, como los de Egipto se llamaban Faraones, y mantenían la majestad de su rango en un palacio provisto de aguas corrientes, de espaciosos baños y de otras comodidades de esta clase superiores a las que se encuentran en otras ruinas antiguas. Allí se celebraban grandes fiestas y espectáculos. Había luchas con toros, de un parecido muy singular—incluso en los trajes de los luchadores—con las corridas que aun subsisten en España, y se celebraban juegos gimnásticos. Los vestidos de las mujeres eran muy semejantes a los modernos, en el sentido de su finalidad. Llevaban corsés y trajes guarnecidos de volantes. La alfarería, las manufacturas textiles, la escultura, la pintura, la joyería, los trabajos en marfil, metal e incrustaciones de los cretenses, eran muchas veces de una belleza que asombra. Y tenían, además, un sistema de escritura que aun no ha podido descifrarse.

Esta vida feliz, risueña, civilizada, duró unos veinte siglos. Hacia

## COMPRAMOS PIELES

— DE —

Zorros, Coipos, Conejos y toda clase de animales silvestres

Ofrecemos vender trampas especiales para cazar estos mismos animales

**Andrade Hermanos**

Exposición 192—SANTIAGO

el año 2000 antes de Jesucristo, Cnossos y Babilonia tenían una población abundante en gentes acomodadas y cultas que, probablemente, llevaban una vida agradable. Los ciudadanos tenían espectáculos y fiestas religiosas; poseían esclavos domésticos que los servían personalmente y esclavos industriales que trabajaban para ellos. La vida de Cnossos debió parecer muy segura a aquellas gentes que vivían bajo la luz del sol, rodeadas por un mar siempre azul. Egipto, que en ese tiempo sufría el yugo

semibárbaro de los reyes pastores, les parecería sin duda un país en decadencia, y si consideraban las cosas con un sentido político superior, constatarían cómo la raza semita se mostraba dominante por doquier, sojuzgando el Egipto, gobernado en la lejana Babilonia, edificando a Nínive en el Tigris superior, navegando por el oeste hacia las Columnas de Hércules—el Estrecho de Gibraltar,—estableciendo sus colonias en todas aquellas costas tan remotas.

En Cnossos hubo espíritus activos

## CASA MUZARD Sastrería

A cargo de un cortador Europeo.—Casimires de 1<sup>ª</sup> categoría Ingleses.—Especialidad en trajes de Frac y Smokin.—Anexo a nuestra sección Sastrería ofrecemos Artículos finos en Camisería, Sombrerería y Zapatería  
2-928.

## Eugenio Delphin

Casa establecida el año 1899—TALCAHUANO—Casilla 93—Teléfono 4 y 4 A

Agente General de Aduana.—*Embarques, Desembarques, Bodegajes*

Agente de las Sociedades de Seguros contra Incendios y Riesgos marítimos

«La Iberia», «La Frankfurt» y «La Nueva España»

X-227

## CAJA COMERCIAL

(Créditos y trámites de Aduana)

Sociedad Anónima.—Capital: \$ 1.000.000.00

VALPARAISO: Blanco 1002. Casilla 6 V. Teléfono Auto 3673

Despachos de Aduana y Encomiendas Postales. Embarques. Consignaciones. Representaciones. Anticipa fondos sobre Mercaderías en Aduana o despachadas.

y curiosos, y a ello se debe el que, más tarde, los griegos contaran la leyenda de un hábil artífice cretense, Dédalo, que intentó construir una especie de máquina que volaba, o quizás se deslizaba en el aire, y que se rompió cayendo al mar.

Es interesante notar algunas de las diferencias y semejanzas de la vida de Cnossos con respecto a la vida actual. Para un señor cretense del año 2500 antes de Jesucristo, el hierro era un metal raro que caía del cielo y constituía más una curiosidad que una cosa útil, porque allí sólo se conocía el hierro meteórico y no se había obtenido aún el que se extrae de las piedras y minerales que lo contienen. Compárese esta situación con la nuestra, donde, por todas partes, nos rodean actividades en que el hierro desempeña un papel tan principal. El caballo, a su vez, sería para nuestros cretenses un ser completamente legendario, una especie de superasno que vivía en las frías regiones del norte, muy lejos del Mar Negro. La civilización para él residía principalmente en la Grecia de los Egeos y en el Asia Menor, donde los lidios, los carios y los troyanos vivían una vida semejante a la suya, y, probablemente, hablaban una lengua parecida. Cierto que los fenicios y los egeos se habían establecido en España y en el norte de África, pero esas regiones estaban muy lejos para su imaginación. Italia era todavía un país solitario,

cubierto de espesos bosques; los etruscos, de piel morena, no habían llegado aún del Asia Menor. Y un día quizás, ese señor cretense, al bajar al puerto, vería un cautivo que atraería su atención por la belleza de su tez y sus ojos azules. Y tal vez le hablaría y al obtener su respuesta, creyera oír una jerigonza incomprendible. Esa criatura venía de alguna región situada más allá del Mar Negro y parecía ser un salvaje completamente ignorante. Pero sin duda era un hombre de una de las tribus arias, de una raza y cultura de que tendremos mucho que decir, y esa jerigonza que hablaba había de diferenciarse algún día en las lenguas sánscrita, persa, griega, latina, alemana, inglesa y muchos de los principales idiomas del mundo.

Tal era Cnossos en su apogeo: inteligente, emprendedora, luminosa, feliz. Pero hacia el año 1400 antes de Jesucristo, un desastre extinguió, quizás repentinamente, su prosperidad. Se destruyó el palacio de Minos y desde entonces sus ruinas no han vuelto a reedificarse ni a ser habitadas. No sabemos cómo ocurriera ese desastre. Los excavadores notan, junto a una dispersión que indica el saqueo, señales de fuego. Pero se han encontrado también las huellas de un terremoto destructor. O bien la naturaleza por sí sola destruyó a Cnossos, o bien los griegos acabaron lo que el terremoto comenzó.

## Música de invierno

Es invierno... En el arrabal la lluvia azota los ventanales agujereados de las alcobas, donde las luces, batidas por el viento, parpadean.

Dentro de las casas hay alegría. La gente trabajadora descansa de las labores del día, a los halagos del fuego, de las meriendas del rostro de las esposas y de los hijos y de las músicas y cantos en las guitarras.

Afuera ¡qué distinto! La lluvia cae y cae quejumbrosa sobre la ancha vía y sobre los tejados.

Uno y otro relámpago y estentóreos truenos recorren el espacio. A lo lejos, un rayo, como una cinta de fuego, ha iluminado el horizonte y ha caído sobre unos álamos del camino.

No todos son felices en el arrabal. Mientras hay quienes tienen pan y abrigo, otros sufren hambre y tiritan de frío.

El reloj del campanario de la ermita de la aldea marca, con lúgubre tañido, las once de la noche.

Uno, otro y otro guardián, con sus mantas de agua, vense, a la luz de los faroles, recorrer de esquina en esquina el villorrio. Son valientes y abnegados vigías que velan por la propiedad y tranquilidad públicas, pues confiadas en la vigilancia de ellos, las gentes se entregan dentro de sus cálidas y tranquilas moradas a los dulces placeres del descanso nocturno.

En medio del callejón los vigilantes, desafiando la ventisca y el frío, levantan, serenos, la frente, en la que ostentan brillante placa, y unos y otros se comunican y anuncian la hora con sus silbantes pitos.

Un pasajero contribuye también a iluminar la ancha vía con un pálido farol, cuyos reflejos dejan ver el sombrero alicaido y el poncho haraposo del viandante que lleva un áspero canasto.

Y por fuera de los caseríos, en medio de la lúgubre noche, mojado y destilante, va cantando ese viajero con voz clara y lastimera: «¡Castañe... ro... Casta... ñas co... as!»

Rivaliza con él, desafiando también los rigores de la noche, otro viajero que entona: «¡Torti... llas bue... nas, ca... lienti... tas!»

Así van esos seres, cantando su ajeteo callejero lancinante.

La lluvia sigue intensa, truena, relampaguea, uno y otro rayo inflama el horizonte... Y, en medio de la lúgubre noche, se unen en la ancha vía la música de las aguas que caen sobre los tejados, los murmullos del viento, los arpegios armoniosos de algunas guitarras distantes, cuyos ecos se han escapado por las ventanas agujereadas de las alcobas, los cantares lastimeros del castañero y del tortillero y el silbante piteo del guardián.

ALEJANDRO DÍAZ V.,  
Sub. Tte. 1er. Esc. Rgt. Tacna.

## Ecos del Día del Carabinero

### Conferencia dada en el 4.º Escuadrón del Regimiento Santiago 3

Señor Capitán, señores Oficiales, compañeros de labor y de sacrificio:

El progreso queda marcado por los hechos inteligentes de sus gobernantes. Uno de estos fué el magnífico proyecto de fusión de los Cuerpos de Policía y Carabineros, obra del inteligente Ministro del Interior don Carlos Ibáñez del Campo, hoy Presidente de la República, asesorado por el entonces Director General, don Bartolomé Blanche, de quien guardamos el más cariñoso recuerdo, porque no olvidemos que, debido a su consagración laboriosa, nuestra Institución alcanzó el grado de cultura y moralidad que hoy tiene.

El autor de esta gran obra, don Carlos Ibáñez, quiso destruir la barrera que existía entre estas dos Instituciones hermanas, que perseguían un mismo ideal, uniéndolas en una sola Corporación, poderosa, capaz de cumplir dignamente las funciones de orden y de seguridad pública.

Al fundir en una sola estas dos Corporaciones, lo guió el propósito de cimentar el respeto a la nueva Institución, concluyendo con esa costumbre bastante arraigada en nuestro país de tomar para mofa la persona del modesto defensor del

orden social. Y esto se hacía no porque el Cuerpo Policial diera motivo a vejámenes tan injustos, sino porque la gran corrupción política que existía todo lo maleaba y la misión sagrada del guardián se anulaba por completo.

Al mismo tiempo, esta fusión concede garantías a todos los miembros que la formamos, otorgándonos «el fuero», esto es, que las faltas cometidas por nosotros o contra nosotros sean juzgadas, no por la justicia ordinaria, sino por el

## Casa Ramón Eyzaguirre

FUNDADA EL AÑO 1890

SUCESORES

Jorge, Víctor y Fernando Eyzaguirre H.

1262—Agustinas—1262

EDIFICIO PROPIO

CASILLA 895—TELEFONO 415

### Se encarga de remates:

de menajes de casas, Antigüedades, Objetos de arte, Joyas, Carruajes, Atomóviles, Mercaderías, Bibliotecas y Exposiciones artísticas.

### INVENTARIOS—TASACIONES

La Casa cuenta con salas especiales para exhibiciones artísticas y departamentos para remates de muebles, mercaderías y carruajes.

12-927

«Código Militar», que con su severidad sanciona en forma ejemplar a todos los que delinquimos. Con la concesión del fuero se coloca al Carabinero al abrigo de los ataques de arrabal y aun de personas cultas, pero de dudosa moralidad, que hacían alarde de su impunidad, y por lo que caían silenciosos víctimas del deber.

Otras de las ventajas obtenidas con la fusión es el destierro de las policías comunales, compuestas en su mayoría por elementos arrojados de otras instituciones por su falta de preparación y moralidad, elementos estos que se prestaban para servir de instrumentos a los feudos de la política, quienes con su importante cooperación satisfacían sus ambiciones y ejecutaban toda clase de venganzas, hechos que repercutían en la opinión pública, restando prestigio a nuestra Institución Policial por creernos ligados a ellas.

El «Día del Carabinero» significa también la fusión de dos fiestas memorables: la Pascua Policial y el Día del Carabinero, refundidas hoy en una sola, fiestas estas consagradas por dichas instituciones

para celebrar la labor dura y tesonera que durante el año nos impusiera nuestra difícil misión de guardadores de vidas, propiedades y orden públicos.

El «Día del Carabinero» se convertirá en una fiesta memorable por su doble significación, ya que para ella se ha elegido el onomástico de su dignísimo Jefe y esclatado hombre público, Excelentísimo señor don Carlos Ibáñez del Campo, como prueba de reconocimiento y adhesión inquebrantable a su labor justa y honrada, que servirá de ejemplo a las generaciones venideras.

Por este poderoso motivo su programa de celebración debe ser un modelo en moralidad y componerse de sanas distracciones que vengan a redundar en beneficio directo de nuestras familias y del público, que tiene sus ojos fijos en nuestra Institución. Para terminar, me resta solamente pedir vuestra valioso concurso, a fin de llevar a la práctica los ideales que animan a nuestros Jefes, desde Su Excelencia hasta nuestro Comandante de Escuadrón, demostrándoles con hechos que sabemos reconocer las

Duerma Ud. Bien y Gozará de Buena Salud  
Las Mejores Camas: **CASA COSTOYÀ**

Calle 21 de Mayo N.º 801, frente a San Pablo

AGENTES Y UNICO DEPOSITO DE LOS CATRES IMPORTADOS

**SIMONS COMPANY, NEW-YORK**

y de los catres nacionales **CONCEPCION**

grandes obras que se realizan en beneficio general.

JOAQUÍN MÁRQUEZ ISAMITT,  
Subteniente.

En San Fernando

Hermosa, bajo todo concepto, resultó esta simpática y significativa fiesta que el día 4 del presente se celebró en esta ciudad, tanto por los números del programa, que se desarrolló en todas sus partes, cuanto por la concurrencia que, sin distinción de clases y situación social, correspondió a nuestra invitación.

Nuestro Capitán, don José Onofre Parra Toledo, en una brillante alocución, hizo una hermosa disertación a grandes rasgos del significado moral e instructivo de esta fiesta.

El Carabinero, con su ejemplo y su perseverancia, dijo nuestro Jefe, debe saber inculcar al pueblo que sus dos grandes enemigos, el Alcohol y el Garito, son las dos grandes antesis de del crimen y de la desgracia de la Humanidad, de los cuales no es difícil arrancar al hombre, educándolo hasta hacer un sér útil a sí mismo y a sus semejantes.

Cuánto bien se le puede hacer a la Patria difundiendo tan nobles ideas y ejemplos!

El programa, como digo, se desa-

rrolló en todas sus partes, mereciendo fracos aplausos de la enorme concurrencia la soberbia presentación hípica, dirigida por el Teniente don Carlos Izquierdo Villalón, por la limpieza y corrección con que fueron ejecutados todos los ejercicios, saltos, volteos, juego a la rosa, etc.

Sin más comentarios, reproduzco una de las muchas felicitaciones que el señor Capitán Parra ha recibido.

«Carlos Castro Luco saluda muy atentamente a su estimado amigo señor Capitán don José Onofre Parra Toledo y lo felicita cordialmente por el éxito que obtuvo su «Día del Carabinero». «Fiestas como ésta, patrióticas y populares, enaltecen al que las dirige y contribuyen a unir las dos clases sociales en que se divide nuestro soberano pueblo.

•Seré franco, como soldado que soy: desde que estoy en este pueblo jamás vi algo mejor.

«Siga adelante, compañero, y habrá conquistado el sincero afecto de las gentes de bien, que desean el orden y la seguridad personal, y Ud. es garantía de ello.—San Fernando, 7 de noviembre de 1927.—Firmado.—CARLOS CASTRO LUCA, Mayor y Oficial de Reclutamiento».

En resumen, San Fernando vivió horas de sana alegría y de expansión con la Fiesta del Carabinero, la cual, creo yo, quedará grabada

por mucho tiempo en cuanta persona asistió a ella.

JULIO BORQUÉZ Ríos,  
Dragoneante.

En Ancud

Disertación del Capitán don Carlos E.  
Honorato Ch.

Con miraje de visionario y superior talento el agregio Coronel don Carlos Ibáñez del Campo, que, como Primer Mandatario que rige hoy los destinos de nuestra patria, le está dando, juntamente con una orientación definida de progreso y economías indiscutibles, también lo más sublime e ideal a que pueden aspirar los pueblos: una bien cimentada situación de honradez y viril patriotismo.

Para el logro de tan caras aspiraciones ha debido tronchar, desde su más arraigada base, profundos e innumerables intereses creados, dando lo que es del César al César y el condigno castigo a quien así lo merece o ha merecido.

De entre las varias instituciones

del Estado que le han merecido particular atención, se destacaron los ex Cuerpos de Policía y Carabineros que, destinados a desempeñar muy homogéneas labores, y grandes en su misión cuanto sublimes en sus sacrificios, además de probados en más de una vez en la férrea disciplina que les distinguía como Cuerpos militarizados, estimó que mayor eficiencia producirían unificados, determinando así que un mismo individuo, con iguales idealismos y comprensión, fuera el que en la República, de Tacna a Magallanes, representara a la Ley.

A ese mandato legal, ideado por los hombres desde la edad de piedra, para regirse los unos a los otros y que en sus principios básicos encarna el respeto mutuo.

Y, lógicamente, ¿quiénes mejor llamados a diseminar y hacer cumplir sus mandatos que aquellas dos Instituciones de comunes ideales y de profunda y bien reconocida base de respeto y afectos, conquistados a través de largos años de existencia?...

A la vez, por su pasado, indiscutible en sacrificios en las más rudas horas de prueba, también tuvieron

## ASTRERIA NEW-YORK

De LUIS KATZ

NEW-YORK.—San Antonio 50. Santiago.—LONDON  
Casa importadora de casimires Ingleses y Franceses.—Se reciben hechuras  
a precios mórdicos

Especialidad en trajes Sport, Raglán y Obra de Talle  
FACILIDADES DE PAGO

aquellas Instituciones, como todas las que han tomado colocación en el carro del progreso, su día tradicional. Un día único en el año, en que el espíritu se expansionaba batiendo palmas de júbilo y alegría, en que se demostraba al público, censor de sus actos, que tras de esos férreos hombres habituados por la esclavitud que impone el deber, a ser los constantes intervenientes en los actos de todos y cada uno de los habitantes de la República, que no sólo habían sido predestinados para hombres representantes de la Ley exclusivamente, sino también, cariñosos y bien inspirados hijos, amantes esposos y padres, afectuosos hermanos, y sinceros, nobles y abnegados cama-

radas de aquellos mismos que el día anterior hubieren reprimido en sus debilidades.

La Dirección General del Cuerpo de Carabineros de Chile, servida con particular acierto, inteligencia y ecuánime hidalgua por mi General don Aníbal Parada, seguramente como una demostración máxima, a la vez que de gentil elocuencia en su silencioso respeto hacia el admirado artista que fundiera el molde en donde en estrecho abrazo se unieran aquellas dos magnas Instituciones, el actual Presidente de la República ha querido consagrar el día de hoy, *cuatro de noviembre*, onomástico de S. E., como el dia que encarne las tradiciones de esta gran Institución



El personal de la Tenencia de Carabineros de Aduana de Arica en las playas de la Licera en el Día del Carabinero.

llamada «Carabineros de Chile», extendida en todo el litoral de la nación para bien de sus habitantes.

Día en el que poniendo un compás de espera a nuestras diarias labores, nos veis aquí unidos en franca, espontánea y vivificante alegría junto a nuestras esposas, padres e hijos, formando todos una sola familia y alentados con la gentileza demostrada por tan brillante concurrencia que nos honra con su grata compañía, contrarrestando las inclemencias del tiempo esos bellos y juveniles semblantes de las distinguidas damas que, cual fantástico jardín, embellecen con su sola presencia este local, poniendo

la más simpática nota de alegría y adorno a nuestra modesta pero significativa fiesta.

Para vosotras, señoras y señoritas, nuestra más sublime admiración y los mejores deseos de bienestar futuro; para vosotros, gentiles caballeros, nuestra gratitud, y, para ustedes, mis queridos camaradas, toda la felicidad que se merece el que, sin mirar de donde emana el peligro, expone su vida en bien de la humanidad, con resolución de espartano y espíritu de apostolado.

Viva el Primer Mandatario de la Nación...

Viva la alegría...

## Roberto Crichton

Agente Autorizado de Aduana

Embarques y Comisiones en general

VALPARAISO.—Cochrane N° 553.—Casilla 1875.—Teléfono Inglés 4252  
9-927

### COMPAÑIA DE TRANSPORTES

## EXPRESO ANGLO-AMERICANO

Establecido el año 1901.—Servicio directo entre Valparaíso y Santiago.—  
De domicilio a domicilio. Extra-rápido. Garantido y Económico  
Santiago: Catedral 1273. Teléfono 1901. Desvío y Bodegas: Teléfono 11.  
Yungay.—Valparaíso: Blanco 130. Teléfono Auto 3241

## Walbaum y Salamanca Ltdo.

Agentes Autorizados de Aduana por Decreto Supremo 3668 del año 1900  
Prat 267.—Teléfono Aut. 4344.—Casilla 626.—VALPARAISO  
DESPACHOS DE ADUANA. EMBARQUES - REPRESENTACIONES

9-927

# La criminalidad en las mujeres

De la Revista de Policía de Méjico

Se ha reconocido y se reconoce universalmente que en el delito demuestra la mujer más perversidad que el hombre. «Una mujer—dice el proverbio italiano—se inclina difilmente al lado del crimen; pero cuando toma este camino es peor que el hombre». Es indudable que la mayoría de las mujeres son inferiores en sentido moral; viven principalmente influídas por el sentimiento, y si una vez se apartan del bien, caminan hasta muy lejos por la senda opuesta, siendo extraordinariamente difícil hacerlas volver a la rectitud de sus actos. Muchas sucumben enteramente confundiéndose con la masa común de los criminales de profesión. Ahora, como siempre, vemos que la mujer raya en la primera línea entre los malhechores, de tal modo que algunas pueden incluirse con los más osados y descompuestos de todos los criminales.

Bell Star

Una mujer de esta clase apareció en Tejas pocos años, y poniéndose como Jefe, a la cabeza de una cu-

drilla de bandidos, sembró el terror por todo el Estado.

Era hija de un guerrillero que había peleado en el Sur, la cual creció en el estrépito de la lucha y en el horror de las más sangrientas escenas. Muy joven aun, aprendió el manejo del lazo, del revólver, del fusil y del puñal con extraordinaria maestría; y, ya mayor, robusta y atrevida, llegó a ser un estrépito, montando caballos bravos que nadie había querido montar. Se dice que tomó parte en las carreras, corriendo dos veces consecutivas, una vestida de hombre y otra de mujer, habiéndose mudado de traje con tal rapidez que causó la admiración general, y sin que llegara a descubrirse el secreto de tal habilidad.

No tenía aún dieciocho años de edad cuando fué elegida capitana de una cuadrilla de malhechores, a quienes dominó completamente con su energía, su audacia, su superior inteligencia y sus personales encantos físicos. Las empresas que acometió fueron siempre de lo más atrevido y desenvuelto; organizaba ataques sobre ciudades populosas.

Nuestra publicación quiere para cada Carabinero cultura, ilustración, entretenimientos sanos y honestos y elevación moral.

entrando en ellas con la mayor intrepidez, vestida de hombre. Una vez se hallaba a la mesa redonda de cierto hotel, sentada junto al juez de distrito, cuando oyó a éste jactarse de que conocía de vista a Bell Star y la apresaría donde quisiera que la encontrase. Al día siguiente Bell Star, habiendo ya montado su caballo a la puerta del hotel, aun vestida de hombre, hizo llamar al juez. Cuando lo tuvo delante le dijo que ella era Bell Star, y al mismo tiempo le cruzó la cara con un látigo, escapando luego a todo galope del bruto. La cuadrilla de esta famosa criminal estuvo constantemente perseguida por las tropas del Gobierno, con las cuales mantuvo sangrientas batallas, hasta que en una de éstas sucumbió la varonil capitana.

Otra mujer de esta clase, de origen francés y muy conocida en los Estados del oeste con el nombre de *Zelie*, sembró también el terror en los indicados Estados a la cabeza de una banda de malhechores, peleando siempre revólver en mano, en primera linea. Estaba dotada de hermosas cualidades intelectuales: hablaba correctamente tres

lenguas, y poseía grandes atractivos físicos. Se dice que murió histérica en un manicomio de Francia.

Se pueden citar otros muchos ejemplos en apoyo del desenvolvimiento actual de esta clase de mujeres criminales. Vivió algún tiempo en Lyon una aventurera ladrona americana que, después de haberse enriquecido con sus robos en los Estados Unidos volvió a Europa y continuó sus fechorías en Francia, hasta que fué detenida y encarcelada en París.

La llamada *Condesa de Sandor* fué otra criminal de este tipo, la cual recorrió Europa vestida de hombre, y como tal hombre conquistó el corazón de un acaudalado austriaco, llegando hasta el punto de casarse con ella.

Teodosia W. llegó a poseer una gran fortuna en San Petersburgo como compradora de objetos y bienes procedentes de robo, dirigiendo las especulaciones con notable habilidad y astucia.

#### La madre M.

Otra criminal notable del tipo de Teodosia W., últimamente cita-

## ALMACÉN DE LIQUIDACIONES

De LUIS A. BARAHONA S.

Santo Domingo 936

Plaquées, Cristalería, Loza, Porcelana, Fierro enlazado, Cuchillería  
Artículos de Porcelana especial para regalos. Victrolas-Discos  
Mercaderías. Dormitorios. Comedores. Salones. Alfombras. Pianos

TODO DE OCASIÓN

da, fué *la madre M.*, de Nueva York, la cual, en unión con su marido, dirigía un establecimiento de mercería en la capital por los años de 1875 a 1880. Eran judíos y habilísimos comerciantes, y su casa tenía todas las apariencias de un establecimiento respetable, en donde se hallaban abundantemente todo lo necesario para surtir a los habitantes compradores. El negocio dirigido por *madre M.*, y sus dos hijas, daba sobrado para mantenerse en una vida cómoda y honesta;

pero la judía, ansiosa de riquezas, no se detenía ante ninguna clase de escrúpulos, por lo cual estableció inmediatamente trato con todos los malhechores amigos de lo ajeno, de cualquier casta que fueran; y así compraba sin el menor inconveniente todo lo robado. Sus relaciones eran numerosas y en grande escala, no limitando los *negocios* a los Estados Unidos, sino extendiéndolos al Canadá, a Méjico y aun a Europa.

Con el tiempo se convirtió en de-



Cuadro formado por el Subteniente Sr. Torres Vergara, durante su permanencia en el II Escuadrón del Grupo Malleco. (Traiguén).

Cabos 2º Dagoberto Henríquez y Rosamel Correa y los Carabineros Laureano Monje, Manuel Rivas, Manuel Jiménez, Juan Moreira y Atanasio Muñoz.

Este Cuadro Artístico fué muy aplaudido durante sus presentaciones en público. Contaba con un buen jazz band.

tensor y banquero de sus clientes criminales, estableciendo en su propia casa una oficina en que se llevaba cabal cuenta de los robos descubiertos, reclamaciones, etc. *La madre M.* se hallaba siempre dispuesta a sobornar a la policía fácil de corromper o a distraerla de la verdadera pista constituyéndose en defensora de los *inocentes* acusados. Se asegura que contaba con la cooperación de famosos abogados de Nueva York, a quienes pagaba 5,000 dollars anuales por sus servicios. Cuando era preso algún malhechor, cliente de la casa, *la madre M.* actuaba como de banquero o administrador del primero, facilitándole los fondos que pedía y atendiendo a su familia mientras se hallaba privado de libertad.

Obraba siempre con gran prudencia; no permitía a nadie que entrara en las habitaciones interiores del establecimiento, donde estaba el verdadero negocio, sin ir acompañado de testigo; y, sobre todo, estaba prohibida la entrada a los clientes criminales. Todo lo que se robaba era primeramente almacenado, y la compradora era

avisada para que enviara un agente que lo examinase y regateara el precio, el cual, ya determinado, era pagado por *la madre M.* al contado, adquiriendo la propiedad de todo y asumiendo toda la responsabilidad inherente a la adquisición. Por regla general, los objetos eran guardados secretamente o embarcados con destino a algún corresponsal; pero, a pesar de las delicadas preocupaciones con que se obraba, *la madre M.* fué una o dos veces a la cárcel por hallarse en posesión de mercancías o telas robadas, aunque en los juicios obtuvo en ambas ocasiones la libertad. Por último, en 1884 Nueva York se declaró en abierta hostilidad contra ella, por lo cual *la madre M.* hubo de huír al Canadá. En sus días de mayor actividad abría las puertas de su casa a los más duros malhechores, daba hermosas fiestas, y tenía un buen cocinero y una excelente bodega repleta de exquisitos vinos. Gozaba de intachable reputación como protectora de los judíos y de su sinagoga, y era estimada por la generalidad de las gentes.



**MAROA**  
**DRAGON**  
M. de F.

**aceites y Grasas “Silvertown”**

Especial para Autos de todas marcas:  
Americanos e ingleses. — Tractores y  
toda clase de maquinarias agrícolas

Únicos Agentes: **GIBBS y C.O**

## Cómo se trasmite la peste bubónica

### Guerra a los animales que la propagan

Las ratas juegan el principal rol en la propagación del germen de la peste. Estos animales se contagian fácilmente, y antes de la muerte, lo mismo que las aun no atacadas por el mal, huyen despavoridas de sus cuevas y trasportan el microbio patógeno al interior de las habitaciones y de una casa a la otra.

Tres especies principales de ratas son las que trasportan la infección, a saber:

1.<sup>o</sup> La rata negra (*Mus Rattus*), la rata casera, que vive en familia cerca del hombre y que se le observa también a bordo.

2.<sup>o</sup> La rata gris de gran tamaño (*Mus Decumanus*); es rata ambulante, que vive alejada de la familia del medio humano, en los cañales, huecos, albañales, caños; es buena compañera de los vagabundos y aterrantes, muy peligrosa por su tendencia ambulatoria a emigrar constantemente de un punto a otro, de molino a molino, de fábrica a casa de comercio, etc., etc.

3.<sup>o</sup> La rata gris de regular ta-

maño, la rata de a bordo, que es constante en todo buque y puerto, especialmente los infectados, y que se conoce con el nombre de *Mus Alexandrinus*.

Fuera de estas tres clases de ratas, trasmiten también la peste las lauchas, pero no en tan gran escala como las primeras.

La peste bubónica, antes de hacerse una enfermedad humana, lo es de las ratas, viéndose gran mortandad de éstas precediendo la aparición del primer caso de peste en el hombre.

Durante todo el trascurso de la epidemia de peste, la proporcionalidad de la muerte de las ratas es mayor que la de la mortalidad humana.

Las ratas, cuando se hallan atacadas de peste, siembran el germen por lo orina y materia fecal, la que queda depositada en las partes húmedas de las cuevas, canales y albañales donde otras tantas ratas sanas se contagian, ingiriendo alimentos mezclados con esas excreciones y bebiendo agua contaminada.

da, penetrando el bacilo de la peste al organismo por la vía gastrointestinal.

También se contagian las ratas entre sí por las pulgas, y ésta parece ser la teoría más aceptable.

Diversas clases de pulgas atacan a las ratas. De entre las más conocidas son: el Pulex Sheopis, Pulex Serraticeps, Ctenophilus musculi y Ceratophyllum fasciatus. Estas pulgas pueden picar a otros animales, como ser chanchitos de la India, trasmitiéndoles el mal por la picada o aun depositando sobre alguna parte de la piel escoriada sus materias fecales.

Además de las pulgas anteriormente citadas, hay otras clases de pulgas que son propias de las ratas y del hombre, como lo es el pulex irritans; de la rata y el perro, pulex canis; de la rata y el gato, pulex felis.

Cuando una pulga pica a una rata afectada de peste bubónica, especialmente en su forma septicémica, succiona con la sangre en cada picadura más de 5,000 microorga-

nismos de la peste, los cuales siguen reproduciéndose en el interior del estómago de las mismas pulgas, los que pueden ser trasmítidos por picadura o eliminados por las materias fecales.

Una vez contagiada una rata por picadura de pulga infectada, el proceso de la enfermedad es igual que en el hombre, y no es extraño ver muy a menudo bubones en el cuello e ingle en las ratas que huyen atorlondadas por la fiebre y el delirio, tambaleantes, buscando mejor refugio para repararse de su mal.

En esta huida, ya atacadas por el mal, o cuando aun no se ha presentado manifestación alguna, es común ver que las ratas grises de mediano tamaño, las Mus Alenxandrinus, la rata de los puertos, abandonan la tierra y penetran a bordo en los buques, valiéndose de medios ingeniosos, llegando a ellos aún cuando se hallan desatracados, ya valiéndose de los cabos o amarras, ya nadando un trecho y subiendo por la cadena del ancla o si no a través de botes.

## Alamiro A. González R.

Agente Autorizado de Aduana  
Embarques y Desembarques  
COCHRANE 885.—VALPARAISO

W-III-928

## Felipe S. Balbontín

Agente Autorizado de Aduana

VALPARAISO: Casilla 1775 — Serrano 87, Teléfono Inglés Auto 4452

W. Comisiones y Consignaciones

8-928

# No se abandone a un electrocutado suponiéndole muerto

## Auxilios a las víctimas de la electricidad

El Ministerio de Obras Públicas de Francia designó últimamente una comisión técnica para que formulara una serie de instrucciones destinadas a ser colocadas en los establecimientos industriales, colegios, etc., con objeto de instruir al público acerca de los auxilios que se debe prestar a las víctimas de un contacto accidental con conductores eléctricos. La comisión ha terminado su tarea, entregando dos modelos de instrucciones que han sido aprobadas oficialmente. Reproducimos el más completo de los dos. El otro es semejante, pero omite las observaciones relativas a las diversas categorías de corrientes.

Siempre es peligroso el contacto de conductores eléctricos cargados. Aun cuando la tensión de régimen entre conductores es débil, como ocurre en el caso de las bajas tensiones utilizadas para el alumbrado doméstico, el contacto con un suelo conductor puede, en condiciones especiales, provocar un accidente mortal. Estas condiciones, si bien especiales, no son excepcionales. Para que se realicen basta que la resistencia normal del cuerpo al paso de la corriente eléctrica disminuya sensiblemente y que al mismo tiempo se produzca, a través del cuerpo, una derivación a tierra.

Las manos húmedas, una transpiración abundante, un suelo húmedo, un contacto directo con útiles o piezas metálicas unidas a

tierra—como canillas, cañerías de agua, de gas, de vapor—constituyen un peligro muy serio desde ese doble punto de vista. No se le olvide cuando se van a tocar o mover lámparas portátiles, útiles o aparatos eléctricos. En este caso, téngase la precaución de aislarse convenientemente del suelo.

Las instalaciones eléctricas deben ser revisadas con frecuencia: es un medio para evitar accidentes.

*Socorros.*—Cuando una persona ha sido víctima de un contacto accidental con piezas conductoras eléctricas, es preciso sustraerla lo más rápidamente posible a los efectos de la corriente, siguiendo rigurosamente las instrucciones que siguen, para no exponerse uno mismo al peligro.

Nota: La humedad agrava particularmente el peligro del salvamento. En todos los casos se deberá avisar a un médico.

En tensiones iguales a lo más a: corriente continua de 600 voltios; a corriente alterna simple de 250 voltios, o a corriente alterna trifásica de 250-430 voltios: apartar inmediatamente de la víctima el conductor, teniendo la precaución de no ponerse en contacto directo o por intermedio de un objeto me-

tálico con el conductor bajo tensión.

En tensiones superiores a las precedentes e iguales a lo más a: corriente continua, 6,000 voltios; o corriente alternada simple, 6,000 voltios; o corriente alternada trifásica, 3,500-6,000 voltios: procurar suprimir la corriente; pero si la víctima está colgada, poner en el suelo, previendo su caída, un colchón, un montón de paja, etc. Mientras la corriente no sea suprimida, no emprender el salvamento sino siguiendo las prescripciones siguientes:

Sin tocar a la víctima, apartar el alambre con un palo o un instrumento de mango aislador; no emplear nunca un paraguas; estos objetos no deben estar húmedos.

Cuando el cable ha caído al suelo y toca a la víctima, colocarse, si es posible, sobre un taburete aislador o sobre una silla de madera seca. (El taburete aislador se construye colocando en el suelo tablas

bien secas, sobre las cuales se pueden poner objetos muy aisladores, como botellas vacías, platos de loza, etc.)

Si es más fácil retirar a la víctima que apartar el cable, hacerlo observando exactamente las mismas precauciones.

En todas esas operaciones procurar que el hilo no toque la cara u otras partes descubiertas del cuerpo.

En tensiones superiores a: corriente continua de 6,000 voltios; corriente alternada simple de 6,000 voltios; o corriente alternada trifásica de 3,500-6,000 voltios: suprimir la corriente: de lo contrario el salvamento será siempre muy peligroso. Y luego emprenderlo en las siguientes condiciones: el salvador debe aislarse tanto del lado de la corriente como del lado de tierra; emplear sólo útiles muy aisladores o provistos de mangos de porcelana o de vidrio; en todos los casos colocarse en un taburete aislador. Si la

## Casa Mateo Delporte

Edificio de un piso—ROSAS 1260, entre Morandé y Teatinos

La Casa más importante del país en el ramo de importación  
de telas

Especialidad en gabardinas cáscara-verdosa para carabineros  
y géneros para trajes de montar

NO EQUIVOCAR LA DIRECCIÓN

## VIÑA CONCHA Y TORO

MONEDA 1125.—SANTIAGO

Agentes en Valparaíso: J. BROQUAIRE y CIA. S.A. Av. Brasil 1232

7-928

víctima está colgada, no suprimir la corriente sino después de haber adoptado disposiciones para evitar daño en su caída.

*Primeros auxilios una vez apartada la víctima.*—Una vez sustraída la víctima a los efectos de la corriente, se le proporcionarán los cuidados siguientes, aun en el caso de que presente la apariencia de la muerte.

Trasportar ante todo a la víctima a un local aireado en el que quedarán pocos ayudantes, tres o cuatro a lo sumo; se hará retirar a las demás personas. Aflojarle las ropas y procurar, lo más rápidamente posible, restablecer la respiración y la circulación.

Para restablecer la respiración se recurrirá al método que se indica más abajo.

Se restablecerá la circulación friccionando la superficie del cuerpo; flagelando el tronco con las manos o con toallas mojadas, echándole a la cara, de rato en rato, un poco de agua fría y haciéndole respirar vinagre o amoniaco.

Las inhalaciones de oxígeno, cuando se dispone de ese gas, aceleran la vuelta a la vida. Deben ser practicadas por las vías respiratorias en las condiciones prescriptas por el médico presente. Es prohibido hacer respirar ese gas bajo presión.

*Método Schaefer de respiración artificial.*—Acostar a la víctima con el vientre en el suelo y extendidos los brazos junto a la cabeza. El salvador se coloca sobre la víctima, a caballo, sentado sobre las pantorrillas del electrocutado: extiende los brazos y coloca las manos

abiertas en la espalda, al nivel de las últimas costillas, tocándose los pulgares. Luego apoya progresivamente y con todo su peso sobre el tórax, a fin de provocar la expiración y en seguida cesa de hacer presión, sin retirar las manos. La inspiración se produce entonces por la elasticidad de las costillas y del abdomen. El salvador repite el mismo movimiento y continúa así, a razón de unas quince presiones por minuto, reguladas por su propia respiración. Esos movimientos deben ser repetidos hasta el restablecimiento de la respiración natural, restablecimiento que, en algunos casos, tarda varias horas.

No se abandone jamás a un electrocutado suponiéndole muerto.



enor Fumador... Le recomiendo

probar el Nuevo Tipo Suave de cigarillo.

**SPORTING CLUB** HABANO \$1.20

Y estoy seguro que te ha de gustar

## Los Carabineros y la celebración de la Semana Penquista

Elogios que merecen a la prensa de Concepción

Con motivo de la actuación que les cupo a los Carabineros de Concepción con motivo de la celebración de la Semana Penquista, unánimemente ha sido elogiada la participación brillante que en ella tuvieron estos miembros del Cuerpo.

Los diarios de la metrópoli del Sur, «La Patria» y «El Sur», han reconocido en importantes artículos la labor de los Carabineros de esa región, que es un positivo estímulo para los miembros de nuestra Institución.

He aquí lo que dijo, en aquella ocasión, el editorial del primero de los diarios nombrados:

«Es de toda justicia dejar consignada la actuación que le ha correspondido al Regimiento de Carabineros «Concepción», durante el desarrollo de las festividades de la Semana Penquista, actuación que ha sido ya reconocida elogiosamente por la opinión pública.

Festividades como las recién terminadas, que se han desarrollado durante una semana, bien pudieron dar margen a una serie de hechos delictuosos, a excesos y a desórdenes. Para evitarlos, era indispensable una severa y atinada vigilancia policial, que mantuviera el orden en todo momento, dentro de las líneas de prudencia que era menester observar.

Aun más: era necesario y saludable predicar con el ejemplo, es decir, debía el personal del Regimiento de Carabineros exhibirse en una posición de respetabilidad y de decoro que impusiera por si sola normas de corrección al pueblo en general.

Es grato consignar que todas estas condiciones fueron ampliamente satisfechas por el personal de Carabineros. Hubo orden durante todas las festividades y hubo una completa comprensión de los deberes que le incumbe al personal que tiene la alta misión de vigilar la vida e intereses de la población.

Hemos podido constatar que tenemos un personal disciplinado y consciente de sus obligaciones, que toma con cariño el desempeño de sus funciones.

Es obra de justicia, como decíamos al principio, reconocer la inteligente y abnegada labor de los Carabineros y señalarla al reconocimiento público.

Por nuestra parte, queremos consignar también una felicitación al Comandante del Regimiento, señor Sánchez, y por su conducto a los Oficiales y tropa, y hacemos votos por que este reconocimiento de su labor les sirva de estímulo para el futuro.

## Despedida

En mi carácter de joven soldado de nuestro glorioso Cuerpo de Carabineros, me doy el placer de manifestar sinceramente a mis Jefes superiores y compañeros la mejor ofrenda que puedo ofrecerles al dejar el honroso uniforme que me será



Don Nicanor Urrutia

muy grato recordar en mi retiro de civil. La gentil benevolencia y la confianza sin límites que siempre me dispensaron los señores Comandantes de Regimientos, Escuadrones y Tenencias, en las distintas partes donde tuve la suerte de prestar mis modestos servicios de Ca-

rabinero, me llenan de satisfacción y reconocimiento.

Dando desahogo a mi corazón, al expresarles gratitud, quiero ser consecuente con los deseos de mi alma agradecida, exteriorizando en breves frases, propias de mi humilde persona, mi profundo reconocimiento a S. E. el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez del Campo, por cuya justa iniciativa hoy me retiro glorioso y agradecido con la recompensa de mi deber cumplido. Y, en general, doy mis más sinceros agradecimientos a todos los señores Oficiales, que siempre han apreciado al soldado que ha sabido cumplir con su deber.

Mas mi retiro, por cierto, no equivale al fin de mi existencia, pues aun me queda patriotismo que ofrecer a la enseña sagrada de mi patria, en caso de que sea necesario defender la santa libertad que nos dieron los Carreras, O'Higgins y San Martín, en cuyo holocausto derramaré gustoso la última sangre de mis venas por el honor y respeto de nuestro querido Chile.

### HONOR DE SOLDADO

*En batalla portentosa  
En toda la cumbre andina:  
Allí Zurita agoniza  
Del dolor que lo domina'*

*Pues siempre el Carabinero  
Debe a su patria el honor.  
Como buenos ciudadanos  
Mantendremos el valor.*

*Urrutia sólo se bate,  
En medio de la pelea,  
Con las dos piernas sangrantes,  
Que desangrando se queda.*

*Después de un rudo combate  
La jauría ya domina;  
Sigue el soldado adelante  
Trepando una mole andina.*

*Pronto se allega la noche.*

*Avanza, se pára y cae  
Lanzando justos reproches  
Algún quisico que lo atrae!*

*Por fin ya llega y da cuenta  
De lo que en su cuartel pasa.  
Su compañero lo acuesta  
Y todo civil lo abraza.*

*Este soldado, que fué  
Valiente Carabinero,  
Brinda un saludo a sus jefes  
Y a todos sus compañeros.*

FILIDOR URRUTIA.

## Aníbal Moya

Agente General de Aduana

VALPARAISO

Casa fundada en el año 1905

COCHRANE N° 849, 3º PISO.—CORREO, CASILLA N° 1354

Atiende despachos de Aduana adelantando fondos para el pago de derechos con garantía de conocimientos.

W-IV-928

## Edwards Hnos.

Martilleros Públicos y de Hacienda

Casilla 1764.—Sucursal: Avenida Merced 340.—Teléfono 4954

SECCION MUEBLES: Av. Brasil 246-248.—Teléfono 3419

SECCION MERCADERIAS: Av. Brasil 232-234.—Teléfono 4289

La casa de remates más antigua en esta plaza.

Adelantamos todo el dinero que se solicite sobre los remates que se les encomienden.

Faxon y Ernesto Edwards

## Nuestros hombres abnegados

El Carabinero Oscar Sepúlveda

Aun cuando nos consideramos relativamente implicados para loar, como ella se lo merece, la brillante actuación de un miembro de nuestras filas en el salvamento de una vida humana, hecho, por otra parte, bastante corriente entre el personal de los Carabineros de Chile, es de justicia reproducir la siguiente acta, redactada y firmada en 21 del presente noviembre, por nuestros pasajeros del Omnibus que hace diaria carrera entre Valparaíso y Santiago, desde horas 14 a 16, con motivo del heroico gesto del Carabinero Oscar Sepúlveda, de la Tenencia del Regimiento de Ferrocarriles destacada en Llay-Llay.

He aquí el elocuente documento:

«En la Estación de Las Vegas, trayecto de Valparaíso a Santiago, un pasajero de uno de los carros de tercera clase pretendió subir al tren en el momento en que éste se ponía en movimiento; pero, sea por torpeza, o por otra causal cualquiera, perdió el equilibrio y cayó de la escalera.

No tenía otra expectativa que rodar bajo las ruedas o estrellarse

contra el poste que hay a corta distancia de la línea.

El Carabinero Oscar Sepúlveda, que iba en la plataforma, asió fuertemente al que era arrastrado; pero, siendo el Carabinero de mediana estatura y el caído mucho más grande y macizo, el Carabinero era también arrastrado, aunque él se sostuvo con todos sus esfuerzos al pasajero imprudente. Cuando el Carabinero, siempre sujetando al pasajero, se sostenía apenas en el último peldaño de la escalera, fué auxiliado por su otro compañero, que casi rodó también, siendo a su vez sujetado por varios pasajeros, que lograron izarlos hasta la plataforma.

Hechos como éste no deben ser circunscritos a un párrafo de la crónica policial. Deben ser tratados como todos los sucesos que ponen de manifiesto la nobleza y altruismo con que un hombre expone su vida por otro hombre.

En este caso, el hombre que expuso su vida,—porque la expuso y tanto, que eran igualmente lívidos

**Nuestra publicación persigue, en primer lugar, levantar su nivel moral, combatiendo los vicios, y lo aleja del prostíbulo y de la taberna.**

los rostros del salvador y del salvado,—era *Carabinero de Chile*.

Honra para el Cuerpo y garantía para el público, porque este modesto Carabinero del Retén de Llay-Llay es el prototipo, la encarnación del Carabinero de Chile.

Los pasajeros de este carro, en que ha sucedido el hecho, los que lo hemos presenciado, hemos escrito, en una hoja proporcionada por uno de nosotros, una solicitud en favor de este muchacho chileno, servidor del país, que ante nuestros ojos ha rodado hacia las ruedas voraces, para arrebatarle una presa que ya era suya.

Palabras simples, un papel sin sellos ni membretes, nombres honrados escritos con la letra temblorosa en que se hermanan el vaivén del convoy en movimiento y los acelerados latidos del corazón emocionado.

Que ellas le valgan al Carabinero de Chile una nota elogiosa para su hoja de servicios. Es justicia y es gratitud.

Los firmantes, pasajeros del ordinario de Valparaíso a Santiago, solicitamos respetuosamente de quien corresponda, la promoción al puesto superior inmediato—o una nota de elogio en la hoja de servicios,—del Carabinero Oscar Sepúl-

veda, del Retén de Llay-Llay, que en la Estación de Las Vegas ha salvado a un pasajero imprudente de ser cogido por las ruedas del tren, poniendo en peligro inminente su propia vida.—Raquel de Manterola.—Dolores Lemos de Toledo.—Señora Pérez.—Carmen R. Guerra O.—Ana Elisa Montes.—M. Ángela González M.—Delia del Valle.—Rafael Monreal.—Eduardo Torres M.—Raquel Monreal M.—Virginia Contreras C.—Genoveva Orellana.—Arturo Vivar.—Rómulo Silva S.—A. Valencia.—V. Abarca García.—Julio M. Jara.—José M. Tapia G.—Manuel Acuña.—María González de Acuña.—Manuel Tapia.—Mariano Castillo.—Manuel Ba-tías.—Manuel Tito.—Inés López.—J. Horacio Fritz».

El mejor elogio que podemos hacer de nuestro compañero Sepúlveda es la inserción en estas páginas de las líneas precedentes; porque ellas, por sí mismas, constituyen un galardón indeleble para el valiente que supo arrostrar un peligro de muerte por librar a un semejante suyo de ser triturado bajo las ruedas de un convoy en marcha.

Esa es la consigna del Carabinero: «;Abnegación, Sacrificio, Disciplina y Silencio!»

## criadero CULLINCO

De OVINOS HANPSHIREDOWN

Venta permanente de reproductores.

ROBERTO PADILLA BADILLA

Estación Cullinco, ramal de Púa.

W-1-928



### Reunión de Oficiales

En un Regimiento, el Coronel llama a su Ayudante y le dice:

—A las 11 horas deseo hablar con los Oficiales. Reunión en la biblioteca.

—A su orden, mi Coronel, dice el Ayudante, y escapa hacia el interior del cuartel.—Ya son las 10 y a las 11 deben estar reunidos todos los Oficiales.

La palabra imposible no es para militares. El teléfono vibra en todas direcciones del cielo y de la tierra; los ordenanzas corren espantados como demonios, y exactamente a las 10 3/4 todo el Cuerpo de Oficiales está reunido.

El Teniente Coronel cuenta a los Mayores, los Mayores cuentan a los Capitanes, los Capitanes a sus Tenientes; finalmente están todos presentes.

Entra el Coronel. El Teniente Coronel le da cuenta...

Primeramente el Coronel deja durante algunos minutos que su apuesta figura haga efecto en el Cuerpo de Oficiales, los mira y les dice:

—Bueno, señores: Les ruego que se queden de pie lo más cómodamente posible. Tengo que hablar con ustedes de un asunto muy penoso y para mí muy desagradable, les repito, muy desagradable.

—Ayer ha venido un padre agobiado por la pena. El asunto es que un Oficial de mi Regimiento ha sorprendido a su hija...

—Yo no quiero nombrar personas, pero le di la completa seguridad de que el conquistador que tengo en la Unidad arreglará en el plazo de 24 horas este penoso asunto, como corresponde a un caballero.

—¡Muchas gracias, señores! ¡Buenos días!

En los días siguientes a esta reunión, un Capitán, un Teniente

La «Revista de Carabineros de Chile» enseña a usted muchas cosas que ignora; por eso debe usted recorrer todas sus páginas con detenimiento y atención.

y dos Subtenientes habían solicitado la mano de la señorita Berta... hija del desgraciado caballero...

### Lina se va a la cama

El Capitán H. tenía una cocinera, la que en la noche se iba sencillamente a acostarse, sin decir antes una palabra.

El Capitán le llamó la atención y le observó:

—Lina, cuando Ud. se vaya a acostar, debe Ud decírmelo antes, pues

puede ser que yo necesite cerveza u otra cosa.

Días más tarde el Capitán H. da una pequeña reunión, en la que se encontraban el Mayor, algunos Capitanes y Tenientes de su Cuerpo. Despues de la comida, y mientras saboreaban sus cigarros, se abre la puerta, aparece Lina y muy suavemente dice:

—Señor Capitán, ya me voy a la cama...

Traducción de «Das lachende Gesicht»

## Marcos Olivari

Agente General de Aduana Autorizado por el Supremo Gobierno  
 VALPARAISO: Urriola 76.— Casilla 1514.— Teléfono 2888.— Dirección  
 Telegráfica: "Olivari".— Código: A. B. C., 5<sup>a</sup> Edición.  
 SANTIAGO: Morandé 291.  
 Despachos de Aduana.— Descargas.— Embarques.— Comisiones en general  
 W-IX-928

## Manuel Blanco y Cía.

(Martillero de Hacienda)

Av. Brasil 300, B. Donoso 299, Casilla 745, Teléfono 5348

Contamos con el más extenso local para la venta de muebles en remate o en privado y con la práctica de 12 años de trabajo.

Adelantamos fondos sobre remates. Liquidaciones rápidas.

Manuel Blanco A.  
 (Martillero de Hacienda)

Alfredo Espíndola

9-927

## «LA ALEMANA»

COMPAÑIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

Capital: \$ 2.000.000.—  
 Teléfono 172.—BANDERA 164.—Casilla 877.  
 Agencias en las principales ciudades de la República

1-928

## El cigarro en los niños

Departamento de Educación Sanitaria de la Dirección General de Sanidad

El uso o abuso del tabaco, tan general en los adultos del sexo masculino y en algunas señoras que creen encontrar en el *cigarrito* un lenitivo para sus penas, ha pasado ya desde hace tiempo a los niños, aun de tierna edad, y recientemente empieza a generalizarse en la juventud femenina, especialmente en la sociedad más culta.

Cualquiera puede haber oído que, en un momento de expansión, en una hora sana, muchos fumadores se duelen de su vicio—menor—que desearían no haber adquirido y que desearían poder abandonar. Pero ya no pueden. Es más fuerte que su voluntad.

Al mismo tiempo declaran que tomaron el vicio *cuando niños*. A ese respecto puede establecerse que muy pocos fumadores han adquiri-

do el hábito de fumar después de los 18 ó 20 años. En su mayoría lo tienen desde niños. Los niños de más edad incitan a los menores con una palabra, cuya grosería nos impide mencionarla.

Es, pues, muy importante procurar que los niños no tomen el hábito del cigarro. Sería muy largo hacer un estudio del mayor o menor daño que haga el cigarro a la salud. Bastaría sólo considerar la circunstancia que hacía valer Franklin, de no proporcionarse una necesidad más que las que agobian a la humanidad.

En cuanto a los niños, ya el daño físico es más intenso. La intoxicación puede influir en su desarrollo, en su crecimiento, produciendo afecciones gástricas que se reaggravarán después hasta terminar en

## CORRESPONDENCIA

La Correspondencia y todo lo que se relacione con la Administración de la «Revista de los Carabineros de Chile» debe dirigirse al Subdirector y Administrador, don Alberto Warnken Benavente, a Casilla N.º 1604, Santiago.

perturbaciones cardíacas. Y ante todo tendrán un amo más para la vida entera, traidor y halagüeño.

Pero, con ser serias las consecuencias físicas, lo son más las morales: los daños y enfermedades morales son de mucho mayor trascendencia que las corporales o físicas.

El niño que fuma falsea su naturaleza. Se cree un hombre y que debe actuar como tal. Procura imitar, no las virtudes del hombre adulto, sino sus vicios. Ese es el concepto que se forma de «ser hombre».

Principia por ser mal alumno, por no cumplir sus deberes, por participar en todas las rebeldías y en todas las prevaricaciones escolares. Más aún: se cree con el derecho y el deber de invitar a sus compañeros a faltar a sus deberes.

Cree de su dignidad varonil no obedecer ni respetar a sus maestros y engañar a sus padres; de una manera u otra obtiene dinero explotando la bondad o la debilidad de

sus padres; cree que debe pagar el gasto de sus compañeros en el restaurante o hacerse pagar con maña el propio. Debe de asistir, de cualquier modo, a la película prohibida para los menores de 15 años. Es una de sus «colegialadas» más inocentes.

Cuando se piense en los males de trascendencia social, deberá pensarse en cortar este principio de abandono de la vida normal de los niños. Es apagar la chispa que va a producir un incendio. Prevenir vale más que curar.

Se justificaría una ley que responsabilizara a los padres, con serias penas por el vicio naciente de sus hijos. Y mientras ella no venga, las autoridades locales deberían ser las que procedieran con estrictez a eliminar esta primera causa de destrucción de la raza, que significa el uso del cigarrillo en el niño; después de él vendrán el alcohol, el juego, las enfermedades de trascendencia social, como una consecuencia necesaria y fatal.

## CEVALLOS y KAHN, Ltda.

Despachos de Aduana y encomiendas internacionales. — Embarques.

Descargas.— Comisiones en general

Valparaíso: Blanco 12797. Casilla 1837. Teléf.: Auto 2600. Direc. Teleg.: CEVYKAHN

Santiago: Bandera 620. of. 24. Casilla 1129. Direc. Teleg. CEVYKAHN

## “La Metropole”

Pasaje Matte 44-45

Sombrerería y tienda de artículos para caballeros

ESPEJO HNOS.

## VIDA AL AIRE LIBRE

### Alekine, campeón mundial de ajedrez

El nuevo ídolo ajedrecista, sucesor de Capablanca, es un ídolo

golpe de ariete de las torres, la aguda marcha de los alfiles, el as-



Alejandro Alekine, el primer maestro ruso que detenta el glorioso título de campeón mundial

torneado en la madera amarilla y negra de los trabajos. La prudencia medrosa del rey, la multiplicidad contundente de la dama, el

tutto saltar de los caballos, la abnegación pausada de los peones, todo el arte científico del ajedrez está ahora en Alekine.

## Campeonato Suramericano de football

Con la asistencia de los equipos representativos de Argentina, Uruguay, Perú y Bolivia, se realizó, el mes último, el Campeonato Suramericano de Football, en la ciudad de Lima.

Por vez primera en los anales deportivos suramericanos se llevaba a efecto en la capital del Perú un torneo de esa índole, circunstancia especial que privó a nuestro país de concurrir al certamen, debido a incidentes promovidos en el Parlamento peruano un mes antes de que Chile resolviese su participación. En efecto, varios diputados expresaron su sorpresa a la dirigente peruana para el caso de que la dirigente chilena decidiera participar en este campeonato. Afortunadamente, todo este «cacareo» del

Parlamento que sirve los odios del dictador Leguía quedó en el vacío más absoluto, frente a la elevada actitud de la dirigente chilena, que expresó a la Confederación Suramericana sus deseos de no participar en un torneo que se realizaría en el Perú. Puestas las cosas en ese terreno, se verificó el torneo con la asistencia de los países enumerados al comienzo de esta crónica.

Cúpole, en esta ocasión, la suerte de conquistar la victoria al equipo representativo de Argentina. El cuadro argentino venció alenco uruguayo con relativa facilidad. Perú, por su parte, venció a Bolivia, ocupando éstos el tercero y cuarto lugar en el campeonato del año 1927.

## Casa Liquidadora de Muebles y Mercaderías

De ISMAEL PALMA  
DELICIAS N° 2919

Si desea comprar a precios de ocasión: Plaquées, Cristalería, Loza, Fierro enlazado, Cuchillería, Artículos de porcelana especiales para regalos, Victrolas, Discos, Alfombras, Dormitorios, Pianos, etc., sírvase pasar por DELICIAS N.º 2895.

## Enrique Delpino D.

Agente Autorizado de Aduana  
Casilla 818 — Teléfono 3243 — Cochrane 580 — VALPARAISO  
Dirección Telegráfica: "Delfos"

W.

8-928



## Chile triunfa en el Campeonato Suramericano de box

Con la sola participación de Argentina y Chile, se realizó en Santiago, durante el mes de diciembre, el 7.º Campeonato Suramericano de Box de aficionados. La expectación que con este motivo reinó en todos los círculos deportivos nacionales, fué para no descrita.

En realidad, las aposentadurías del Circo Hipodrome se vieron durante los días 10 y 17 de diciembre como en los mejores torneos de box profesional.

Cúpole a Chile el honor de conquistar para sí, el 7.º Campeonato Suramericano, alcanzando cinco victorias de los ocho encuentros que se realizaron. Hubo durante la realización de este certamen momentos de viva expectación; los contendores que disputaban el cetro de box aficionado de Suramérica y que representaban a Chile y Argentina eran muchachos seleccionados de entre los mejores elementos con que cuenta cada país. Por esta especial circunstancia el público se dejó arrastrar por la espléndida calidad de los contendores, a los cuales siempre estimuló con su patriótico entusiasmo.

Recordaremos brevemente a los

principales contendores de la magna justa.

### El chileno Osorio con el argentino Alcalá, campeonato peso mosca

El chileno, debido a su ciencia, pudo dominar al espléndido argentino que en la pelea, de lejos, demostró poseer excelentes recursos.

De los encuentros realizados, por la agilidad y maestría de los contendores, puede clasificarse éste como uno de los más interesantes del torneo.

### Edelberto Olivencia, chileno, con Kid Huber, argentino, campeonato peso gallo.

Por el hecho de haberse clasificado Huber campeón panamericano, en los EE. UU. de Norteamérica, se daba por descontado su triunfo, tanto más cuanto que el chileno era casi desconocido en torneos de esta índole.

Huber inició el combate fintando hábilmente al chileno; el público entusiasmado con su maestría, le tributó grandes aplausos. En la segunda vuelta el chileno

## Aníbal Larrazábal W.

Despachos de Aduana, Embarques y Comisiones  
Casa establecida el año 1895

Teléfono Inglés 3312. Casilla 171.—VALPARAISO.—Av. Errázuriz 1194.  
Bajos Palace Hotel

recibió órdenes de combatir, y lo hizo con tantas energías que, desde ese instante, fué dueño de la situación. Fueron inútiles todos los esfuerzos del argentino por eludir la pelea; lanzó innumerables golpes, pero el chileno arremetió siempre furiosamente sobre su adversario, acribillándolo a golpes en todas direcciones.

Fué tan sorpresiva y desesperante la situación del argentino, que cuando sonaba la campana final hincó sus dientes en un brazo de Olivencia, que lo acruzaba con reacios golpes. El brillante triunfo de Olivencia fué recibido y aclamado con desbordantes aclamaciones.

**José Sandoval, chileno, y Peralta, argentino, campeonato peso pluma**

Evidencio Peralta durante el desarrollo del match mejores condiciones de pugilista que el chileno. En efecto, sus manos bloqueaban y daban en blanco con tanta frecuencia, que la victoria, desde el comienzo del encuentro, se cargaba a su lado. No obstante su pericia, Sandoval, haciendo uso de su gran vitalidad, arremetió contra su ad-

versario con tal furia, que por momentos Peralta perdía el control y la táctica que venía observando durante el combate. La campana los sorprendió en furiosa lucha, notándose, sin embargo, más actividad y resolución para combatir al final de la pelea, por parte del chileno. La victoria favoreció al chileno.

**L. Cababallero, chileno, con J. P. Suárez, argentino, campeonato peso liviano**

Este encuentro fué para el espléndido argentino Suárez un triunfo aplastante. A no mediar excesiva precipitación de su parte, habría liquidado al chileno con un potente cross de derecha en la mitad del segundo round. La inmensa superioridad del argentino restó a este encuentro el interés que se esperaba.

**Raúl Landini, argentino, con Torres, chileno, campeonato peso medio liviano.**

No satisfizo al público el fallo de este match. La verdad es que en pocos encuentros de los realizados

## MOLINO PURISIMA

DOMINICA 55.—Teléfono 495

Oficina: Huérfanos 1138. Teléfono 1086. Casilla 3011

SANTIAGO

hubo más equiparidad de fuerzas que en el que nos preocupa. Tanto Landini como Torres eran aficionados valientes y competentes.

El comienzo del match fué favorable al argentino; la segunda mitad del match fué favorable al chileno. No obstante la leve ventaja alcanzada por Torres, el fallo fué dado en favor del argentino Landini.

**Benedicto Tapia, chileno, con Curi, argentino, campeonato peso medio**

El argentino evidenció mejores conocimientos de box que el chileno; si éste pudo anotarse la victoria, se debe exclusivamente a su mayor vitalidad. El match, debido a la falta de ciencia de Tapia, careció de interés.

**José Concha, chileno, con Avendaño, argentino, campeonato del peso medio pesado.**

Como en el caso anterior, el joven argentino demostró poseer mejores condiciones de peleador científico que el chileno. Puede decirse que en las dos primeras vuel-

tas el chileno solamente se concretó a recibir golpes de su adversario.

En el round final Concha, haciendo uso de toda su vitalidad, arremetió contra su adversario, arrollándolo varias veces hasta las cuerdas.

Con este motivo el jurado dió la victoria al chileno Concha.

**Raúl Bianchi, argentino, Sergio Ojeda, chileno, campeonato peso pesado**

En esta categoría la delegación chilena no presentó contendor, motivo por el cual se vió en la dura necesidad de hacer competir al vice campeón de la categoría inferior (medio pesado), el chileno Ojeda, el que dispensaba, en consecuencia, al argentino más de 10 kilos de peso... Por estas circunstancias, Ojeda no pudo hacer frente a su adversario en debida forma y hubo de entregarse cuando recibió de parte de su rival un potente golpe en la frente.

Con este match se puso fin a este campeonato que dejará gratos recuerdos entre los aficionados que tuvieron oportunidad de presenciarlo.

## Compañía de Salitres y Ferrocarril de Agua Santa

### PROVINCIA DE TARAPACÁ

VALPARAISO, CASILLA 491 — IQUIQUE, CASILLA 210

Oficinas Salitreras: Agua Santa, Valparaíso, Primitiva, Abra, Irene y Democracia.

Ferrocarril: Dos ramales desde el puerto de Caleta Buena a los pueblos de Huara y Negreteos.

Fundición y Maestranza

W-IX-928

=====

**¡Si avanzo, seguidme! ¡Si retrocedo, matadmme!**

**¡Si muero, vengadme!**

El derroche de frases altisonantes y bellas no es, sin duda, más que obra de los historiadores. Por lo general, los grandes Capitanes han preferido, a las palabras, la acción. Y, a lo sumo, en circunstancias extremas, sólo han impartido una orden y hasta proferido una amenaza.

(De Caras y Caretas)

Lacónica ha sido casi siempre la elocuencia de los grandes generales y conductores de hombres. Tres o cuatro palabras concisas, enérgicas y categóricas, son, a veces, suficiente argumento para recordar a los soldados el cumplimiento de su deber; un gesto altivo y rotundo, en otras ocasiones, basta para recordar a un ejército lo que la patria de él aguarda. Estamos, pues, en que ningún gran Capitán cayó en la deplorable debilidad de hacer frases. Siempre, bien o mal, hablaron con los hechos.

El más característico de los gestos fué el de Hernán Cortés, quemando sus navíos al desembarcar en Méjico. Lo que tal actitud significó y las consecuencias que tuvo, no necesitan mayores comentarios. Su ejemplo lo siguió el general Lacourbe. Después de la toma de Kell, en 1797, los austriacos atacaron a

los franceses en su campo atrincherado, y los arrojaron hasta el puente volante que les sirviera para pasar el río. El General, indignado ante semejante debilidad, dispuso que algunos hombres arrancaran los primeros tramos del puente. Luego dijoles a los más precipitados:

—¡Soldados, aquí está el Rhin y allí el enemigo! Dos caminos tenéis: ahogaros o pelear. ¡Escoged!

Palabras semejantes fueron las de Catinat en la batalla de Chiari, cuando un ayudante le decía:

—¡Pero, mariscal, nos conducís a la muerte!

—Tienes razón—repuso Catinat; —pero la muerte está por delante y la vergüenza queda atrás.

La Rochejaquelin, en circunstancias parecidas, dijoles a los campesinos vandeanos:

—¡Si avanzo, seguidme! ¡Si retro-

cedo, matadme! ¡Si muero, vengadme!

Durante la pasada guerra, quedó consagrada una frase breve y grandiosa «*Debout les morts!*» «*Arriba los muertos!*» Y consagradas en la política criolla están aquellas otras memorables y definitivas palabras de: «*Adelante los que quedan!*»

Preferir el sacrificio antes que la ignominia de la derrota fué, puede decirse, característico a todos los valientes; y, cosa extraordinaria siempre, cuanto más concluyente y hasta suicida fué el propósito de morir antes que caer derrotado o prisionero, más grande y rotundo resultó el triunfo. Existe una fe que mueve las montañas y existe un heroísmo que trasforma en triunfos las más seguras derrotas.

Enrique IV, en Arques, gritaba a su vanguardia, que comenzaba a dispersarse:

—*Volved la cabeza, y si no queréis combatir, vedme morir, al menos!*

El humorismo tampoco faltó en las filas de los ejércitos, aun en lo más recio de las batallas. Ya hemos mentado, en otra oportunidad, aquellas gentiles palabras de Fontenoy: «*Señores ingleses, tirad primero!*», que a punto de costarle una derrota estuvieron.

Cromwell, que era brusco y brutal, usaba de vez en cuando agudezas reveladoras de una punzante ironía. Cuentan que en la batalla de York, al ver al General Manchester que huía precipitadamente ante las tropas realistas, le dijo:

—*Mitord, os equivocáis! El enemigo no está de ese lado...*

Otra frase sublime fué la del General Stoessel, en Puerto Arturo, durante el sitio de los japoneses. Acababan de informarle del peligro en que se hallaba un destacamento ruso, el cual ya no podía sostenerse más en las avanzadas. Y el General contestó:

—*Siempre les queda el derecho de morir!*

Los autores latinos nos han legado largas y plúmbeas arengas atribuidas a los Generales romanos. Probable es que ellas hayan sido redactadas por los mismos historiadores. ¿Cómo hubieran las tropas podido escuchar semejantes piezas literarias? Unicamente la dicha de oír tales floreos literarios de los Generales estaba preparada a los que más inmediatos se encontraban; pero, ¿no resulta grotesco tanto derroche de elocuencia y de filosofía ante hombres pertenecientes a los más distintos países, bárbaros sin cultura y mercenarios sin conciencia?

Esto bien que lo sabía Murat, para quien la elocuencia en los campos le era cosa ridícula. Soldado, fiábese más de su caballo que de los frases galanas. Y así un día, al cargar con sus escuadrones, exclamó:

—*Mirad! ¡Ahora voy a demostrar lo que es la elocuencia militar!*

Y salió al galope, enarbolando el sable. Un solo grito dió:

—*Adelante!*

Un grito que, en definitiva, es el único himno que vibra, desde hace siglos, en los labios de los hombres.

## Exhortación al buen agente de tránsito

De la Revista Policial de Buenos Aires

Usted, señor agente del tránsito, maneja la varita con que se le ha dotado, con una habilidad maravillosa. Hace con ella mil figuras, a cual más difícil y complicada. Un malabarista le envidiaría la limpieza para el trabajo. Si la varita fuera luminosa, parecería un fuego artificial. Usted está orgulloso. Su referida habilidad le proporciona un cierto ascendiente sobre sus colegas. Usted cree haber conquistado un lugar muy alto en la admiración de sus compañeros y en la de los que no lo son.

Pero usted, señora gente de tránsito, está equivocado. No es eso lo que precisamente necesita un policía en la calle. Ni la policía ni el público. Para regular el tráfico, es necesario, en primer lugar, que usted suprima por completo su malabarismo. Es necesario que ciña sus movimientos a lo que al respecto se le ha enseñado. Pocos y bien netos. No debe acusar confusión, cuando sea necesario interpretar una señal hecha por usted... Una mala interpretación puede dar motivo a incidencias desagradables. A usted le han elegido para el puesto porque tiene buena figura, porque es capaz de cumplir con los deberes que su tarea le impone. Si

a todo ello, que ya de por sí es un buen caudal para hacerlo útil, se agrega su reposo y su aplomo para ordenar la circulación, usted puede ser el agente perfecto.

Una vez que usted olvide su manera actual de manejar su varita blanca y aprenda de nuevo, para no volver a olvidar la forma correcta de hacerlo, ponga sus cinco sentidos en su trabajo. Vamos a suponer por un momento que esto ya ha sucedido.

Regular el tránsito no consiste en hacer detener y circular una corriente de vehículos. Regular el tránsito consiste en ordenar su desplazamiento de acuerdo con la lógica y el buen sentido.

Vamos a pararnos momentáneamente a su lado, en la boca calle, en que se encuentra usted ahora de servicio. La esquina es brava. Muchos tranvías. Muchos ómnibus. Muchos vehículos de todas clases. Preste atención. No se distraiga. No converse. Si alguien se le aproxima para hacerle alguna pregunta, diríjalo rápidamente al agente seccional que está cerca de usted. Tiene cara de aburrido. Esto lo distraerá. Y usted quedará libre para atender su servicio. Ya le ha dado paso a una bandada de ve-

hículos y la que viene circulando trasversalmente a ella no está aún tan cerca que sea necesario proceder. Tiene usted un momento de descanso entre dos de tarea. Pero usted, buen agente de tránsito, no pierde el tiempo. Este paréntesis breve lo utiliza para calcular rápidamente cuál bandada de las dos que se le aproximan es la que trae mayor volumen de pasajeros. Como usted es inteligente y capaz, ya se lo hemos dicho, se da cuenta rápidamente de la situación. Detiene a los menos, para que continúen los más. Es lógico. Es el espíritu de justicia. Aunque a veces los más no resulten los mejores, como en muchos casos. No importa. Usted procede con equidad que le proporciona su buena fe. La bandada pasa. Luego la que estaba detenida lo hace a su vez. Esta escena se sucede continuamente. Hay horas durante el día en que las detenciones son isocrónicas, debido a su pericia. Parece usted un mecanismo. Funciona con perfecta regularidad y eficiencia.

Pero hay momentos en que la intensidad del tránsito en «su» boca-calle disminuye. Entonces usted tra-

baja menos. Y como nosotros continuamos a su lado, seguimos comprobando. Ahora vienen por un rumbo dos vehículos, dos automóviles, por ejemplo, ambos ocupados. Por el rumbo trasversal, otros dos, pero éstos desocupados. Usted ordena la detención de los dos últimos. Da paso, con todo buen criterio, a los dos primeros. Llevan pasajeros y tienen el mejor derecho a no ser detenidos para que los desocupados circulen. Luego se van a cruzar un tranvía y un ómnibus. Usted da preferencia al primero. El segundo, más veloz en la mayoría de los casos, podrá recuperar la demora si por casualidad no sufre algún accidente, y le será más fácil, en todo momento, sortear los obstáculos. El tranvía, más lento y supeditado a su vía, no lo podrá hacer. Hay que darle preferencia. Por eso usted lo ha hecho así. Más tarde los vehículos serán uno o varios carros y uno o varios automóviles. En este caso, usted otorga prioridad de circulación a los vehículos de sangre. Para ellos es más difícil y penoso el detenerse y arrancar de nuevo.

Y así, discerniendo con sano cri-

## Gran Panadería Francesa

(Antigua "San Ignacio")

De FELIPE SOLE

San Ignacio 334—SANTIAGO—Teléfono 5024

Atiende pedidos particulares, hoteles, colegios, conventos y cuarteles. —

Reparto a domicilio.—Servicio esmerado

Esta Panadería está reconocida por la Municipalidad de Santiago como la más higiénica

W-III-928

terio, va usted desempeñando sus funciones a entera satisfacción de todos. «Su» bocacalle es un ejemplo. Allí no hay nudos ni interrupciones inútiles. Todo se desplaza normalmente. Usted, buen agente, desempeña sus funciones con tanta naturalidad, que le resulta fácil su tarea. Porque cuando una tarea se aprende a conciencia, por complicada que parezca, siempre resulta sencilla llevarla a cabo. El movimiento ha continuado. De pronto, un conductor se ha distraído. Tal vez usted ha olvidado que de nuevo había aprendido a manejar el bastón y acaba de imprimirle la serie de movimientos que usted tan bien ejecutaba. El conductor, en este caso, desorientado y no distraído, avanza cuando no debe hacerlo. Como el agente seccional, aquél a quien usted pidió que le atendiera al transeúnte, permanecía con cara de aburrido en sus proximidades, a desplazarse de su parada por razones de servicio, y no se encuentra allí, debe usted proceder con el conductor que no ha detenido a tiempo su marcha. Para no interrumpir, usted le hace arrimar a la acera. Esto de arrimar a la acera es primordial. Nunca detiene usted a un vehículo en la mitad de la bocacalle, porque sabe que con ello intercepta. A su vez, usted se le acerca, y como aparte de sus condiciones ya enumeradas, es también culto, le hace la observación de muy buen modo. Con ello usted desarma el malhumor o la grosería del conductor, si trata de una persona poco culta. Usted no discute.

No debe discutir. Acepta o no acepta una explicación. Pero todo lo hace con la mayor brevedad, porque sabe que de otro modo el tránsito a su cargo se trastorna. Además, los ánimos pueden exaltarse más de lo conveniente, y es necesario evitarlo a todo trance. El principio de autoridad está en juego. Resuelta la incidencia, usted ha vuelto a su sitio temporariamente abandonado. Y así, durante todo el tiempo que dura su servicio, continúa siendo útil y eficaz.

Usted es un buen agente. Y lo es porque tiene tres condiciones esenciales para serlo. Es inteligente. Es culto. Tiene criterio. Entre sus compañeros hay algunos que no reúnen estas tres condiciones. Pero el oficial de su tercio, que tiene mucho empeño en que el personal a sus órdenes sea bueno y eficiente, es posible que lea estas líneas, y aunque sabe muy bien como debe ser un agente del tránsito, no será difícil que elija a los que no tienen las tres condiciones que usted reúne y que se las inculque poco a poco. El sabe que con ello se beneficiarán el tránsito, el agente y él.

Y antes de terminar: si tiene usted algún compañero cerca, que no sea como usted, enséñelo a serlo. Muéstrelle cómo sabe obrar el buen agente, el perfecto agente. Muéstrelle cómo obra usted que lo es. Cuando lo haya aprendido, se lo agradecerá. Y a su vez se lo enseñará a otro compañero. Y si a todos se les inculca y se les enseña, tendremos una policía de tránsito mejor que la actual, con ser ella ya muy buena. —FISHBACK.

## Lecciones de bien y de provecho

Si deseas ser algo más de lo que eres, estudia y empéñate cada día con más abnegación en el cumplimiento exacto de tus deberes de soldado, graduado o superior.

Siendo subalterno, obedece. Siendo superior, no te olvides que primero tuviste que aprender a obedecer, porque, sin saberlo, tampoco sabrías mandar.

Con modales suaves, ganarás más que con altivez exagerada o con actitud que te coloque en ridículo; pero no por eso dejarás de ser enérgico en tus procederes como tal, dando tus órdenes. Sé sereno en los peligros, sin que te falte la prudencia, pues una sola torpeza de tu parte puede costarte una desgracia, quizás inesperada.

Repasa bien tus consignas, si es posible a cada momento, porque así estarás más al corriente del cumplimiento de tus obligaciones, penetrándote a fondo del significado de sus preceptos. Ese estudio te servirá de examen, tanto para tu bien propio como para el de tus compafieros. El juego de azar o el licor son tus enemigos más criminales que el verdugo, porque te desmoralizan y por ellos pierdes terreno sin darte cuenta del peligro como un inconsciente.

En tu casa observa ojalá la misma conducta ejemplar, y ella te recomendará siempre ante tus jefes por sí sola, haciéndote más digno de atención, aun entre tus mismos

camaradas de cuartel, dándoles una satisfacción grata, a la vez que con el estudio, llevarás a la práctica el fruto adquirido por tu experiencia, digno premio a tu sacrificio.

No olvides que la vida es corta y que es necesario ser útil en algo, a tí mismo, a tu Patria, a tus hijos, y a la sociedad en que vives; y, piensa que de nada te servirá ser un sabio si no practicas estas virtudes, porque el sacrificio ha de llegar, si es posible, hasta la muerte en el cumplimiento del deber que la carta fundamental de Carabineros nos impone, y esto sólo por

### Botería «LA FAMA»

DE

LUIS CALDERON E.

SAN PABLO 1360

FRENTE A LA PREFECTURA

SANTIAGO

Proveedor de los Carabineros de Chile

Especialidad en Botas y Botines  
de una pieza.

Trabajos garantidos hecho a mano con materiales de primera calidad.

FACILIDADES DE PAGO

W.S.328

el hecho de ser Carabinero. El país nos brinda felicidades, que es necesario saber aprovechar. No importa morir por la Patria, porque la muerte al fin siempre llega, y nada más laudable en un soldado que llegar allá, a la jornada, con la conciencia tranquila y el buen recuerdo del cumplimiento de las obligaciones, moralmente, en toda la extensión y comprensión de la palabra. Quien no da pruebas de tener un exterior sano, tampoco la dará de llevar un interior limpio.

El que no está dispuesto a sacri-

ficarse por el bien de la «Patria» de sus hijos, de la sociedad, es un cobarde, y no merece figurar entre los que llevan el honroso uniforme de Carabineros. Tampoco puede ser un buen esposo, ni buen padre, y menos buen ciudadano.

El que tenga experiencia militar y civil, ¿no está de acuerdo conmigo? No estarlo sería ciego de los ojos y del entendimiento, no tener espíritu militar, ni menos talento de hombre sensato...

INCENCIO DEL C. PAZ,  
Carabinero Rgt. N.º 4.

## Honradez y contracción al servicio se necesita para el buen nombre del Regimiento Aduanas

El Supremo Gobierno, interesado en resguardar los intereses de la Nación, ha creado recientemente el Regimiento de Carabineros de Aduanas con su asiento en Valparaíso, con la dotación de tres Escuadrones: el primero en Antofagasta, el segundo en Valparaíso y el tercero en Talcahuano. Para la formación de estas Unidades, la Superioridad sacó personal de las distintas reparticiones del ex Cuerpo de Carabineros; por supuesto que este personal ha tenido que ser de buena conducta al menos, y ésta es la causa que me hace escribir las presentes líneas, para manifestar a mis compañeros que tenemos la obligación de corresponder a esta distinción de nuestros Jefes y Poderes públicos.

El Carabinero de aduana está llamado a ser un honrado servidor de la nación, representante y cuidador genuino de sus intereses y fiel cumplidor de la Ordenanza y Reglamento de Aduana y, por último cuidador de los intereses de los comerciantes honrados del país. Por esto es que este Regimiento recientemente creado necesita personal elegido que haga honor y mérito ante nuestros Jefes, quienes a su vez representan al Gobierno actual, firme y enérgico para hacer cumplir en todo y por todo las Leyes dictadas para el buen manejo de la nación,

Una honradez acrisolada es, ante todo, la base primordial de todo buen servidor público y especialmente para el Carabinero, que es

el representante del orden y seguridad del territorio y resguardador de sus intereses; no debe dejarse influenciar por nadie: en primer lugar está el uniforme que llevamos. Consiguiendo estas dos cosas, interés profesional en el servicio que nos han encomendado y una honradez a toda prueba, habremos cumplido el lema del Carabinero: «Orden y Patria.»

Quisiera tener vastos conocimientos en la materia, a fin de explicar extensamente a mis camaradas cuán delicada y honrosa es nuestra misión al tener que luchar con los contrabandistas de profesión que, por el innoble oficio que ejercen, tienen que ser individuos inteligentes y sagaces; por esto es que si el Carabinero, con el arma al brazo, está haciendo buen servicio día y noche, sembrando la semilla, más tarde tendremos que saborear el fruto de nuestro trabajo y terminar con esta plaga que ha deshonrado nuestra patria a los ojos del extranjero.

Pero no basta, compañeros, con el continuo servicio diario: para ello el Carabinero de aduana necesita, más que nadie, preparación intelectual, y esto se consigue con el interés y entusiasmo de cada uno, estudiando y comentando constantemente la Ordenanza de Aduana, Reglamento de Aduana y Regimiento, a fin de estar en condiciones de poder obrar en un caso dado, esto es, saber cuándo se comete un contrabando u otras clases de infracciones a los Reglamentos ya citados.

El Carabinero de aduana tiene

que ser, digámoslo así, tal como un perro perdiguero, que recurre hasta a los menores escondites del terreno en busca de su presa y pára la oreja a cualquier movimiento sospechoso que sintiere.

Durante su servicio en los vapores, se preocupará de acordarse de la forma en que entó tal o cual persona (sin abrigo, sin manta, sin paraguas si es hombre, y si es señora, las especies adecuadas para ella). Es sabido que muchas personas van a los vapores sólo con el objeto de ponerse de acuerdo con los tripulantes en la manera cómo sacar el contrabando o sacarlos ellos mismos, entrando sin las especies nombradas y saliendo con ellas; vigilará con especial interés a la tripulación que va a tierra, viendo que estos individuos no lleven nada oculto, y así, en esta forma, con una atención esmerada en nuestros servicios, ganaremos la confianza de nuestros Jefes y la estimación de los comerciantes honrados del país y, con ello, engrandeceremos este Regimiento, engrandeciéndonos nosotros mismos, por cuanto nosotros somos sus componentes.

Para terminar estas pequeñas frases, bástame recomendar nuevamente una eficaz cooperación a nuestros Superiores, y de seguro que ellos sabrán apreciar el interés gastado por cada uno de nosotros, y velarán en todo momento por nuestro bienestar y el de nuestra familia; y al terminar esta jornada, saldremos con la satisfacción del deber cumplido.

ENRIQUE SOTO MAUREIRA,  
Sargento 2º. 3.er Esc. Aduana.

## Buzón de la "Revista de los Carabineros de Chile"

—*Señor Subteniente S. Torres Vergara.*—Sólo en consideración a que su artículo «Los castigos» está bastante bueno, tanto de forma como de fondo—ya que es uno de los más aceptables que nos han llegado—le daremos cabida en el próximo número, a pesar de su desmesurada extensión, condición que, a no mediar las cualidades meritorias a que nos hemos referido, hubiera sido un obstáculo serio para su inserción.

Estimulamos a usted en el sentido de que siga colaborando en nuestra Revista y, al mismo tiempo, le recomendamos concisión, esto es, que detenga un poco la carrera. Escriba más corto, y saldrá ganando. La época en que vivimos es época de síntesis, en todos los órdenes de actividades.

—*Señor Arcadio Vásquez Loaiza, Paillaco.*—Hallamos muy justificadas sus quejas contra su padre, el cual, a juzgar por lo que usted dice tan sinceramente en su carta, es un mal padre; pero no podemos insertar su clamor en la Revista porque él tiene carácter estrictamente privado.

Felicitamos a usted por sus buenos sentimientos y le aconsejamos, como medida de resultados más prácticos e inmediatos, que su mamá haga seriamente el reclamo respectivo al señor Director General

de Carabineros de Chile, General don Aníbal Parada, quien, estamos seguros de ello, acogerá dicha petición y ordenará a su mal padre que cumpla con su deber de jefe de un hogar, al cual está obligado a prestar amparo y protección.

—*Señor Raúl Cisternas, Pte.*—Con el mayor agrado satisfacemos sus consultas gramaticales.

Las letras mayúsculas *deben llevar acento ortográfico*. Si en los diarios, libros e impresos cualesquiera no aparecen con el acento marcado, es por deficiencia tipográfica, pero no porque no deban acentuarse.

Acentúelas usted, pues, señor, y asunto concluido.

El diminutivo de pañuelo, ese que usted lleva tan gentilmente en el bolsillo del pecho de su americana, es PAÑOLITO, y no pañuelito.

El superlativo de *cierto* no es ciertísimo, como usted afirma, sino CERTÍSIMO,

*Indumentaria*, por *indumento*, es un error, aunque la *décima quinta* edición del Diccionario de la Lengua Española, de la Real Academia, le da, en lugar secundario, la acepción corriente.

INDUMENTARIA es el estudio histórico del traje, e INDUMENTO—el que debe usarse en lugar del primero—es vestidura, traje.

La palabra CORBATA viene del francés *cravate*, nombre que se dió a un cuello de *croatas* que, en el

año 1636, estuvo al servicio de Francia, donde se introdujo por ellos dicha parte del traje y su nombre.

RIFLE procede del inglés *rifle* (pronúnciese *ráifl*), de *to rifle* (*tu ráifl*), verbo que significa estriar, acanalar.

En cuanto a la frase que usted escribe: «Una mujer *en cinta*», debemos decirle que está muy mala. Ponga usted, y dirá bien: «Una mujer *ENCINTA*». *Encinta* es adjetivo, equivalente a *embarazada*, y no complemento ordinario, como sería en el caso erróneo de escribir *en cinta*.

—Señor Sebastián Ulloa, Concepción.—He aquí las Máximas de Benjamín Franklin a que usted se refiere y que son, indudablemente, de grande utilidad si se observan al pie de la letra:

1. La actividad es la madre de la dicha.
2. La pereza todo lo hace difícil; la diligencia todo lo hace fácil.
3. Acostarse temprano y madrugar mucho hacen provecho al cuerpo y al espíritu.
4. El que madruga tiene tiempo de sobra; el que se levanta tarde trabaja todo el día sin acabar su tarea.

5. Los apuros vienen de la ociosidad.

6. Muchos hachazos derriban un roble.

7. La gota de agua desgasta una roca, y la actividad suprime todos los obstáculos.

8. Cuando te propongas hacer una cosa, hazla bien.

9. Ara mientras el perezoso duerme.

10. Por un clavo se pierdió la herradura; por la herradura se perdió el caballo; por el caballo se perdió el jinete, que murió a mano de sus enemigos.

¡Todo por un clavo de la herradura!

—Señor Ginés Ramírez, Pte.—El nombre científico del hombre es *Homo sapiens*, y pertenece al tipo de los Vertebrados, porque tiene un esqueleto óseo calcáreo interno, con columna vertebral.

Al tipo Vertebrados pertenecen cinco clases de animales: *Mamíferos*, *Aves*, *Reptiles*, *Peces* y *Anfibios*.

Los *Mamíferos* son vertebrados cubiertos de pelo; con sangre roja y caliente; respiran por pulmones; se reproducen por medio de cría viva, y amamantan a sus hijos con leche. Ejemplos: el hombre, el perro, el león, el zorro, la ballena.

## Rafael Vargas y Cía.

Agentes Generales de Aduana

(Autorizado por el Supremo Gobierno).—Establecido el año 1905  
Cochrane 885. Casilla 78. Teléfono Inglés 2405. Dirección Telegráfica:  
“RAVAR”

Despachos de Aduana. Embarques. Desembarques. Valparaíso

Las *Aves* son vertebrados cubiertos de plumas; con sangre roja y muy caliente; respiran por pulmones; el hocico convertido en pico; extremidades anteriores trasformadas en alas; tienen cloaca, y se reproducen por huevos. Ejemplos: el gallo, el loro, el cóndor, la garza, el avestruz.

Los *Reptiles* son vertebrados cubiertos de escamas, placas o escudos óseos; con sangre roja y fría; respiran por pulmones; con extremidades pequeñas; se arrastran por el suelo; se reproducen por huevos y tienen gran duración de vida. Ejemplos: la lagartija, la culebra, la tortuga, el cocodrilo.

Los *Peces* son vertebrados cu-

biertos de escamas; con sangre roja y fría; respiran por branquias; extremidades trasformadas en aletas; viven en el agua, y se reproducen por huevos. Ejemplos: el pejerrey, la trucha, el congrio, la corbina, el lenguado.

Los *Anfibios* son vertebrados con piel desnuda y húmeda; con sangre roja y fría; respiran en su primera edad por branquias y después por pulmones; viven en el agua y en la tierra, y se reproducen por huevos, experimentando en su desarrollo una metamorfosis. Ejemplos: el sapo, la rana.

El. SECRETARIO.

ESTABLECIMIENTOS **RUDLOFF HERMANOS & C.º**  
VALDIVIA

MANUFACTURA DE CALZADO  
FÁBRICA DE TANINO

CURTIDURIAS

Especialidad en zapatos para minas, salitreras y faenas agrícolas

PROVEEDORES DEL EJÉRCITO Y ARMADA

¡Pedid nuestra acreditada marca, única que garantiza sus productos!



Agentes en  
todo el  
territorio

M. C. R.

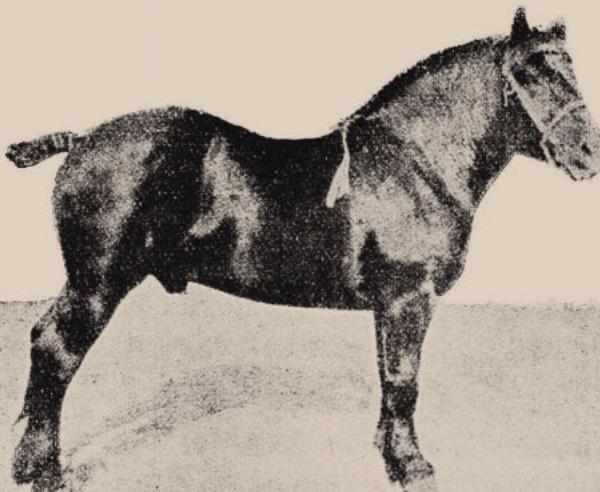
Representante general: VICTOR MONTENEGRO H.

Galería Alessandri 17-A — Casilla 3415 — Teléfono 4463 — Dir. Telegráfica: "MONTENOIR"

# CRIADERO ESMERALDA

1884-1928

Percherones-Normandos-Holstein Friesian



## Bersot Champion de Francia 1926, importado

Compre en este Criadero, el más antiguo y afamado de Chile, sus reproductores

# Lüer y Paye

**VALPARAÍSO**  
Blanco 1263

**SANTIAGO**  
San Antonio 172

**CONCEPCIÓN**  
O'Higgins 855

**LA PAZ (Bolivia)**  
Socabaya 5

Importadores de maquinaria, tipos, tintas y toda clase de materiales para imprentas, encuadernaciones, litografías, fábricas de cajas, talleres fotografiados, etc. Papelería en general. Fábrica de sobres. Cartón gris, forrado, blanco, de madera y pintado de fabricación propia. Passe-partout y cartulinas especiales para fotógrafos. Descansos a bolitas "D. W. F.". Presupuestos por instalaciones completas de transmisiones y colocación de rodamientos a bolitas en máquinas usadas. Aluminio laminado para envolver chocolate, queso y toda clase de comestibles. Cápsulas de aluminio para conítes. Especialidad en papeles para envolver mantequilla, fruta, etc., en tamaños apropiados. Papel parafinado a prueba de agua. Techo "Fonolita", el material más conveniente y económico para galpones y casas de campo. Papeles técnicos para ingenieros y dibujantes.

Solicite la visita de uno de nuestros vendedores

APARATOS MULTIPLICADORES DE ESCRITO "GREIF"

W-VI-928

## Compañía Minera e Industrial de Chile

VALPARAISO

Minas de carbón de piedra en Lota, Coronel, Curanilahue y Plegarias.—

Fábrica de ladrillos y cañerías de greda en Lota.

Gerencia en Valparaíso: Blanco 749 al 751.—Teléfono Inglés 2541

### AGENCIAS PARA LAS VENTAS

En Valdivia: General Lagos Nº 1930, Casilla 377.—En Concepción: Las Heras s/n.—En San Antonio: Av. Alessandri s/n.—En Santiago: Moneda 941.—En Antofagasta: Calle Prat Nº 90.—En Tocopilla: Serrano 61, Casilla 64.—En Iquique: Calle Bolívar Nº 360.—En Londres: Lawther, Latta & Co. Ltd., Billeter Buildings, E. C. 3.

1—928

## Banco de Londres y América del Sud Ltdo.

Establecido en 1862

CASA MATRIZ: 6, 7 & 8 Tokenhouse Yard, London, E. C. 2

Capital Pagado y Fondo de Reserva . . . . . £ 7,140,000

Capital y Reservas en Chile, moneda corriente . . . . . \$ 12,000,000

Sucursales y agencias en París, Amberes, Nueva York, Lisboa, Oporto, Manchester, Bradford, Buenos Aires, Bahía Blanca, Mendoza, Concordia, Córdoba, Tucumán, Paraná, Rosario, Montevideo, Paysandú, Salto, Rivera, Río de Janeiro, Bahía, Ceará, Curityba, Maccio, Maranhao, Manaos, Para, Pelotas, Pernambuco, Porto Alegre, Río Grande do Sul, Santos, São Paulo, Victoria, Bogotá, Medellín, Manizales, Barranquilla, Cali, Asunción.

Sucursales en Chile: VALPARAISO, Prat 150.—SANTIAGO, Huérfanos 1126.—ANTOFAGASTA, Washington 351.

### AGENTES EN TODAS PARTES DEL MUNDO

Afiliado con LLOYD'S BANK, Ltd., con más de 1,800 Sucursales en los centros principales de Gran Bretaña y Europa.

Sus operaciones giran sobre toda clase de negocios bancarios.

7—928

SOCIEDAD ANÓNIMA GANADERA Y COMERCIAL

## “SARA BRAUN”

CAPITAL TOTALMENTE PAGADO

Oficina Principal, PUNTA ARENAS, Plaza Muñoz Gamero.

Oficina en VALPARAISO, calle Blanco, edificio Cousiño

3-928

# Laboratorio Londres

H. V. PRENT CE Y CO.

Brasil 220 — VALPARAISO — Casilla 34

Recomienda especialmente su LECHE DE MAGNÉSIA  
(análoga a la extranjera)

DEPÓSITO POR MAYOR EN SANTIAGO: Carmen 428. — Teléfono  
Inglés 81, Central.—Casilla 1228

## COMPAÑIA TELEGRAFO COMERCIAL

HUÉRFANOS 858

Antiguo local del Banco Anglo y Americano  
CASILLA 1386

Teléfono: Gerencia 2578  
Oficina Central 1751

Tiene comunicación para ciento quince oficinas comprendidas desde Valparaíso a Puerto Montt, inclusive.

Hace servicios de telegramas y de giros telegráficos,

Su sistema patentado «Cuadruplex», le permite hacer un servicio más rápido que cualquiera otra Empresa telegráfica.

Con el objeto de evitar diferencias y perjuicios a los interesados que se sirven de nuestras líneas para enviar telegramas o giros telegráficos a cualquiera de los Regimientos que están dentro de la jurisdicción de nuestra red, se advierte la conveniencia de pagar la conducción en la oficina remisora, porque siempre ocurre que en la guardia de los Regimientos no hay quien los pague ni los reciba, por cuyo motivo, el giro o telegrama tiene que darse sobrante.

Cuando se tenga que reenviar o cobrar un giro telegráfico, acuerdate que la persona que lo hace se presente a la oficina respectiva, premunido de su carnet de identidad o de un certificado personal, con sus respectivas timbres, del Jefe del Estado Mayor.

## Maestranza Yungay

CONSTRUCTORES — TORRES Y HEIREMANS LTD. — IMPORTADORES

Carrascal 3390

INGENIEROS

Santiago, Casilla 3267

Proveedores de los F.C.C. del Estado.—Ferrocarriles particulares, Minas, etc.—Material fijo y rodante para Ferrocarriles.—Carros de todo tipo.—Material para F.C.C. trocha angosta.—Cambios y cruzamientos.—Ejes, torres de señales.—Acero fundido, etc., etc.

Maquinarias y Accesorios.—Máquinas Regadoras y Barredoras.—Puentes.—Estructuras Metálicas.—Estanques.—Compuertas.—Torres, etc., etc.

Representantes de: BAUME ET MARPEN T. S. A.—Bélgica.

S-1-928

# Gran Fábrica de Herraduras

Triángulo - Rayado

M. R. de PABLO SCHMIDT E.

Ex-Profesor de la Escuela Militar de Mariscales Herradores

ROSAS 1758 — SANTIAGO — CASILLA 2872

Nota.—Las herraduras son fabricadas en caliente y únicamente con fierro importado lo que las hace inquebrables

PIDA MUESTRARIOS Y CONSULTE PRECIOS

## SOCIEDAD EL TATTERSALL

Comisionistas y Consignatarios de Ganados y Frutos del País

CAPITAL \$ 5.000,000

SECCION GANADOS: Of. Bandera 108. Casilla 835. Teléfono 1052.

FERIA EL TATTERSALL.—Remates los Lunes, Miércoles y Viernes,

FERIA DEL MATADERO.—Remates los Jueves y Sábados.

FERIA SANTA ROSA.—Remates los Martes y Viernes.

SECCION FUNDOS.—Contabilidades Agrícolas.

SECCION FRUTOS DEL PAIS —Oficina Bandera 98.— Cásilla 1340.—  
Teléfono 995.

**Daniel Risopatrón M.**, Gerente

W-X-928

## COMPTON & Co.

Oficina: OOHHRANE N.º 791 — Casilla N.º — Teléfonos: Inglés 3519, Nacional 185  
Barraca Principal: Chacabuco esq. Freire.—Tel. Inglés 2418

VALPARAISO

### MADERAS DEL PAIS Y EXTRANJERAS

Alamo, raulí, laurel, lingue, roble pellín, durmientes, etc, Pino Oregón, Pino Blanco, Roble Americano, Cedro. Caoba, Teca, Guayacan y Fresno :: ::

### CONSTRUCCIONES DE BOTES Y LANCHAS A COMBUSTIÓN

Fábrica de Elaboración.

Agentes de la Hacienda «TRANCURA», Puebl.

FABRICAMOS MAS DE 2000 ESTILOS DISTINTOS



M. R.

DE MAQUINAS DE COSER

pero son todas iguales en calidad  
es decir INSUPERABLE



M. R.

70 Sucursales en Chile

SINGER SEWING MACHINE COMPANY

## Criadero de Ovinos Hampshire down de la Hacienda Chacabuco

Carneros y ovejas importados de Inglaterra, del afamado Criadero del Mayor Morrison.

VENTA PERMANENTE DE:

CARNEROS FINOS, hijos de padre y madre importados.

CARNEROS FINOS por cruzamiento, hijos de padre importado y madres seleccionadas, de alta mestización.

Este Criadero ha obtenido en las Exposiciones de los últimos años, aparte de varios primeros premios, el premio Champion y gran premio al mejor carnero nacido en el país.

FRANCISCO PETRINOVIC K.

Huérfanos 1066 --- SANTIAGO Casilla 2757

W-10-928

N U J O L  
M. R.

atraviesa el tubo digestivo sin ser absorbido; por lo tanto, aunque su empleo sea constante, es inofensivo.

El tratamiento de la constipación crónica por medio de la vaselina líquida no puede dar resultados perfectos si el producto empleado no tiene las debidas propiedades de pureza, densidad y viscosidad. No debe usarse vaselina sólida ni semisólida.

N U J O L  
M. R.

responde exactamente a las exigencias del notable cirujano inglés Sir Ar-  
buthnot Lane, descubridor de las cualidades de la vaselina líquida para el  
tratamiento de la constipación crónica.

En venta en todas las Boticas y Droguerías.

A BASE DE ACEITE MINERAL

## Compañía Carbonífera y de Fundición Schwager

VALPARAISO, Edificio Schwager, Prat 178  
Teléfonos: Inglés Auto. N.º 4041 — Nacional N.º 817

Minas de Carbón de piedra en Puchoco, situadas en el departamento de Lautaro, provincia de Concepción.

### Agentes para la venta:

En Valparaíso: Oficina misma Compañía.  
En Santiago: Sr. Juan Larraín, Teatinos 254, Teléfono 2942.  
En Concepción: Srs. Ignacio Ibieta & Co, O'Higgins 776; Teléfono N.º 77.  
En Valparaíso: Al detalle, Sr. David Luco H., Blanco N.º 850, Teléfono 3387.

## Banco de Chile y Alemania

Sucesores del Bank für Chile und Deutschland, Hamburg.

(Establecido en 1895)

Representado en Europa por: la Dirección de Disconto-Gesellschaft, Berlin y el Norddeutsche Bank in Hamburg; Hamburg  
Oficina Principal: VALPARAISO

SUCURSALES: SANTIAGO, CONCEPCIÓN, TEMUCO, VALDIVIA.

CAPITAL: m/c. \$ 10.000,000.00

Fondo de Reserva: m/cte. \$ 3.135.938.12

DIRECCION POR CABLE: "NORDISBANK"

Acepta depósitos en cuenta corriente y a plazo determinado en moneda corriente y monedas extranjeras, sobre los cuales abona intereses conforme a su tarifa.

Abre créditos en cuenta corriente, y a plazo fijo en moneda corriente, y en moneda extranjera, descuenta letras y se encarga de cualquiera otra operación bancaria.

MELBA	a	\$ 1.00	Cajetilla
APIS	"	0.80	"
SELECTO	"	0.60	"
ASIA	"	0.40	"
RECORD	"	0.30	"
TANI	"	0.30	"
LUCERO	"	0.20	"
MARATON	"	0.20	"
MORO	"	0.20	"

Son los cigarrillos  
predilectos de los que  
saben fumar.

# TE "HIMALAYA"

LO MEJOR QUE SE VENDE SE VENDERÁ EN CHILE

De bonitos y escogidos regalos

JUNTE LOS ENVASES

Únicos Importadores  
HUTH Y Cía.

Se hace toda clase de trabajos en fierro,  
cobre, fundición, maderas, etc.

CARENA Y REPARACIONES DE NAVES  
REMOLQUES Y SALVATAJES

OFICINA: Avenida Errázuriz 352 — Chili Telephone Auto 3255.  
Teléfono Nacional 938

Maestranza en Las Habas. — Chili Telephone 20, P. Ancha.—  
Teléfono Nacional 829

VALPARAISO, Casilla 536.

Soc. Astilleros de Las Habas Ltda.

(COMPAÑIA DE DIQUES)

W-I-928

## Banco Italiano

Capital pagado . . . . . \$ 10.000.000,00

Fondo de reserva (Legal) . . . . . \$ 2.500.000,00

Oficina Central: Valparaíso. — Oficinas: Santiago y Valparaíso, Almendral

Este Banco hace toda clase de operaciones bancarias, tanto para el interior como para el extranjero.

CARLOS CASTILLO V., Gerente

# COCOA PEPTONIZADA “AGUILA”

LA MEJOR QUE SE FABRICA EN EL PAÍS

Exija siempre esta acreditada marca, recomendada por los mejores médicos  
y aprobada por la Dirección General de Sanidad

Agentes Generales para el país:

**SAHLI Y CIA.**

Teléfono 996

MONEDA 738, SANTIAGO

Casilla 1530

W-XI-928

## Viña Santa Carolina

de Carolina I. de Pereira

Julio Pereira I., Representante

Ofrece sus afamados vinos  
Reservados Blanco y Tinto  
Especial, Familia y Corriente

Y POR

## Viña Miraflores

el mejor vino tinto en Cuarterolas  
por su calidad, edad y precio

AGENTES GENERALES

**WEIR SCOTT & CO.**

San Antonio 247. — Teléfono Inglés 747  
VII-928

MARCA



REGISTRADA

**ANGLO - MEXICAN PETROLEUM CO. & LTD.**

Importadores y Vendedores

— DE —

Parafina «ALBA»

Gasolina «ENERGINA»

Petróleo combustible «MEX.»

Oficina principal en Chile:

**VALPARAISO**

Sucursales en Chile:

**SANTIAGO - CONCEPCION  
ANTOFAGASTA - IQUIQUE**

Agencias y existencias en toda la República

CIGARRILLOS

# ABDULLA

Se recomiendan por sí sólo a todo fumador exigente

Ya llegaron los nuevos modelos

## “HUDSON” Y “ESSEX”

SUPER SIX

Pase a visitarlos

Le haremos una demostración sin compromiso  
para Ud.

GRAHAM ROWE Y Co.

VALPARAISO: Calle Chacabuco N.º 480

SANTIAGO: Calle Huérfanos N.º 1129-1133.

## Gallinero “MODELO”

Leguas blancas seleccionadas por Standard y registradas por postura con nidos de trampa, desde 1919.—Rhode Island-Red.—Incubadora «Wishbone» de 4.800 huevos

VENDE: Huevos para incubación. Pollos de un día. Aves para la reproducción.

Incubadoras y incubadoras «WISHBONE» las mejores del mundo

Toda clase de artículos para avicultores

VISITE EL GALLINERO, La Cisterna, paradero Villa Italia, Camino Los Molinos

JUAN SIERRA Z., CASILLA 3714—SANTIAGO DE CHILE



# “LA CONDESA”

**La mejor yerba conocida**

**Saludable — Estimulante**

Exija el paquete 1/4 kilo con cupones para canjearlos por regalos

## BANCO DE CHILE

ESTABLECIDO POR LA UNIÓN DE LOS BANCOS  
NACIONAL DE CHILE, VALPARAISO Y AGRICOLA

Capital Suscrito .. . . . .	\$ 200.000,000.00
Capital Pagado .. . . . .	100.000,000.00
Fondo de Reserva Legal .. . . . .	25.000,000.00
Fondo de Reserva Especial .. . . . .	33.000,000.00
Fondo de Reserva Extraordinario (equivalente de £ 1.000.000) .. . . . .	40.000,000.00
Fondo de Accionistas .. . . . .	6.784,863.08

### OFICINAS PRINCIPALES

**Santiago:** Arturo Phillips S., Director-Gerente.—Carlos Castro Ruiz, Secretario General.—Andrés Ramírez Sanz, Sub-Gerente.—Juan José Isaza, Sub-Gerente.—Alberto Henckel, Sub-Gerente.—M. Conrado Pineda, Gerente de las Sucursales.—Rafael Tirado L., Sub-Gerente de las Sucursales.—Wenceslao Ramos M., Guillermo Lagreze F., Rafael Gómez O., Luis E. Justiniano, Juan Francisco Markmann, Inspectores de las Sucursales.

**Valparaíso.**—Luis Beauchemin, Director-Gerente.— Ambrosio Andonaegui, Sub-Gerente.—Arturo Carvallo D., Sub-Gerente.

### SUCURSALES:

**Santiago:** Estación, Matadero, San Pablo, Bellavista, Bandera, V. Mackenna.—Tacna, Arica, Iquique, Tocopilla, Antofagasta, Taltal, Copiapó, Vallenar, La Serena, Coquimbo, Ovalle, Illapel, La Ligua, San Felipe, Los Andes, Quillota, La Calera, Valparaíso (Almendral). Vía del Mar, San Antonio, Rancagua, Rengo, San Fernando, Santa Cruz, Curicó, Talea, Linares, San Javier, Parral, San Carlos, Chillán, Tomé, Talcahuano, Concepción, Los Angeles, Mulchén, Lebu, Victoria, Traiguén, Lautaro, Nueva Imperial, Temuco, Valdivia, Río Bueno, Osorno, Puerto Montt y Ancud.

Agente en Punta Arenas: BANCO DE CHILE Y ARGENTINA



CASA DE NOVEDADES

**A. Jacoby y Cia.**

SUC. DE BURMEISTER Y CIA.—VALPARAISO

Casilla 995.—Teléf. Auto 3245

Máquinas de Coser, Tejer y Lavar.—Artículos para casa y cocina.—Plaqué fino.—Juguetes.—Cristalería fina

W-X-928

# **SAAVEDRA, BENARD & CIA LDA**

SOCIEDAD COMERCIAL

## **OFRECEN A PRECIOS SIN COMPETENCIA:**

PISTOLAS «MAUSER» legítimas Cal. 6,35 y 7,65 mm.

PISTOLAS «PARABELLUM» Cal. 7,65 mm.

CARABINAS Y RIFLES «MAUSER» 7 mm.

BALAS para pistolas Mauser, Parabellum, rifles y carabinas MAUSER.

Cartuchos cargados «FASAN» y «ROTTWEILER».

Fulminantes «ROSA»—Fulminantes «ESTRELLA».

Cartuchos vacíos «METEOR», Municiones.

Pólvora para cazar, etc., etc.

# **Compañía Salitrera EL LOA**

Gerencia—VALPARAISO—Casilla 42

Oficinas en el Departamento de Antofagasta: María, Curicó, Anita, Luisis, Candelaria, Angamos y Cecilia

— Dirección Telegráfica: SALOA.—Teléfono N.º 1333 —

W-XII-927

# GRACE LINE

LA LINEA DE VAPORES CON ITINERARIO FIJO  
A NUEVA YORK POR VIA DE CHILE, PERU Y EL CANAL DE  
PANAMA

El servicio de mesa de la línea GRACE es sin rival, y conocido por la variedad de alimentos que prepara.

Vapores de poca oscilación, escrupulosamente limpios, con camarotes grandes confortables y todos externos. Una atmósfera íntima.

Representantes de la línea GRACE, que hablan Castellano, Francés e Inglés se presentan a la llegada de todo Vapor a Nueva York.

Ellos atenderán con gusto a su equipaje, harán reservar comodidades de hotel, ferrocarril y otras que se deseen.

Todos nuestros vapores salen del Malecón a las 10 A. M.

## SALIDAS CADA 14 DIAS

PASAJEROS DE PRIMERA CLASE SOLAMENTE

PARA MAS DETALLES ESCRIBAN A

GRACE & Cia. (Chile) Soc. Anónima. Calle Huérfanos N° 1087.—  
Santiago, Chile

W. R. GRACE & Co.—Plaza Sotomayor N° 5.—Valparaíso, Chile  
8—927

## Sociedad Industrial de los Andes

### GRAN ESTABLECIMIENTO INDUSTRIAL SITUADO FRENTE A LA ESTACION DE LOS ANDES

Fábrica de Hilos y Cordeles. Las más grandes instalaciones de maquinarias en Sud-América para las industrias de hilar fibras, como cáñamo sisal, yute, etc., etc.

Fábrica y Grandes Bodegas para la Industria de la elaboración de pasto picado y aprensado.

Proveedores de hilo de las principales Salitreras y Fábricas de Alpargatas y Cambuchos.

Fabricación de hilos para coser sacos con salitre, cereales, metales, harina, etc., etc. Hilos de todos colores, en ovillos y paquetes. Hilo para máquinas segadoras y atadoras. Hilos para coser cambuchos, etc., etc.

Lienzas, Piolillas, Cordel cincha, Jarcias, Correderas, Empaquetaduras, Cordones trenzados, Huinchas para muebles, etc.

Agentes Generales

MARTINEZ, VELASCO & CIA.

Valparaíso

Oficina: **Andes**, Casilla 60.—

# COMPAÑIA MOLINERA "EL GLOBO"

Capital pagado.....	\$ 5.000,000.00
Fondos acumulados.....	3.633,621.70
	<b>\$ 8.633,621.70</b>

## Gerencia: Concepcion

Molinos: Traiguén, Angol, Mulchén, Collipulli, Imperial.

Oficinas y Bodegas: Temuco, Lautaro, Victoria, Los Angeles, Perquenco, Renaico, Los Sances, Chol-Chol, Galvarino, Carahue, Pua, Penco y Talcahuano.

Compra: Trigo, avena, lana y toda clase de frutos del país

Vende: Harinas, afrecho, afrechillo, vallico y su afamada **Harina Flor marca GLOBO**.

## Todo buen Militar debe sobresalir en Paradas y Revistas

ESTO ES FACIL — USANDO PARA APEROS Y EQUIPOS

LA FAMOSA PASTA

# A. B. C.

— DE —

WEIR, SCOTT & C.º



FÁBRICA DE VIDRIOS

## LA CONFIANZA

FRANCISCO JOSE

Casilla 7050, Santiago.—Teléfono 65,  
San Miguel.—Calle Berna 107

Agentes Generales

WEIR & T y Cía.—San Antonio

# Allardice & Co.

VALPARAISO — SANTIAGO — CONCEPCION

Importadores de toda clase de géneros de lana y algodón.

Lienzos, tocuyos lisos y asargados.

Únicos importadores del afamado lienzo N.o 1000. Sedalinas y Mesalinas Marca «Gallo».

Importadores por cuenta ajena de toda clase de animales finos

VALPARAISO: Calle Blanco N.o 1089. Casilla 86 V.

SANTIAGO: Morandé 730. Representante Sr. Samuel Arancibia R.

CONCEPCION: Calle Ignacio Serrano N.o 502-540, esquina Barros Arana.

W-4-928



## A. de MEX y Cia.

SANTIAGO

CALLE SAN ANTONIO 421

CASILLA 1264

VALPARAISO

AVENIDA BRASIL 724

CASILLA 1700

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: "SAMURIE"

CASA IMPORTADORA

Máquinas y útiles para imprentas, litografías (offset), útiles de fotografiados y encuadernación.—Tipos para imprenta, tintas negras y de color para imprimir.—Papeles, cartulinas y cartones de todas clases.—Artículos para escritorio y librerías.—Libros en blanco

# Banco Alemán Transatlántico

Casa Central: DEUTSCHE UEBERSEEISCHE BANK, Berlin

Fundada por el Deutsche Bank, Berlin.

## SUCURSALES:

ESPAÑA: Barcelona y Madrid.

ARGENTINA: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba, Mendoza, Rosario de Santa Fé.

BOLIVIA: La Paz y Oruro.

BRASIL: Curityba, Río de Janeiro, Santos y São Paulo.

CHILE: Antofagasta, Concepción, Iquique, Santiago, Temuco, Valdivia y Valparaíso.

PERU: Arequipa, Callao y Lima.

URUGUAY: Montevideo.

El Banco ejecuta toda clase de operaciones bancarias en general.

Oficina principal para Chile: VALPARAISO.

H. KRATZER - E. MUNDT, Gerentes.

7-928

# Baburizza, Lukinovic & Cía.

SANTIAGO — VALPARAISO — ANTOFAGASTA — TOCOPILLA

Dirección Telegráfica: "BALKAN"

Agentes administradores de The Lautaro Nitrate Co. Ltd., Compañía Salitrera "Blanco Encalada" y de la Compañía Chilena de Salitres, en Antofagasta

## IMPORTADORES Y EXPORTADORES

Agentes de Compañías de Seguros Marítimos y Contra Incendios.—Carbón West Hartley y Sacos Salitreros.—Abarrotes y frutos del país EN ANTOFAGASTA: Depósito de Maquinarias y Materiales para Oficinas Salitreras y minas.

Norwegian Explosives Industries Ltd. Fabricantes de Explosivos, Agentes Generales para Chile de Compañías Navieras Yugoslavas, Vías "Tarapacá" Ex-Zavala y "Cunaco" — Whisky Doctors Special

## OFICINA EN LONDRES

BABURIZZA & CO. LTD.

54 Leadenhall Street.—LONDON E. C. 3

## COMPAÑIA MADEDERA "MALVOA"

**Gerencia:** Agustinas 1055.—Teléfonos 1274, 1279.—Casilla 672.

**Barracas:** Avda. Irarrázaval N° 395.—Teléf. 71, Sta. Elena.—Delicias N° 2775.—Teléf. 1450.

**Surtidio completo de maderas del país, en bruto y elaboradas.—Especialidad en Puertas y Ventanas, de las cuales hay un STOCK PERMANENTE de los tipos STANDARD**

7-928

## CEMENTO MELON

Producto netamente nacional, usado en todas los reparticiones fiscales de la República.

EN CADA CIUDAD ENCONTRARA UD. UNA AGENCIA

**Sociedad Fábrica de Cemento  
de "EL MELON"**

CASILLA 1468 :—: TELEFONO 1199 :—: BLANCO 638  
VALPARAISO

## Fontaine & Salvo

SUCESORES DE PRETOT, FONTAINE Y CIA.

**Santiago:** Bandera N° 34—Casilla N° 3002—Teléfono N° 4433.

**Valparaíso:** Blanco N° 965—Casilla N° 32—Teléfono N° 3225.

**San Antonio:** Casilla N° 31—Teléfono N.º 33.—Dirección telegráfica: MILAGRO.

Despachos de Aduana.—Corretajes, embarques y descargas con elementos propios de pescantes, lanchas y remolcadores.—Malecón y Bodegas en El Sance con desvío de Ferrocarril.

Corrales e instalaciones

barque de ganado

# “TRES MONTES”

Garantiza sus siete calidades de Café. Exquisitas, siempre puras, recién tostadas, de gusto y aroma invariables



LA MARCA DE CONFIANZA

tel. Paulista, Ecuador, Especial Bähr, Oro,  
Gran Café Perla

X-927

## Compañía Sud Americana de Vapores

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1872

OFICINA PRINCIPAL: VALPARAISO, CALLE BLANCO N.º 895

Mantiene los siguientes servicios:

Carrera Semanal entre Lota y Guayaquil, servida por los vapores «Huasco», «Aysen», «Palena», «Imperial», «Mapocho», «Maipo» y «Cachapoal», que hacen escalas en todos los puertos intermedios.

AGENCIAS PRINCIPALES: Londres: Señores Lowden, Connell & C.º, 245 Winchester House, Old Broad Street.

New York: Señores Wessel, Duval & C.º, 25/33 Broad Street.

Santiago: Señores Wessel, Duval & C.º, Huérfanos esq. de Morandé.

Callao: Agencia General, Oficina Propia, Calle Adolfo King N.º 27.

Buenos Aires: Expreso Villalonga, Balcarce esq. Moreno.

Agencias en todos los puertos de la Costa Occidental de Sud América

Edmundo S. Compton, Gerente.

## Compre sus papeles de primera mano

IMPORTADORA DE PAPEL

Casilla 2392—SANTIAGO—Teléfono Inglés 1464.—San Antonio 760,  
esq. de Esmeralda

Mantiene el stock más grande y surtido en el país, de:

Papeles para todas las industrias.

Artículos de escritorio

Sobres y Blocks

Máquinas y útiles

Industria gráfica

## BANCO GERMANICO de la América del Sud

**Santiago** **Dirección Telegráfica** **Valparaíso**  
Calle Huérfanos 837 Sudamero Calle Frat N° 238  
**Casa Matriz:** Deutsch-Südamerikanische Bank A.-G. Berlin, Mohrenstr. 20/21  
Fundado por: Dresdner Bank y Nationalbank fuer Deutschlan, Berlin.  
Sucursales en: Asunción, Buenos Aires, Hamburgo, Madrid, México, Río de Janeiro, São Paulo y Santos  
**CAPITAL: 20.000,000 MARCOS ORO. — EN CHILE \$ 5.000,000**  
El Banco se ocupa de toda clase de negocios y operaciones bancarias

DUHALDE y Cia.

## PUERTO SAAVEDRA — TALCAHUANO

Dirección Telegráfica: DUHALDIA

# VACUNOS DURHAM SHORTHORN'S

Selectos reproductores de dos años criados a todo campo y en estado de servicio, aptos para la reproducción tiene constantemente en venta el **criadero ESPERANZA**, el más afamado de los Criaderos del país por haber obtenido los mejores premios en todos los concursos de los últimos veinte años.

### Dirigirse a

Duhalde y Cía.

(Puerto Saavedra).

# COMPAÑÍA INDUSTRIAL

**Valparaíso □ Santiago □ Concepción**

**Capital, Fondos acumulados: \$ 13.000,000**

**FABRICANTES DE:** Abonos artificiales, Aceites de comer, Aceites de coco, Aceites de linaza, Afrecho de algodón, Afrecho de coco, Afrecho de linaza, Cola para pegar, Glicerina, Jabones para lavar, Jabones «Mundial», «Corona» y «Dos Llaves», Jabones para tocador, Masilla, Perfumería, Soda cristalizada.

Velas «Amsterdam», «Bruxelles», «Paris», «Corbeta Esmeralda», «Virgen»

# Banco de A. Edwards y Cía.

SUCESORES A. EDWARDS y Cía.— ESTABLECIDOS EN 1846

Capital .. . . . .	\$ 25.000.000.00
Fondo de Reserva (Completo) .. . . . .	10.000.000.00
Fondo de Reserva extraordinario .. . . . .	7.350.000.00
Fondo para futuros dividendos .. . . . .	63,144.66

Agustín Edwards.—Presidente  
Carlos Van Buren.—Director Consejero  
Howard Nation  
Carlos García L.

Carlos R. Edwards.—Vice-Presidente  
Raúl Edwards  
Alberto Hurtado C.  
Arturo Lyon Peña y David C. Duncan

## DIRECTORES:

Consejero del Banco: Ricardo H. de Ferari.

GERENTES: Oficina de Valparaíso: Nicanor Señoret.

Oficina de Santiago: Ricardo E. Searle.

SUB-GERENTES: Oficina de Valparaíso: Gustavo Olivares y Jorge Dittborn.

Oficina de Santiago: Roberto E. Leay y Rafael Prieto.

INSPECTORES DE CUENTAS: Alfredo Court y Arturo Bascuñán Cruz  
Agentes en el Extranjero:

LONDRES: Glin, Mills & Co., Banco Anglo Sud-American Limited.

PARIS: Crédit Lyonnais, Banque Anglo Sud-American Soc. And.

NUEVA YORK: National Bank of Commerce in New York, The Anglo South American Trust Co.

BUENOS AIRES: Banco de Italia y Río de la Plata, Banco Anglo Sud-American Ltdo.

1-12-927

## SALITREROS

¿POR QUÉ no modernizar sus planteles para producir Salitre a menor costo aprovechando el vapor de escape de su motor para el cocimiento?

¿POR QUÉ tener unas calderas para fuerza motriz y otras para el cocimiento, cuando con Calderas BABCOCK WILCOX y Motores BELLISS MORCOM pueden ustedes hacer dos cosas con el mismo vapor, ahorrando todo el combustible que hoy gastan en producir su energía?

¿POR QUÉ tener Diesels cuando pueden producir su fuerza de balde?

Este sistema económico ha sido adoptado en las siguientes oficinas:

José Francisco Vergara, Delaware, Perseverancia, Peña Grande, Rosario, Chacabuco, y en varias más están en estudio.

Presupuestos del costo de la modificación y las economías que resultarán, ofrecen:

## Beaver Proud Engineering Co.

CASILLA 1198 — VALPARAÍSO

CABLES DE ACERO EN EXISTENCIA DESDE 3 1/8" HASTA 11 1/4

# PEDRO AZULA

Santo Domingo 816 entre Bandera y Morandé—Tel. Ingl. 5200—Santiago

Fábrica de Jarcías, Cordeles e Hilos de Cáñamo de todas clases

Lonetas de Algodón  
blancas y de colores  
de 7, 8, 9, 10 y 12

Onzas  
para carpas,  
telones,  
cortinas y  
alpargatas



Papeles de envolver  
importados  
y nacionales  
Arpilleras  
Precios especiales  
para comerciantes  
al por mayor  
Ventas por Mayor y Menor

## COLES Y Cía.

TALCAHUANO: Casilla N.º 377 — SAN ANTONIO: Casilla N.º 14

Agentes de Vapores, Aduana y Seguros

Agentes de la  
COMPAÑIA MINERA E INDUSTRIAL DE CHILE. — SOCIEDAD  
CAREONIFERA Y FUNDICION "SCHWAGER"  
SOCIEDAD VINICOLA DEL SUR.— COMPAÑIA MADERERA  
"MALVOA".— SOCIETA NAZIONALE DI NAVIGAZIONE.  
COMPAÑIA TRANSATLANTICA ITALIANA

Agentes de las Compañías de Seguros:  
"LA ANTOFAGASTA" — "LA PREVISORA" — "LA PROVIDENCIA"  
"LA CHILENA CONSOLIDADA"

Code Used A. B. C. 5th. Scott's, Premier  
Dirección Telegráfica: "COLES" — Talcahuano, San Antonio

## STUVEN & SÁNCHEZ

Agentes autorizados de Aduana.—Embarcadores y Comisionistas

Valparaíso.— Blanco 1199.—Casilla 1463.—Teléfono Auto 3078.  
Santiago.— Agustinas 1111.—Casilla 384.

Dirección Telegráfica: ASTUD, — Code A B C 5, Ed

BODEGA EN VALPARAISO: BLANCO 1195

# GEO. C. KENRICK & Cía.

VALPARAISO—SAN ANTONIO—SANTIAGO—IOUJOUE

## LANCHAJES

Embarques. Desembarques. Remolques. Estibadores.

Agua y Carbón para carboneras

# RADIO

Si usted quiere obtener una recepción perfecta, debe usar los tubos "PHILIPS", conocidos en el mundo entero como los mejores.

Fabricados por N. V. PHILIPS RADIO, de Eindhoven (Holanda)

AGENTES GENERALES PARA CHILE

# Morrison y Cía.

VALPARAISO

SANTIAGO

## HACIENDA "LO HERMIDA"

FUNDO MODELO A LAS PUERTAS DE SANTIAGO

GRAN PASTERIA — LECHERIA

Plantaciones de árboles forestales de toda clase para Parque y Jardín

Se vende Leña picada y Carbón de espino

CASILLA N.º 36 ÑUÑOA

3-928

## BANCO HIPOTECARIO DE CHILE

Capital Pagado . . . . .	\$ 15.000.000.00
Reservas en 30 de Junio de 1927 . . . . .	\$ 11.363.284.07
Préstamos del Banco Hipotecario vigentes en 30 de Junio de 1927 . . . . .	\$ 277.849.900.—

Banqueros y Agentes en la República: Banco de Chile

Recientemente se ha abierto al público una nueva Sección para guardar en Custodia los Bonos del Banco.

La Comisión que se cobrará por este servicio es de 0.20 al semestre o fracción de semestre. Para las instituciones de ahorro y beneficencia o privadas será gratuita.

1-928

GRANDES EXISTENCIAS EN MATERIALES FERROVIARIOS

## KOPPEL

LOCOMOTORAS

HARINA MARCA "PALMA"

ABARROTES EN GENERAL

MAQUINARIAS, FIERRO Y ACERO

## Gildemeister y Cía.

Calle Blanco 879 —VALPARAISO— Teléfono Inglés 4181

IQUIQUE — ANTOFAGASTA — SANTIAGO — CONCEPCIÓN

## CINTOLESI Hnos. Ltda.

Gran Fábrica Nacional de Sombreros

Oficina de ventas: Rosas 1069

Casilla Correo 1271

Telégrafo Cintolesi

Teléfono Inglés 121 Yungay

PELO = LANA = PAJA

Productores de los afamados sombreros marcas: «GRAPPA», «CANADIAN», y «PILUS MORBIDUS».

Producción en todas las clases: 50,000 docenas anuales.

# BUCHANAN, JONES & Cía.

Blanco 709 — VALPARAISO Teléfono ....

Agentes Generales de las Compañías:

SOL DE CHILE accidentes e incendios  
SUN INSURANCE OFFICE (incendios)  
UNION MARINE INS. Co. Ltd. (marítimos)

## FABRICA DE UNIFORMES, S. A.

Sucesora de JUSTINIANO, JOHNSON y Cía.

SALAS 350—CASILLA 700—645 Teléfonos 1159

DIREC. TELEGRÁFICA "JUSTIJOHN"

Proveedores de vestuario durante 30 años del Cuerpo de Carabineros, Ejército, Armada, Tracción Eléctrica, como asimismo de las Policias Fiscales y Comunales y de los FF. CG.

Fabricamos Uniformes, Impermeables, Mantas de Castilla, y vestuario en general para Instituciones Fiscales y particulares, y establecimientos industriales, Clubs, etc., etc.

A PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Con Facilidades de Pago

COCINAS a gas nacionales y extranjeras; RADIADORES a gas-vapor; ESTUFAS a gas de calor radiante y CALENTADORES a gas para agua, últimos modelos muy económicos, ofrece la

## Compañía de Gas de Valparaíso

Calle General Aldunate N.º 460 — Teléfono Auto N.º 3111 — Casilla N.º 3779